

**Ventilatore di circolazione dell'aria**

# **MANUALE UTENTE**

**MFT302ROBPK**

Avvertenze: Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimento futuro. La progettazione e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto.

Consultare il rivenditore o il produttore per maggiori dettagli.

Il diagramma qui sopra è solo per riferimento. Si prega di considerare l'aspetto del prodotto reale come standard.



# LANGUAGES

**IT** Italian

**LAV** Latvian

**LTH** Lithuanian

**SK** Slovak

## LETTERA DI RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver scelto Midea! Prima di utilizzare il nuovo prodotto Midea, leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di sapere come utilizzare le caratteristiche e le funzioni offerte dal nuovo apparecchio in modo sicuro.

# INDICE

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO .....	01
ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....	02
SPECIFICHE .....	05
PANORAMICA DEL PRODOTTO .....	06
GUIDA RAPIDA .....	07
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO .....	09
ISTRUZIONI PER L'USO .....	11
PULIZIA E MANUTENZIONE .....	17
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	18
MARCHI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE	19
SMALTIMENTO E RICICLO .....	20
TRATTAMENTO DEI DATI .....	21

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

## Destinazione d'uso

Le seguenti linee guida sulla sicurezza hanno lo scopo di prevenire rischi imprevisti o danni derivanti da un funzionamento non sicuro o non corretto dell'apparecchio. Si prega di controllare l'imballaggio e l'apparecchio all'arrivo per assicurarsi che tutto sia intatto per garantire un funzionamento sicuro. In caso di danni, contattare il rivenditore o il rivenditore. Si prega di notare che modifiche o alterazioni dell'apparecchio non sono consentite per motivi di sicurezza. L'uso non previsto potrebbe provocare rischi e perdita di diritto alla garanzia.

## Spiegazione dei simboli



### Pericolo

Questo simbolo indica che ci sono pericoli per la vita e la salute delle persone a causa del gas estremamente infiammabile.



### Avviso di tensione elettrica pericolosa

Questo simbolo indica che esiste un pericolo per la vita e la salute delle persone a causa della tensione.



### Avviso

La parola segnale indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può causare morte o lesioni gravi.



### Attenzione

La parola segnale indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.



### Attenzione

La parola segnale indica informazioni importanti (ad es. danni alle cose), ma non pericolo.



### Attenersi alle istruzioni

Questo simbolo indica che un tecnico dell'assistenza deve utilizzare e mantenere questo apparecchio solo in conformità con le istruzioni per l'uso.

IT

Prima di utilizzare/mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o dell'apparecchio per un successivo utilizzo!

# SALVA QUESTE ISTRUZIONI

## **Precauzione**

- Leggere le regole per il funzionamento sicuro e attentamente tutte le istruzioni.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e manutenzione non devono essere svolti da parte di bambini senza supervisione.
- Mantenere le apparecchiature elettriche fuori dalla portata di bambini o persone con handicap. Non lasciare che usino le apparecchiature senza sorveglianza.
- Non inserire mai dita, matite o qualsiasi altro oggetto attraverso la griglia quando la ventola è in funzione.
- Scollegare la ventola quando ci si sposta da una posizione all'altra.
- Assicurarsi che la ventola si trovi su una superficie stabile durante il funzionamento per evitare che si ribalti.
- NON utilizzare il ventilatore sulla finestra, la pioggia può creare rischi elettrici.
- Solo per uso interno.

IT

## **⚠ Avviso**

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare un pericolo.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere l'unità, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- Quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo, scollegarlo dalla presa di corrente.
- Solo per uso interno e domestico.
- Una volta che il ventilatore è stato assemblato, la protezione per le pale del ventilatore non potrà essere più rimossa.
  - Prima della pulizia scollegare la ventola.
  - La protezione del rotore non deve essere smontata/aperta per pulire le pale del rotore.
  - Pulire l'involucro della ventola e la protezione della lama del rotore con un panno leggermente umido.
- **IT** • **AVVERTIMENTO:** Utilizzare solo l'unità di alimentazione fornita con questo apparecchio.

# SPECIFICHE

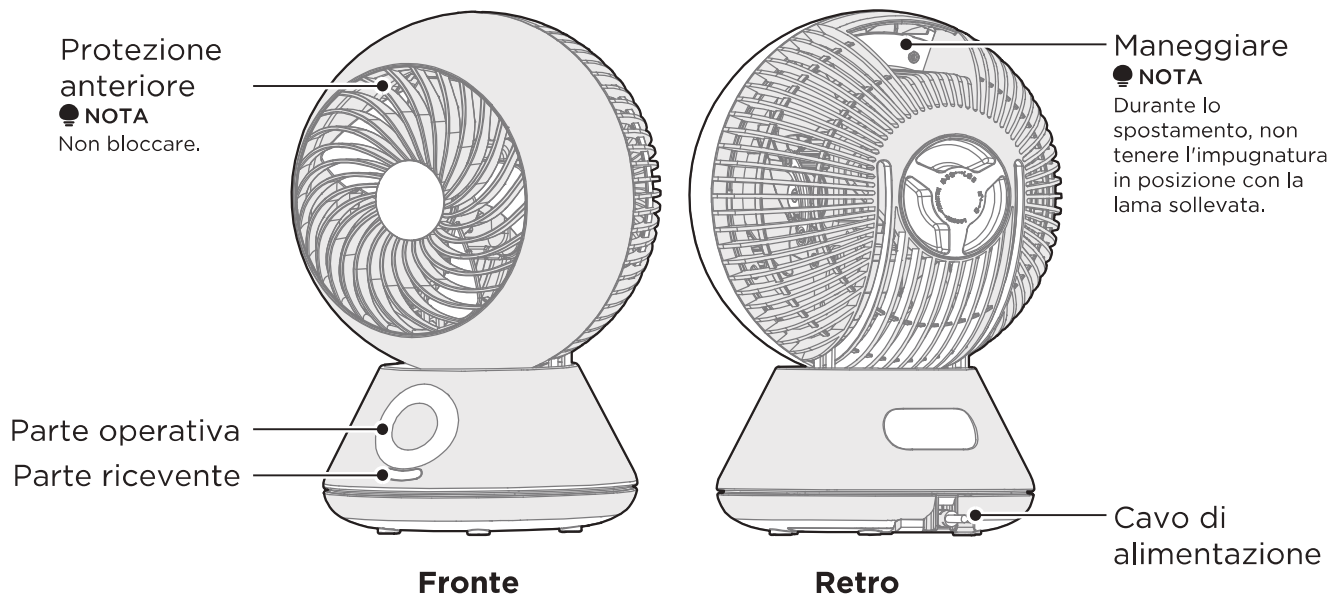
<b>Modello del prodotto</b>	<b>MFT302ROBPK</b>
Tensione	220-240V~
Frequenza	50Hz
Potenza	30W

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	10,8	m <sup>3</sup> /min
Potenza in ingresso	P	31,6	W
Valore del servizio	S <sub>V</sub>	0,5	(m <sup>3</sup> /min)W
Consumo energetico in standby	P <sub>SB</sub>	0,35	W
Consumo energetico da spento	P <sub>OFF</sub>	0,0	W
Livello di potenza sonora	L <sub>WA</sub>	56,1	dB(A)
Velocità massima dell'aria	C	1,94	meters/sec
Consumo stagionale di energia elettrica	Q	10,5	kWh/a
Standard di misurazione per il valore di servizio	IEC 60879: 1986+Corr.1992; IEC 60879: 2019		
Contatti per ottenere maggiori informazioni	GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area, Dong Feng Town, ZhongShan, GuangDong, China.		

IT

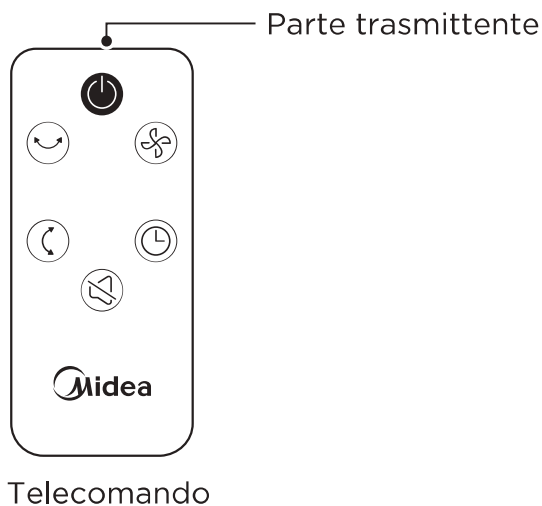
# PANORAMICA DEL PRODOTTO

## Nome dei componenti



## Lista delle parti

IT



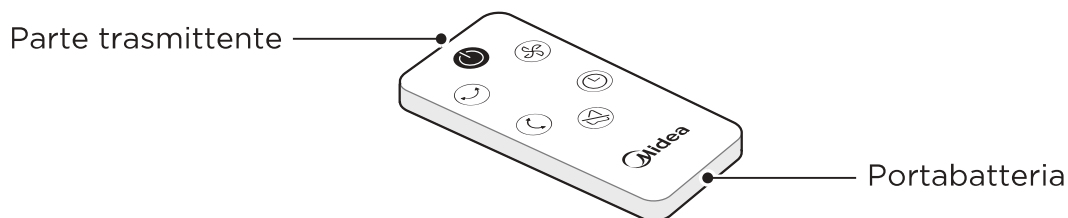
### ● **NOTA**

Il ventilatore di circolazione dell'aria adotta una struttura che esalta la rettilineità del vento in modo che l'aria possa essere fatta circolare e miscelata. Pertanto, rispetto ai normali ventilatori elettrici, il suono dell'aria che soffia sarà leggermente più forte.

# GUIDA RAPIDA

## Preparazione del telecomando

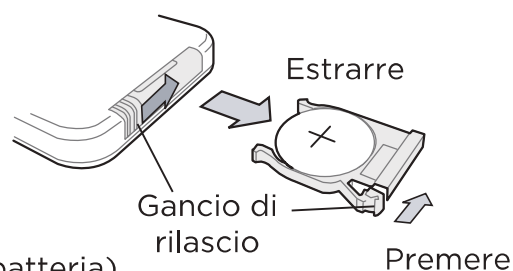
Inserire la batteria in dotazione (batteria a bottone CR2032) nel portabatteria del telecomando.



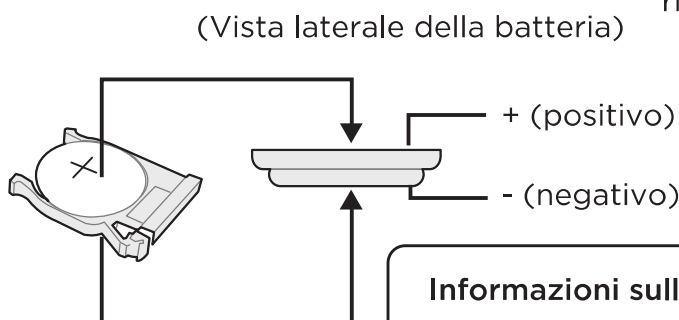
## Come installare la batteria (come sostituirla)

1. Premere il gancio di rilascio nella direzione della freccia per estrarre il portabatteria.
2. Installare la nuova batteria sul portabatteria con l'orientamento corretto e inserirla nel telecomando.

- Lo stato del telecomando rivolto verso l'interno.



- Non invertire l'interno e l'esterno della batteria.



### Informazioni sulle batterie sostitutive

La batteria è un materiale di consumo. Acquista una batteria a bottone CR2032 disponibile in commercio.

Nei seguenti casi potrebbe non essere possibile utilizzare il telecomando.

- Quando c'è un ostacolo tra il ricevitore dell'unità principale e il telecomando.
- Quando si utilizzano apparecchiature di illuminazione inverter o apparecchiature elettroniche di illuminazione istantanea.
- Quando la parte ricevente dell'unità principale è esposta a una luce intensa, come la luce solare.

## TIPS

- Una volta che la batteria è scarica, l'autonomia operativa del telecomando sarà ridotta.  
In questo caso, sostituire la batteria.
- Non danneggiare la parte trasmittente del telecomando.
- Quando il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo, la batteria deve essere rimossa dal telecomando per evitare perdite dalla batteria.
- Tenere la batteria fuori dalla portata di neonati e bambini piccoli. C'è la possibilità di inghiottire la batteria.

## **AVVERTIMENTO**

- **PERICOLO DI INGESTIONE:** Questo prodotto contiene una pila a bottone o una batteria a bottone.
- **LA MORTE** o lesioni gravi possono verificarsi se ingerite.
- Una pila a bottone o una batteria a bottone ingerite possono causare **ustioni chimiche interne** in appena **2 ore**.
- **TENERE** le batterie nuove e usate **FUORI DALLA PORTATA dei BAMBINI**.
- **Consultare immediatamente un medico** se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita all'interno di qualsiasi parte del corpo.

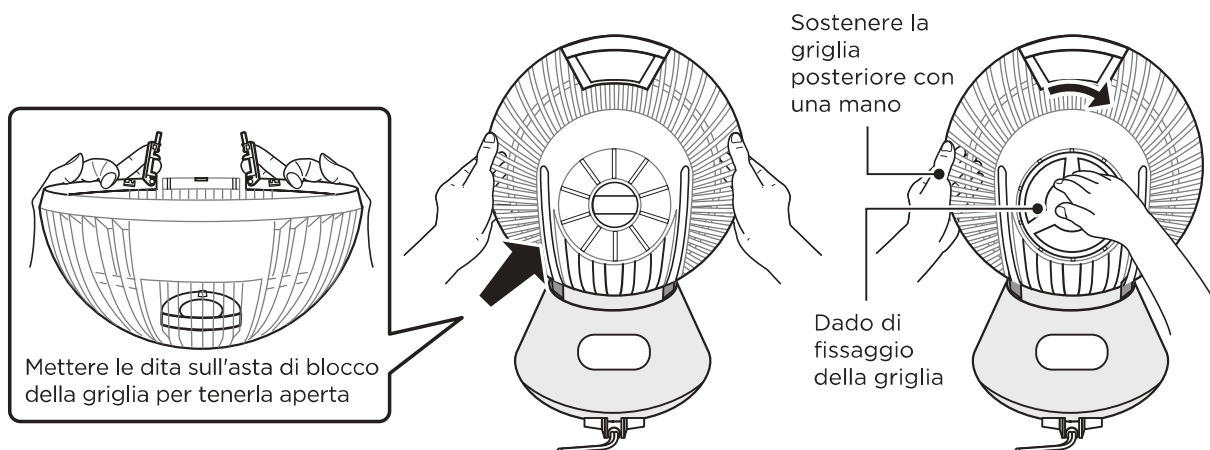


- a) Rimuovere e riciclare o smaltire immediatamente le batterie usate secondo le normative locali e tenerle lontano dalla portata dei bambini.  
NON gettare le batterie nei rifiuti domestici né incenerirle.
- IT** b) Anche le batterie usate possono causare lesioni gravi o mortali.
- c) Chiamare un centro antiveleni locale per informazioni sul trattamento.
- d) Tipo di batteria compatibile: CR2032
- e) Tensione nominale della batteria: 3,0 V
- f) Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- g) Non forzare lo scarico, ricaricare, smontare, riscaldare oltre i 60°C o incenerire. Ciò potrebbe causare lesioni dovute a sfiato, perdite o esplosioni con conseguenti ustioni chimiche.
- h) Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente rispettando la polarità (+ e -).
- i) Non mischiare batterie vecchie e nuove, marche o tipi di batterie diverse, come batterie alcaline, zinco-carbone o ricaricabili.
- j) Rimuovere e riciclare o smaltire immediatamente le batterie delle apparecchiature non utilizzate per un lungo periodo di tempo secondo le normative locali.
- k) Chiudere sempre completamente il vano batterie. Se il vano batterie non si chiude correttamente, interrompere l'uso del prodotto, rimuovere le batterie e tenerle lontano dalla portata dei bambini.

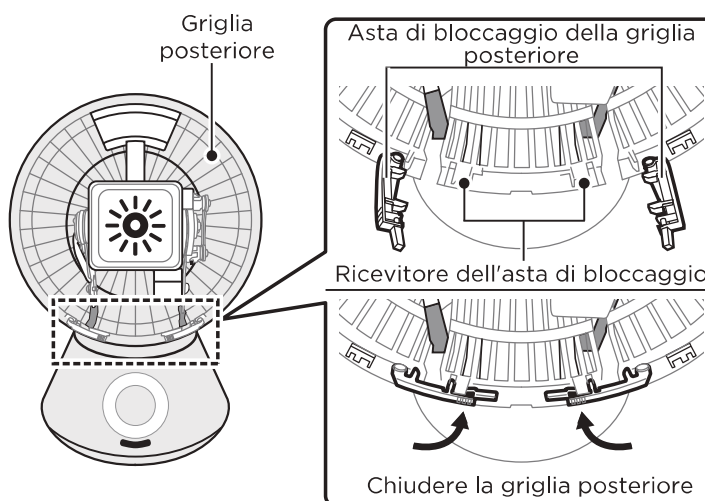
# INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

## Metodo di installazione

- 1 Posizionare la parte posteriore del corpo rivolta in avanti. Aprire la griglia posteriore nello stato in cui l'asta di bloccaggio della griglia posteriore è aperta. Tenere la griglia posteriore con entrambe le mani e fare attenzione a non toccare il corpo principale. Quando si inserisce il corpo principale, allineare il foro della griglia posteriore con l'interfaccia del dado della griglia del corpo principale e installarlo. Ruotare il dado della griglia in senso orario in posizione "Lock (Blocco)" per assicurarsi che la griglia posteriore sia fissata saldamente.

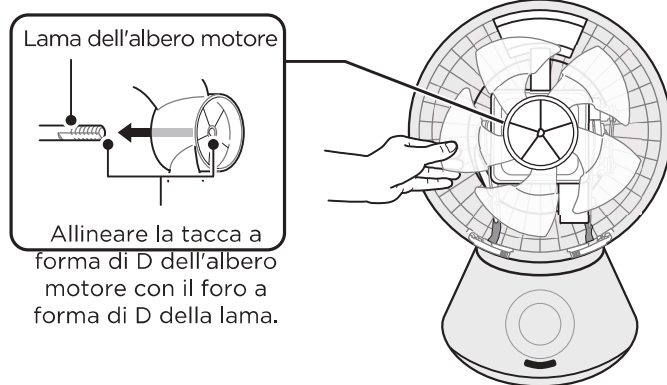


- 2 Posizionare la parte anteriore del corpo rivolta verso l'alto. Chiudere l'asta di bloccaggio della griglia posteriore per assicurarsi che la griglia posteriore sia bloccata.

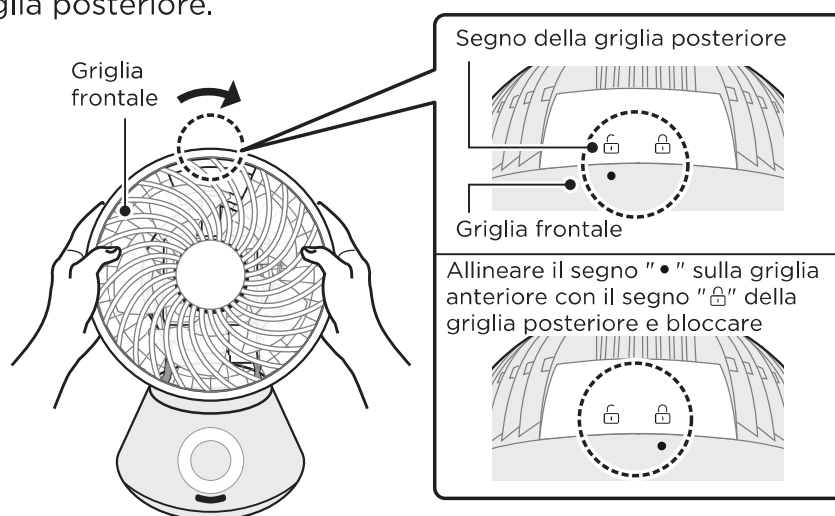


IT

- 3 Allineare la tacca dell'albero motore con la forma del foro a forma di D al centro della lama e inserire la lama verso il basso. La piuma sottostante si riferisce alla lama. Ricordati di correggerlo.



- 4 Con il segno "●" sulla griglia anteriore rivolto verso l'alto, tenerlo con entrambe le mani e allineare il segno "●" con il segno "🔒" della griglia posteriore. Ruotare il segno "●" sulla griglia anteriore in senso orario per allinearli con il segno "🔒" della griglia posteriore.

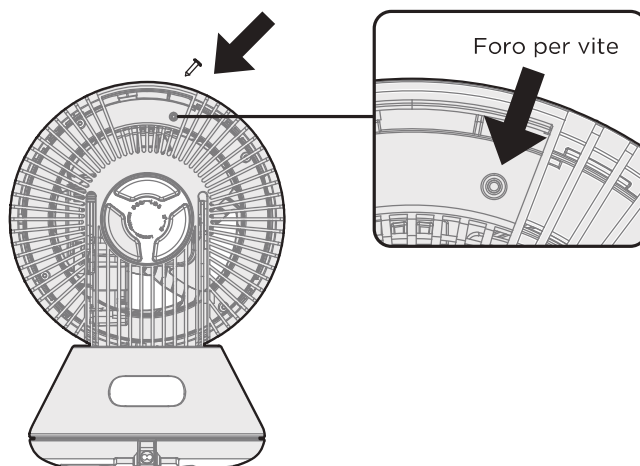


IT

#### ● NOTA

- Assicurarsi che il segno "●" della griglia anteriore e il segno "🔒" della griglia posteriore siano allineati correttamente.
- La griglia potrebbe cadere durante il funzionamento.
- Dopo la pulizia, attendere che il corpo si asciughi prima di utilizzarlo.

- 5 Infine, fissare con le viti le coperture della griglia anteriore e posteriore all'impugnatura del corpo.

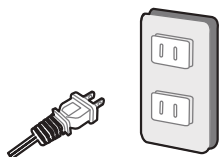


# ISTRUZIONI PER L'USO

## Come utilizzare

Vengono spiegate le operazioni sulla parte operativa del corpo principale. È possibile eseguire la stessa operazione anche con il telecomando.

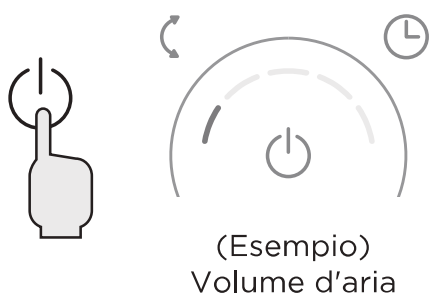
### 1. Inserire la spina di alimentazione nella presa



Si prega di inserirla fino in fondo.

- Il cicalino suona e tutti gli indicatori si accendono per circa 1 secondo.

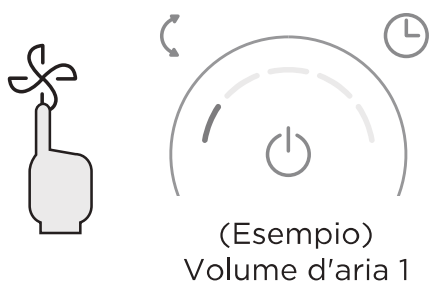
### 2. Premere il pulsante di accensione per iniziare a correre



L'indicatore del volume d'aria si accende e l'aria soffia. Premere nuovamente il pulsante di accensione per interrompere.

IT

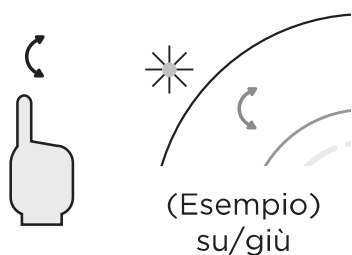
### 3. Regolare il volume dell'aria





Ogni volta che si preme il pulsante del volume dell'aria, è possibile cambiare l'intensità di soffiaggio in 5 livelli e la spia del volume dell'aria corrispondente al volume dell'aria si accende.

Forza del vento	1	2	3	4	5
Debole					Forte

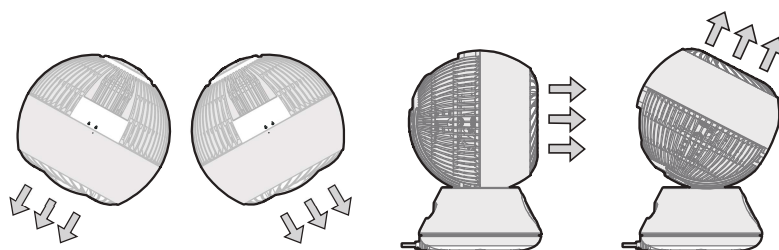
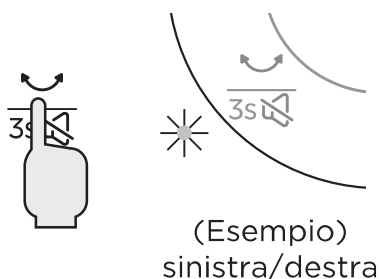
#### 4. Oscillatore su/giù sinistra/destra



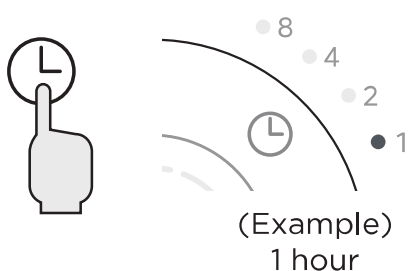
Ogni volta che si preme il pulsante dell'oscillatore, è possibile cambiare la direzione dell'oscillatore e la spia corrispondente alla direzione si accende.

- Premere il  pulsante sul telecomando.
- Tenere premuto  pulsante per 3 secondi per disattivare l'audio del dispositivo.

Quando l'oscillatore è in funzione, si sente un clic. Questo è il suono unico del motore dell'oscillatore e non significa che il prodotto sia anormale.



#### 5. Tempo di impostazione dell'operazione di spegnimento programmato: 1•2•4•8 ore

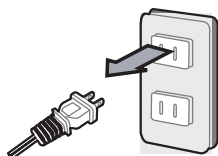


Premere il pulsante di disattivazione della programmazione durante il funzionamento per disattivare la programmazione (l'ora può essere impostata su 1-15 ore).

La spia corrispondente all'ora impostata si accende.

- Se si desidera annullare l'impostazione di disattivazione della programmazione, premere il pulsante di disattivazione della programmazione per disattivare l'indicatore di disattivazione della programmazione.
- Oppure premi il pulsante di accensione per interrompere, accendere e riavviare.
- Quando la programmazione non è attivata, le funzioni non possono essere impostate in stato di spegnimento.

#### 6. Dopo l'uso, utilizzare il pulsante di accensione per interrompere l'operazione ed estrarre la spina di alimentazione dalla presa.

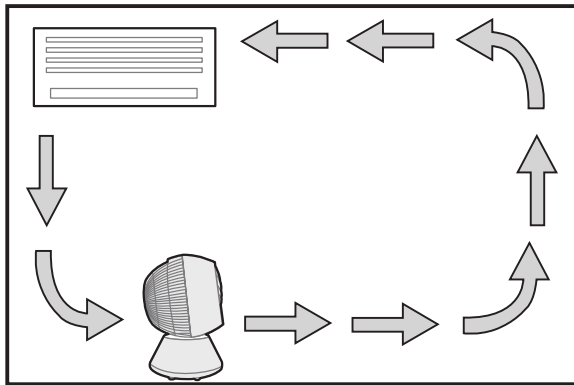


### Arresto forzato

- Se la ventola funziona ininterrottamente per 24 ore senza alcuna operazione, si spegnerà automaticamente.

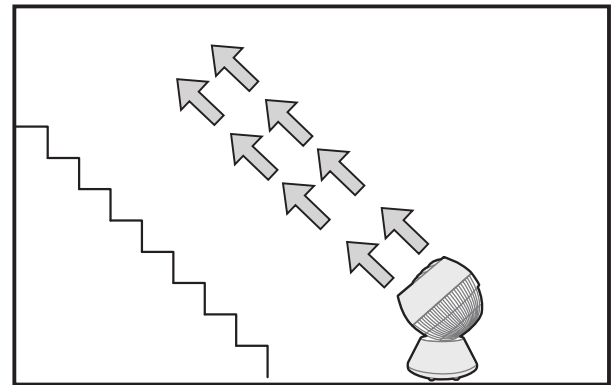
## Luogo di installazione

Si prega di installarlo su un pavimento piano o su un tavolo senza ostacoli.



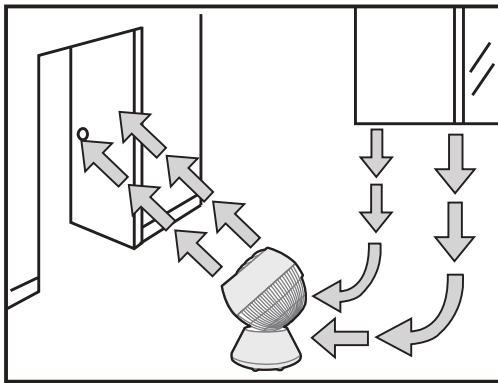
Durante il raffreddamento

Diffonde l'aria fredda accumulata sul pavimento e circola ripetutamente nell'ambiente.

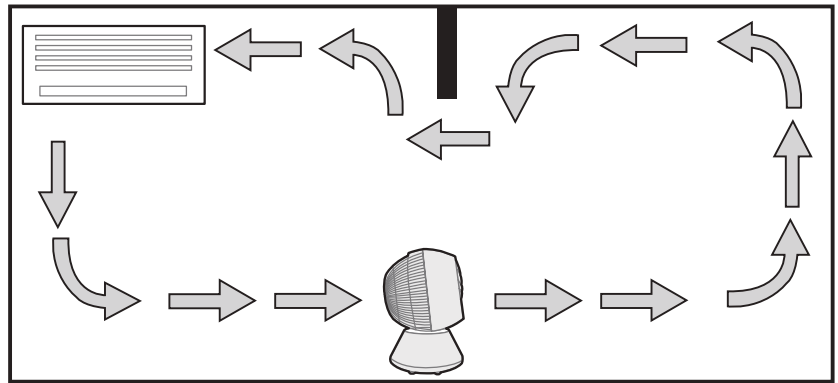


Durante il riscaldamento

Invia aria al tetto e rimette in circolo il riscaldamento superiore nella stanza.



Per la ventilazione (funzionamento stazionario)

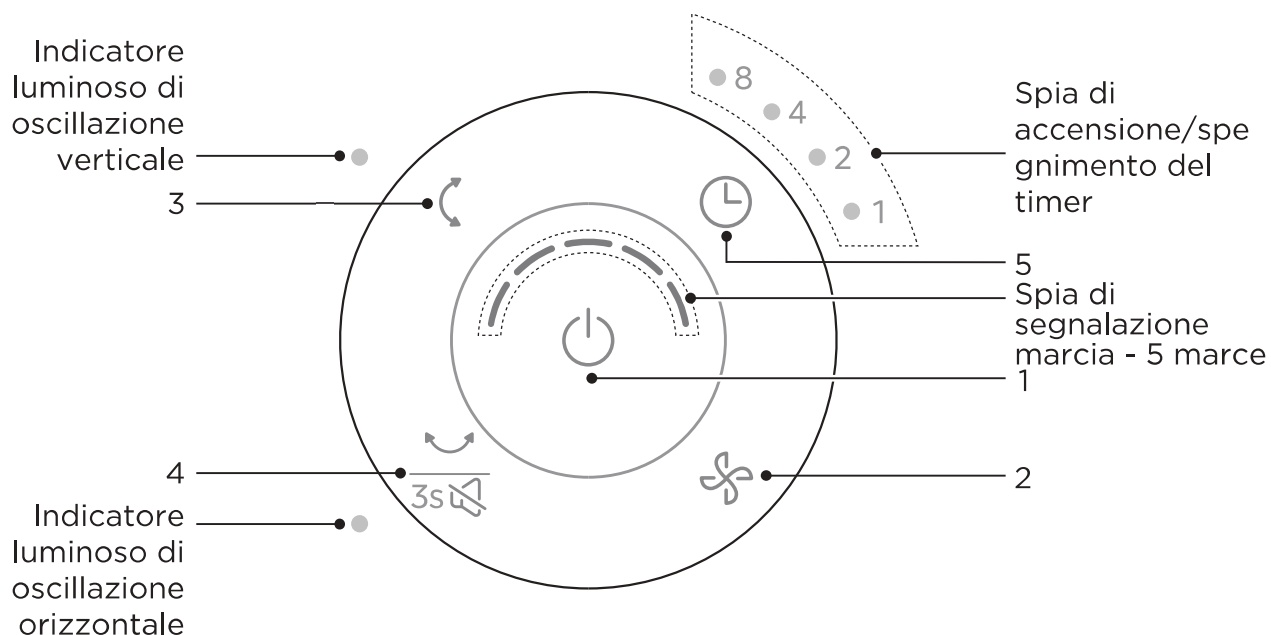








Circolazione a doppia camera (funzionamento stazionario)

IT

- Se è richiesta un'ampia gamma di alimentazione d'aria, sarà più efficace utilizzare il funzionamento dell'oscillatore.

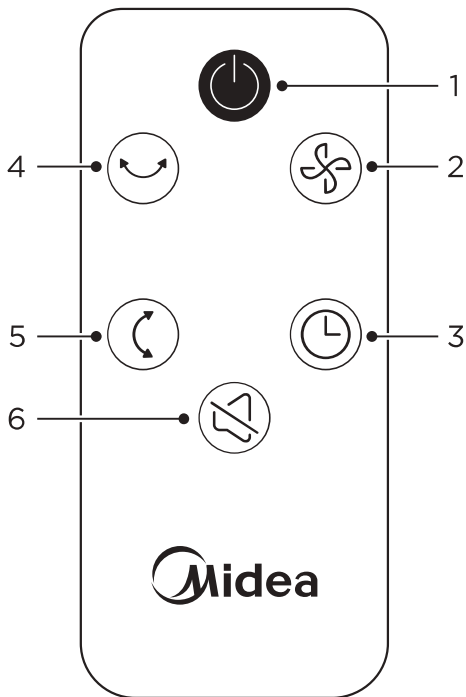
## Parte operativa



No.	Bottoni	Descrizione della funzione															
1	 ACCESO SPENTO	• Toccare per accendere/spegnere la ventola.															
2	 Velocità del vento	• Toccare per modificare la velocità del vento da 1 (bassa) a 5 (alta).															
3	 Pulsante di rotazione verticale	• Premere il pulsante per attivare/disattivare l'oscillazione verticale															
4	 Pulsante di oscillazione/ disattivazione e dell'audio orizzontale	• Attiva/disattiva l'oscillazione orizzontale • Tenere premuto il pulsante per 3 secondi fino a quando non viene emesso un lungo segnale acustico per attivare/disattivare la funzione di silenziamento.															
5	 Pulsante di attivazione/ disattivazione della programmazione	• Premere per attivare/disattivare la programmazione da 1 a 15 ore. • Effetto luminoso dell'indicatore dell'ora programmata,  indica su: <table border="0" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td><b>1h</b> ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1</td> <td><b>2h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1</td> <td><b>3h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1</td> </tr> <tr> <td><b>4h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1</td> <td><b>5h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1</td> <td><b>6h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1</td> </tr> <tr> <td><b>7h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1</td> <td><b>8h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1</td> <td><b>9h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1</td> </tr> <tr> <td><b>10h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1</td> <td><b>11h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1</td> <td><b>12h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1</td> </tr> <tr> <td><b>13h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1</td> <td><b>14h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1</td> <td><b>15h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1</td> </tr> </table>	<b>1h</b> ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1	<b>2h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>3h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1	<b>4h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1	<b>5h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>6h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1	<b>7h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1	<b>8h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1	<b>9h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1	<b>10h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>11h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1	<b>12h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1	<b>13h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>14h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1	<b>15h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1
<b>1h</b> ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1	<b>2h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>3h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1															
<b>4h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1	<b>5h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>6h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1															
<b>7h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1	<b>8h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1	<b>9h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1															
<b>10h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>11h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1	<b>12h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1															
<b>13h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>14h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1	<b>15h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1															

## Telecomando

- Uso del telecomando. Fare riferimento alla sezione relativa al funzionamento e al display del pannello per le funzioni chiave del telecomando.
- Il telecomando può essere utilizzato davanti al prodotto entro 9,8 piedi.



No.	Bottone	Descrizione della funzione
1		• Tocca per accendere/spegnere la ventola.
2		• Tocca per modificare la velocità del vento da 1 (bassa) a 5 (alta).
3		• Imposta il timer per accendere/spegnere il ventilatore.
4		• Attiva/disattiva l'oscillazione orizzontale
5		• Premere il pulsante per accendere/spegnere l'oscillazione verticale.
6		• Premere il pulsante per attivare/disattivare la funzione silenziosa.

## Informazioni sulla funzione dell'oscillatore

- Il meccanismo dell'oscillatore è composto da un motore speciale e da altre parti di collegamento. Quando l'oscillatore è in funzione, si sentirà un suono di funzionamento del motore (cigolio o clic), ma questo non è un problema del prodotto.
- In caso di suono anomalo, contattare il punto vendita o il centro di assistenza clienti.
- Durante il funzionamento dell'oscillatore, non spostare l'unità principale. Potrebbe essere applicato un carico alla parte di collegamento o al motore, con conseguente guasto.

IT

## Informazioni sulla funzione di memoria

### • Funzione di memoria di spegnimento

Quando la ventola è spenta, ricorderà automaticamente le impostazioni di velocità e modalità utilizzate l'ultima volta. La ventola ripristinerà automaticamente lo stato di impostazione precedente alla successiva accensione.

Quando la ventola si spegne inaspettatamente a causa di un'improvvisa interruzione di corrente o per altri motivi, questo prodotto può registrare automaticamente la velocità della ventola e le impostazioni della modalità dall'ultimo utilizzo. Quando la ventola viene riaccesa, verrà ripristinata automaticamente allo stato di impostazione precedente, senza la necessità di ripristinare.

## Precauzioni per l'uso a lungo termine

I ventilatori che sono stati utilizzati per molti anni possono causare il deterioramento delle parti interne a causa dell'influenza di calore, umidità, polvere, ecc., che possono causare fumo e incendi. Se durante l'uso si verificano le seguenti situazioni, spegnere immediatamente l'interruttore di funzionamento, estrarre la spina di alimentazione dalla presa e contattare il negozio in cui è stato acquistato il prodotto o il Servizio Clienti registrato nei termini del servizio post-vendita.

- La girante non ruota quando l'interruttore è acceso.
- La girante ruota ma molto lentamente e in modo irregolare.
- Durante la rotazione si generano vibrazioni o rumori anomali (rumori di attrito, rumori di contatto, rumori di battito, vibrazioni di deflessione della girante, ecc.)
- La parte del motore è anormalmente calda e produce un odore di bruciato.
- Il cavo di alimentazione è piegato e danneggiato.
- Quando si tocca il cavo di alimentazione, la girante può ruotare o non ruotare in uno stato instabile.

### **In caso di anomalie, interrompere immediatamente l'uso!**

Estrarre immediatamente la spina di alimentazione dalla presa e contattare il negozio in cui è stato acquistato il prodotto o il Servizio Clienti registrato nei termini del servizio post-vendita.

# PULIZIA E MANUTENZIONE

## Manutenzione

Durante la manutenzione, la spina di alimentazione deve essere estratta dalla presa.

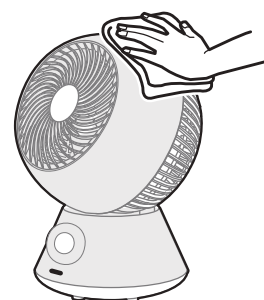
## Unità principale

Pulire con un panno di cotone morbido.

Se la macchia è difficile da rimuovere, immergere il panno di cotone con un detergente neutro, quindi strizzarlo per rimuovere la macchia e infine asciugare delicatamente l'unità.

### **⚠ ATTENZIONE**

- Non utilizzare diluenti, alcool o detersivi contenenti benzene. Può causare deterioramento, scolorimento, ecc.
- Quando si utilizzano salviette chimiche, seguire le precauzioni.
- Non utilizzare spray (insetticidi, profumi, ecc.). Può causare deterioramento, scolorimento, ecc.



## Pulizia regolare

- Utilizzare regolarmente l'aspirapolvere per aspirare la polvere e così via. Una volta che la polvere si accumula, può causare il surriscaldamento del motore o produrre un rumore anomalo.

IT

## Conservazione

Dopo la pulizia, prestare attenzione ai seguenti punti e conservarlo correttamente.

- Si prega di metterlo in una scatola o di imballarlo in un sacchetto di plastica al momento dell'acquisto e di conservarlo correttamente.
- Conservarlo in un luogo privo di luce solare diretta e con bassa umidità.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il funzionamento dell'apparecchio può causare errori e malfunzionamenti. Le tabelle seguenti contengono le possibili cause e le note per la risoluzione di un messaggio di errore o di un malfunzionamento. Si consiglia di leggere attentamente le tabelle sottostanti per risparmiare tempo e denaro che potrebbero costare per chiamare il centro servizi.


Guasto	Misure
Operazione non riuscita	<ul style="list-style-type: none"><li>• La spina di alimentazione è inserita nella presa?<ul style="list-style-type: none"><li>- Inserire completamente la spina nella presa.</li></ul></li></ul>
Impossibile utilizzare con il telecomando	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le batterie sono scariche?<ul style="list-style-type: none"><li>- Ricaricare la batteria.</li></ul></li><li>• La parte trasmittente è rivolta verso l'unità principale? O ci sono degli ostacoli?<ul style="list-style-type: none"><li>- L'operazione può essere eseguita solo entro un intervallo di angolo di circa 90° a sinistra e a destra a una distanza di circa 3 m senza ostacoli.</li></ul></li><li>• La pellicola protettiva sulla batteria è stata rimossa?<ul style="list-style-type: none"><li>- Quando il prodotto esce dalla fabbrica, viene inserita una pellicola protettiva per evitare che la batteria del telecomando si consumi. Si prega di rimuoverlo prima dell'uso.</li></ul></li></ul>
Forte rumore di soffiaggio	<ul style="list-style-type: none"><li>• C'è polvere o macchie sulla protezione?<ul style="list-style-type: none"><li>- Pulisci lo sporco con un aspirapolvere, ecc.</li></ul></li></ul>

IT

Se si verificano i seguenti problemi 2 e 3 sul cavo di alimentazione e sulla spina di alimentazione, o se le macchie non possono essere pulite nel caso di 1, potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi. Si prega di contattare il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

1. C'è sporco, ruggine o polvere attaccati alla spina di alimentazione?
  - Pulisci macchie, ruggine, polvere, ecc.
2. Il cavo di alimentazione è danneggiato?
3. Durante l'operazione, si verifica un'interruzione di corrente quando si sposta il cavo di alimentazione?

# MARCHI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE

 **Midea** logo, marchi denominativi, nome commerciale, immagine commerciale e tutte le loro versioni sono beni di valore di Midea Group e/o delle sue affiliate ("Midea"), a cui Midea possiede marchi, diritti d'autore e altri diritti di proprietà intellettuale, e tutto l'avviamento derivante dall'utilizzo di qualsiasi parte di un marchio Midea. L'uso del marchio Midea per scopi commerciali senza il previo consenso scritto di Midea può costituire violazione del marchio o concorrenza sleale in violazione delle leggi pertinenti.

Questo manuale è creato da Midea e Midea si riserva tutti i diritti d'autore. Nessun ente o individuo può utilizzare, duplicare, modificare, distribuire in tutto o in parte il presente manuale, né abbinarlo o venderlo con altri prodotti senza il preventivo consenso scritto di Midea.

Tutte le funzioni e le istruzioni descritte erano aggiornate al momento della stampa del presente manuale. Tuttavia, il prodotto reale può variare a causa di funzioni e design migliorati.

# SMALTIMENTO E RICICLO

## Istruzioni importanti per l'ambiente

Conformità alla direttiva RAEE e smaltimento del prodotto Waster:  
Questo prodotto è conforme alla direttiva EU 2012/19/EU. Questo prodotto reca un simbolo di classificazione per apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto (RAEE).

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Il dispositivo utilizzato deve essere restituito al punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio dei dispositivi elettronici elettrici. Per trovare questi sistemi di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclaggio dei vecchi elettrodomestici. Lo smaltimento appropriato dell'apparecchio usato contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.



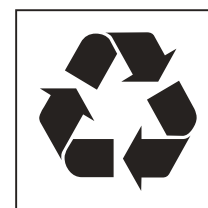
## Conformità alla direttiva RoHS

Il prodotto acquistato è conforme alla direttiva UE RoHS (2011/65/UE). Non contiene

IT

## Informazioni sull'imballaggio

I materiali di imballaggio del prodotto sono fabbricati con materiali riciclabili in conformità con le nostre normative nazionali sull'ambiente. Non smaltire i materiali di imballaggio insieme ai rifiuti domestici o di altro tipo. Portarli ai punti di raccolta del materiale di imballaggio designati dalle autorità locali.



# TRATTAMENTO DEI DATI

Per l'erogazione dei servizi concordati con il cliente, accettiamo di rispettare senza restrizioni tutte le disposizioni della legge sulla protezione dei dati applicabile, in linea con i paesi concordati all'interno dei quali verranno forniti i servizi al cliente, nonché, ove applicabile, il Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE (GDPR).

In generale, il trattamento dei dati avviene per adempiere ai nostri obblighi contrattuali con voi e per motivi di sicurezza del prodotto, per tutelare i vostri diritti in relazione a questioni di garanzia e di registrazione del prodotto. In alcuni casi, ma solo se è garantita un'adeguata protezione dei dati, i dati personali potrebbero essere trasferiti a destinatari situati al di fuori dello Spazio economico europeo.

Ulteriori informazioni sono disponibili su richiesta. Puoi contattare il nostro Responsabile della protezione dei dati all'indirizzo **MideaDPO@midea.com**. Per esercitare i tuoi diritti, come il diritto di opporsi al trattamento dei tuoi dati personali per scopi di marketing diretto, ti preghiamo di contattarci tramite **MideaDPO@midea.com**. Per ulteriori informazioni, seguire il Codice QR.

## **PATEICĪBAS VĒSTULE**

Paldies, ka izvēlējāties Midea! Pirms jaunā Midea izstrādājuma izmantošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, lai pārliecinātos, ka zināt, kā droši izmantot jaunās ierīces piedāvātās īpašības un funkcijas.

# SATURS







<b>PATEICĪBAS VĒSTULE</b> .....	01
<b>DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS</b> .....	02
<b>SPECIFIKĀCIJAS</b> .....	05
<b>IZSTRĀDĀJUMA PĀRSKATS</b> .....	06
<b>ĀTRĀS DARBA SĀKŠANAS ROKASGRĀMATA</b> .....	07
<b>IZSTRĀDĀJUMA UZSTĀDĪŠANA</b> .....	09
<b>EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS</b> .....	11
<b>TĪRĪŠANA UN APKOPE</b> .....	17
<b>PROBLĒMU NOVĒRŠANA</b> .....	18
<b>PREČU ZĪMES, AUTORTIESĪBAS UN JURIDISKAIS PAZIŅOJUMS</b>	19
<b>UTILIZĀCIJA UN PĀRSTRĀDE</b> .....	20
<b>PAZIŅOJUMS PAR DATU AIZSARDZĪBU</b> .....	21

# DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

## Paredzētais lietojums

Šīs drošības vadlīnijas ir paredzētas, lai novērstu neparedzētus riskus vai bojājumus, kurus izraisa nedroša vai nepareiza ierīces darbība. Saņemšanas laikā, lūdzu, pārbaudiet iepakojumu un ierīci, lai pārliecinātos, ka viss ir neskarts, lai nodrošinātu drošu darbību. Ja konstatējat bojājumus, lūdzu, sazinieties ar mazumtirgotāju vai izplatītāju. Lūdzu, ņemiet vērā, ka jūsu drošības apsvērumu dēļ ierīces modifikācijas vai izmaiņas nav atļautas. Neparedzēta lietošana var izraisīt apdraudējumu un garantijas prasību zaudēšanu.

## Simbolu skaidrojums

	<b>Bīstami</b> Šis simbols norāda, ka īpaši uzliesmojoša gāze var apdraudēt cilvēku dzīvību un veselību.
	<b>Brīdinājums par elektrisko spriegumu</b> Šis simbols norāda, ka spriegums var apdraudēt cilvēku dzīvību un veselību.
	<b>Brīdinājums</b> Signālvārds norāda uz apdraudējumu ar vidēju riska līmeni, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas.
	<b>Piesardzību</b> Signālvārds norāda uz apdraudējumu ar zemu riska pakāpi, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas.
	<b>Uzmanību</b> Signālvārds norāda uz svarīgu informāciju (piem., īpašuma bojājumiem), bet ne uz apdraudējumu.
	<b>Ievērot instrukcijas</b> Šis simbols norāda, ka servisa tehniķim šī ierīce ir jādarbina un jāveic tikai saskaņā ar lietošanas instrukciju.

LAV

Lūdzu, rūpīgi un uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju pirms iekārtas lietošanas/nodošanas ekspluatācijā un glabājiet tās uzstādīšanas vietas vai iekārtas tuvumā vēlākai uzziņai.

# SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

## Piesardzību

- Rūpīgi izlasiet drošas darbības noteikumus un instrukcijas.
- Bērni no 8 gadu vecuma vai personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorālajām vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām par šo ierīci var izmantot tikai tad, ja viņi tiek atbilstoši uzraudzīti vai arī pēc instruēšanas, kā ierīci droši izmantot, un izprotot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi.
- Elektriskās ierīces glabājiēt bērniem vai neapzinīgām personām nepieejamā vietā. Neļaujiet viņiem izmantot ierīci bez uzraudzības.
- Nekad neievietojiet pirkstus, zīmulī, vai jebkuru citu priekšmetu caur režģi, ja ventilators darbojas.
- Atvienojiet ventilatoru, pārvietojot to no vienas vietas uz otru.
- Pārliedzinieties, ka darbības laikā ventilators atrodas uz stabilas virsmas, lai izvairītos no tā apgāšanās.
- **NELIETOJIET** ventilatoru logā, jo lietūs var radīt elektriskā trieciena risku.
- Lietošanai tikai telpās.

LAV

## ⚠ Brīdinājums

- Lai izvairītos no bīstamām situācijām, ja bojāts elektrības vads, tā nomaiņu drīkst veikt tikai ražotājs vai tā servisa centra pārstāvis, vai arī persona ar līdzīgu kvalifikāciju.
- Lai pasargātu no elektriskās strāvas trieciena riska, neiegremdējiet ierīci, vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai citā šķīdumā.
- Ja ierīce netiek lietota un pirms tīrīšanas, atvienojiet to no kontaktligzdas.
- Atvienojiet ventilatoru, pārvietojot to no vienas vietas uz otru.
- Kad ventilators ir samontēts, rotora lāpstiņas aizsargu vairs nedrīkst noņemt.
  - Pirms tīrīšanas atvienojiet ventilatoru no kontaktligzdas.
  - Rotora aizsargu nedrīkst izjaukt/atvērt, lai tīrītu rotora lāpstiņas.
  - Noslaukiet ventilatora korpusu un rotora lāpstiņas aizsargu ar nedaudz mitru drānu.
- **BRĪDINĀJUMS:** Izmantojiet tikai šīs ierīces komplektācijā iekļauto barošanas bloku.

# SPECIFIKĀCIJAS

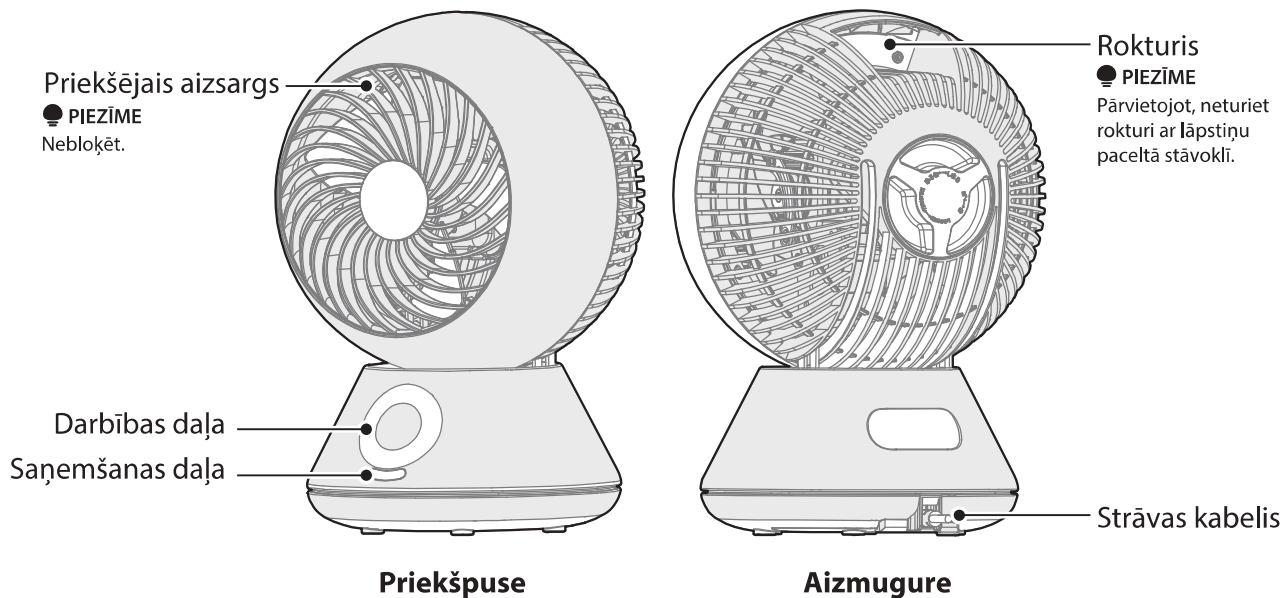
<b>Izstrādājuma modelis</b>	<b>MFT302R0BPK</b>
Spriegums	220-240V~
Biežums	50Hz
Jauda	30W

Apraksts	Simbolis	Vertē	Matavimo vienetas
Maksimālais ventilatora plūsmas ātrums	F	10,8	m <sup>3</sup> /min
Ventilatora ieejas jauda	P	31,6	W
Pakalpojumu vērtība	S <sub>V</sub>	0,5	(m <sup>3</sup> /min)W
Jaudas patēriņš gaidstāves režīmā	P <sub>SB</sub>	0,35	W
Izslēgts elektroenerģijas patēriņš	P <sub>OFF</sub>	0,0	W
Ventilatora skaņas jaudas līmenis	L <sub>WA</sub>	56,1	dB(A)
Maksimālais gaisa ātrums	C	1,94	meters/sec
Sezonas elektroenerģijas patēriņš	Q	10,5	kWh/a
Mērījumu standarts pakalpojumu vērtībai	IEC 60879: 1986+Corr.1992; IEC 60879: 2019		
Kontaktinformācija	GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area, Dong Feng Town, ZhongShan, GuangDong, China.		

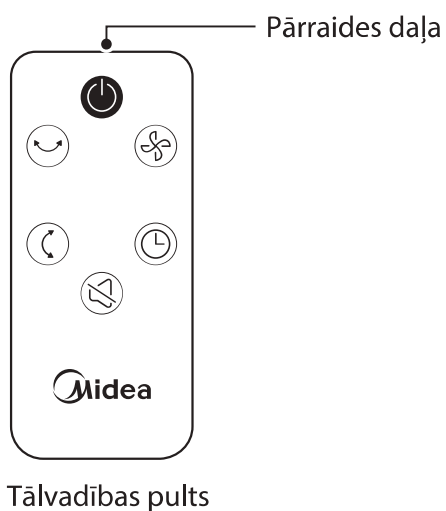
LAV

# IZSTRĀDĀJUMA PĀRSKATS

## Dalies pavadinimas



## Daļu saraksts



LAV

### ● **PIEZĪME**

Gaisa cirkulācijas ventilatoram ir struktūra, kas uzlabo vēja plīsmu, lai gaiss varētu cirkulēt un sajaukties. Tāpēc, salīdzinot ar parastajiem elektriskajiem ventilatoriem, gaisa pūšanas skaņa ir nedaudz skaļāka.

# ĀTRĀS DARBA SĀKŠANAS ROKASGRĀMATA

## Tālvadības pults sagatavošana

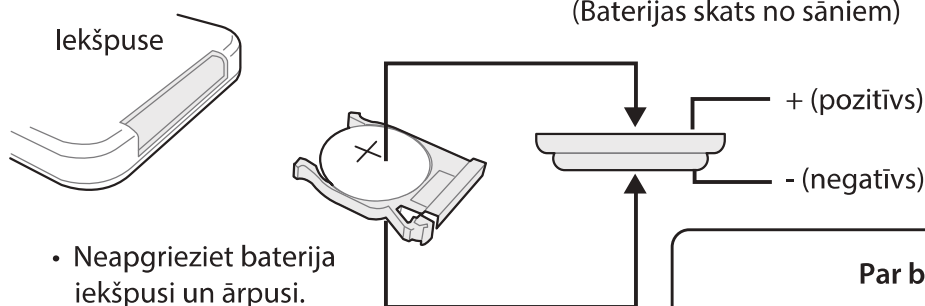
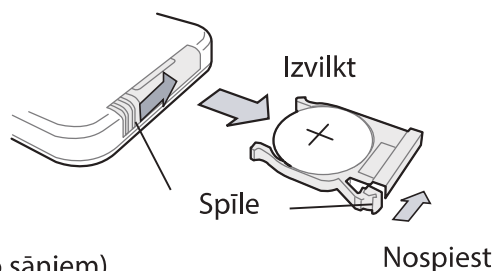
Ievietojiet komplektācijā iekļauto bateriju (CR2032 pogas bateriju) tālvadības pults bateriju turētājā.



## Kā ievietot bateriju (kā nomainīt)

1. Nospiediet spīli bultiņas virzienā, lai izvilktu bateriju turētāju.
2. Jauno bateriju ielieciet bateriju turētājā pareizajā virzienā un ievietojiet to tālvadības pultī.

- Tālvadības pults stāvoklis, kas vērsts uz iekšpusi.



### Par bateriju nomaiņu

Baterija ir patērējams materiāls. Lūdzu, iegādājieties komerciāli pieejamu pogas bateriju CR2032.

Tālvadības pulti nav iespējams darbināt šādos gadījumos.

- Ja starp galvenās ierīces uztvērēju un tālvadības pulti ir šķērslis.
- Lietojot invertora apgaismojuma iekārtas vai elektroniskas tūlītējas apgaismojuma iekārtas.
- Ja galvenās ierīces uztverošā daļa ir pakļauta spēcīgai gaismai, piemēram, saules gaismai.

## ● PADOMI

- Kad baterija ir izlādējusies, tālvadības pulsts darbības diapazons tiek samazināts. Šādā gadījumā, lūdzu, nomainiet bateriju.
- Nebojājiet tālvadības pulsts raidošo daļu.
- Ja tālvadības pulsts netiek lietots ilgu laiku, no tālvadības pulsts ir jāizņem baterija, lai izvairītos no baterijas noplūdes.
- Glabāt bateriju zīdaiņiem un maziem bērniem nepieejamā vietā. Pastāv iespēja norīt bateriju.

## ! BRĪDINĀJUMS

- **NORIŠANAS BĪSTAMĪBA:** Šis izstrādājums satur pogu elementu vai monētu tipa bateriju.
- Norišana var izraisīt **NĀVI** vai nopietnu savainojumu.
- Norīts pogas elements vai monētu tipa baterija var izraisīt **iekšējus ķīmiskus apdegumus jau 2 stundu laikā.**
- **UZGLABĀJIET** jaunas un lietotas baterijas **BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**
- Ja ir aizdomas, ka baterija varētu būt norīta vai atrodas kādā no ķermeņa daļām, **nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.**

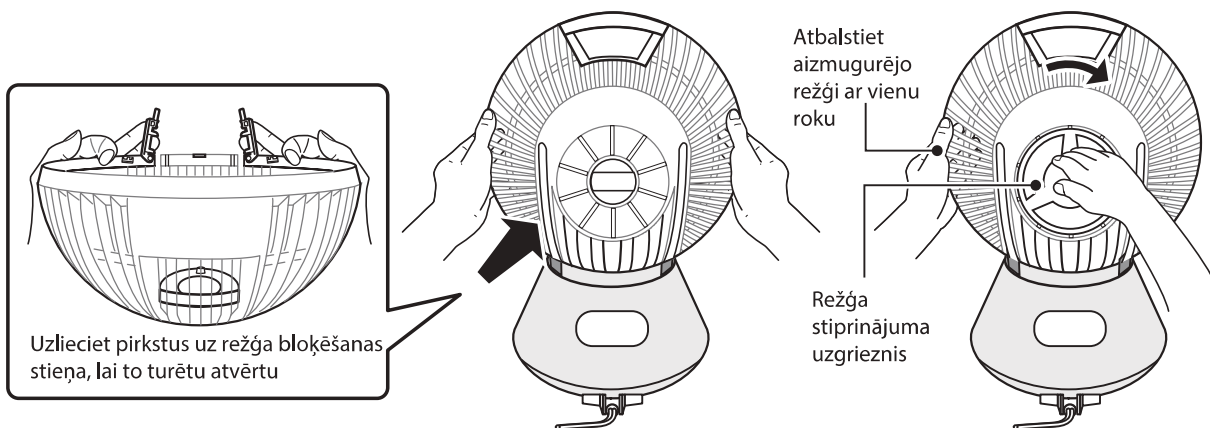


- Izlietotās baterijas izņemiet un nekavējoties pārstrādājiet vai utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem un glabājiet bērniem nepieejamā vietā. NEIZMETIET baterijas sadzīves atkritumos un nededziniet tās.
- Pat lietotas baterijas var izraisīt smagus savainojumus vai pat nāvi.
- Sazinieties ar vietējo saindēšanās kontroles centru, lai iegūtu informāciju par ārstēšanu.
- Saderīgs baterija tips: CR2032
- Nominālais baterija spriegums: 3,0V
- Neuzlādējamas baterijas nevar atkārtoti uzlādēt.
- Neizlādējiet, neuzlādējiet, neizjauciet, nesildiet virs norādītajām temperatūras vērtībām vai nededziniet. Šādi rīkojoties, var tikt gūti savainojumi ventilācijas, noplūdes vai eksplozijas rezultātā, kas izraisa ķīmiskus apdegumus.
- Pārliecinieties, vai baterijas ir ievietotas pareizi atbilstoši polaritātei (+ un -).
- Nelietot kopā vecas un jaunas baterijas, dažādu zīmolu vai veidu baterijas, piemēram, sārma, oglekļa-cinka vai atkārtoti uzlādējamas baterijas.
- Izņemiet un nekavējoties pārstrādājiet vai atbrīvojieties no baterijām no aprīkojuma, kas nav lietots ilgāku laiku saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Vienmēr pilnībā nostipriniet baterija nodalījumu. Ja bateriju nodalījums neizveras droši, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu, izņemiet baterijas un glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā.

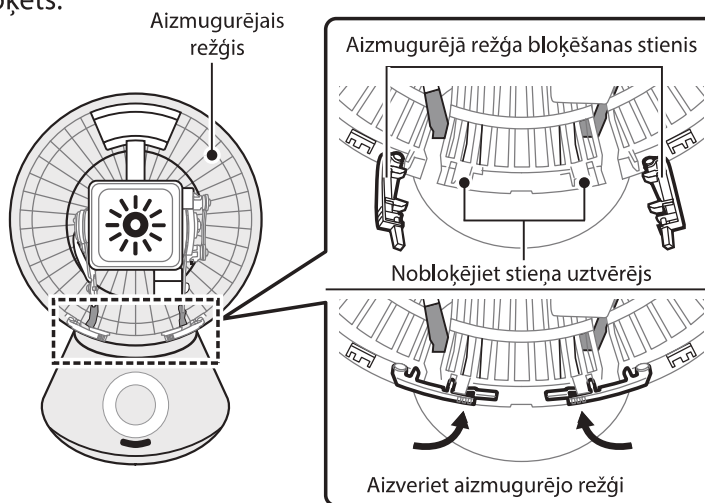
# IZSTRĀDĀJUMA UZSTĀDĪŠANA

## Uzstādīšanas metode

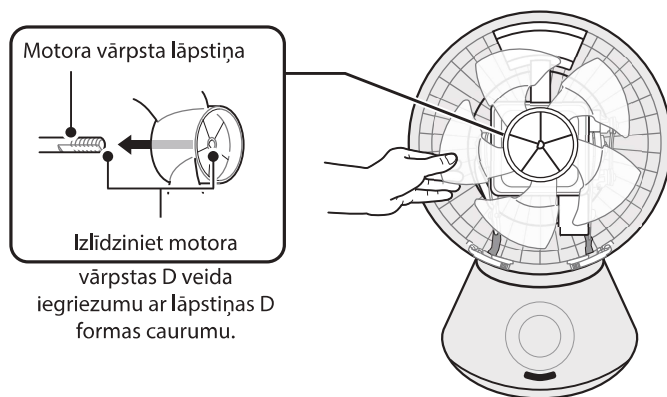
- 1 Novietojiet korpusa aizmuguri uz priekšu. Atveriet aizmugurējo režģi līdz stāvoklim, kurā ir atvērts aizmugurējā režģa bloķēšanas stienis. Turiet aizmugures režģi ar abām rokām un uzmanieties, lai nepieskartos galvenajam korpusam. Ievietojot galveno korpusu, izlīdziniet aizmugurējā režģa atveri ar galvenā korpusa režģa uzgriežņa saskarni un uzstādiet to. Pagrieziet režģa uzgriezni pulksteņrādītāju kustības virzienā pozīcijā "Bloķēt", lai nodrošinātu, ka aizmugurējais režģis ir stingri nostiprināts.



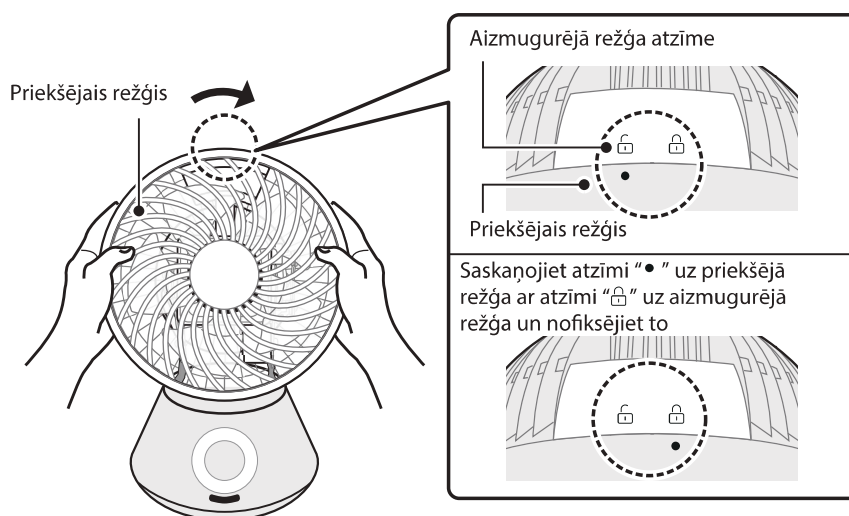
- 2 Novietojiet korpusa priekšpusi uz augšu. Aizveriet aizmugurējā režģa bloķēšanas stieni, lai pārliecinātos, ka aizmugurējā režģis ir bloķēts.



3 Izlīdziniet motora vārpstas iegriezumu ar D formas cauruma formu asmens centrā un ievietojiet lāpstiņu apakšā. Zemāk esošā spalva attiecas uz lāpstiņu. Neaizmirstiet to labot.



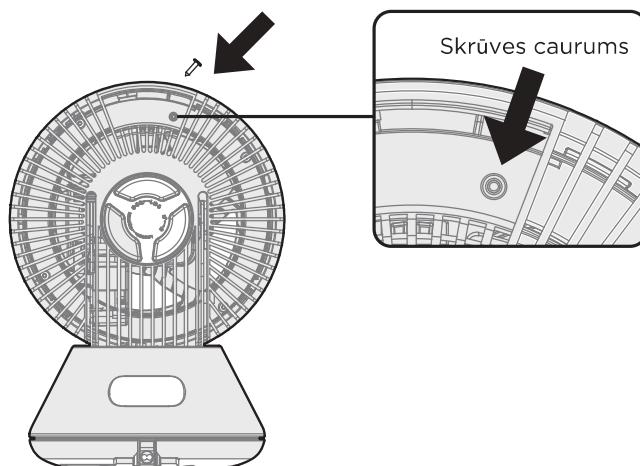
4 Ar atzīmi "●" uz priekšējā režģa uz augšu, turiet to ar abām rokām un izlīdziniet zīmi "●" ar aizmugures režģa atzīmi "☰". Pagrieziet atzīmi "●" uz priekšējā režģa pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai tā atbilstu aizmugurējā režģa atzīmei "☰".



### PIEZĪME

- Pārliecinieties, vai atzīme "●" uz priekšējā režģa un atzīme "☰" uz aizmugures režģa ir pareizi saskaņotas.
- Darbības laikā režģis var nokrist.
- Pēc tīrīšanas pirms lietošanas uzgaidiet, līdz korpuss nožūst.

5 Visbeidzot, izmantojiet skrūves, lai nostiprinātu priekšējo un aizmugurējo sieta pārsegu pie fizelāžas roktura.

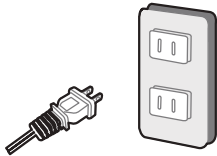


# EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS

## Kā lietot

Ir izskaidrotas galvenās korpusa darbības daļas darbības.  
To pašu darbību var veikt arī ar tālvadības pulti.

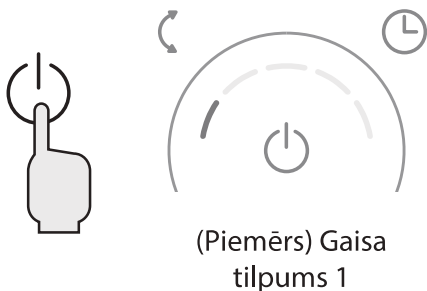
### 1. Iespraudiet strāvas kontaktdakšu kontaktligzdā



Lūdzu, ievietojiet to līdz galam.

- Atskan skaņas signāls, un visi indikatori deg apmēram 1 sekundi.

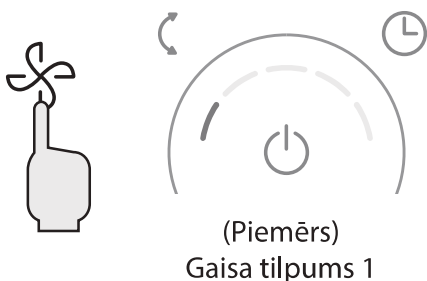
### 2. Nospiediet barošanas pogu, lai sāktu darboties



Gaisa daudzuma indikators iedegas un ir gaisa pūsma. Vēlreiz nospiediet barošanas pogu, lai to apturētu.

LAV

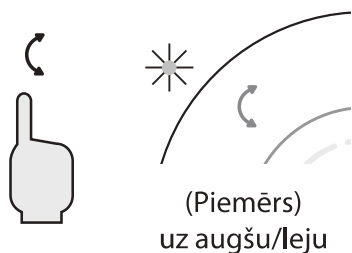
### 3. Pielāgot gaisa daudzumu





Ik reizi, nospiežot gaisa tilpuma pogu, jūs varat pārslēgt pūšanas intensitāti 5 līmeņos, un iedegas gaisa apjoma indikators, kas atbilst gaisa apjomam.

Vēja pūsmas stiprums	1	2	3	4	5
	Vājš				Spēcīgs

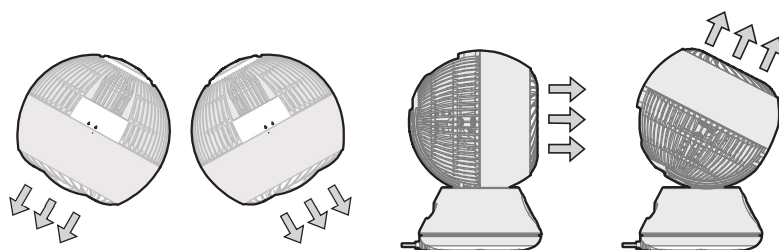
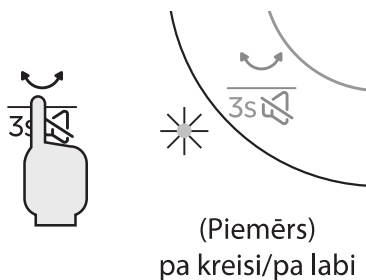
#### 4. Uz augšu/leju, pa kreisi/pa labi oscilators



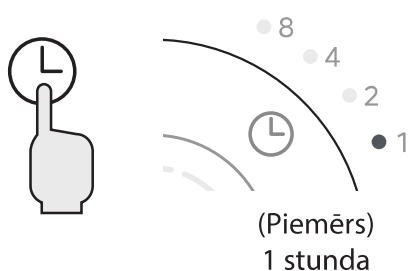
Ik reizi, nospiežot oscilatora pogu, varat pārslēgt oscilatora virzienu, un iedegas virzienam atbilstošais indikators.

- Uz tālvadības pul nospiediet pogu .
- Lai izslēgtu ierīci, nospiediet un turiet  pogu 3 sekundes.

Ja oscilators darbojas, atskan klikšķa skaņa. Šī ir unikālā oscilatora motora skaņa, un tas nenozīmē, ka izstrādājums ir neparasts.



#### 5. Izslēgšanas darbības iestatīšanas laiks: 1• 2• 4• 8 stundas

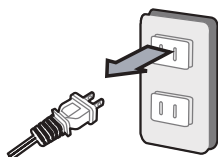


Darbības laikā nospiediet grafika izslēgšanas pogu, lai izslēgtu grafiku (laiku var iestatīt uz 1-15 stundām). Iedegas iestatītajam laikam atbilstošais indikators.

- Ja vēlaties atcelt grafika izslēgšanas iestatījumu, lūdzu, nospiediet grafika izslēgšanas pogu, lai izslēgtu grafika izslēgšanas indikatoru. Vai arī nospiediet barošanas pogu, lai apturētu, ieslēgtu un restartētu.
- Ja grafika izslēgšana nav ieslēgta, funkcijas nevar iestatīt izslēgšanas stāvoklī.

LAV

#### 6. Pēc lietošanas izmantojiet barošanas pogu, lai apturētu darbību, un izvelciet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.

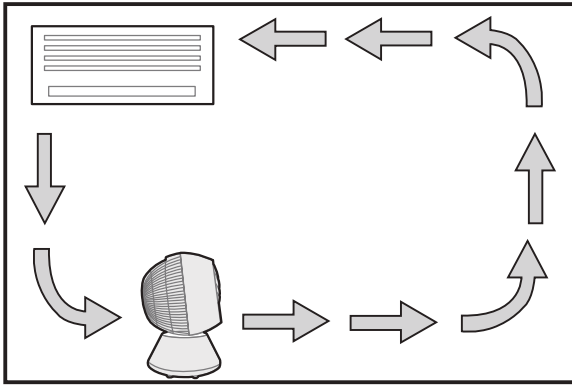


### Piespiedu apturēšana

- Ja ventilators darbojas nepārtraukti 24 stundas bez jebkādas darbības, tas automātiski izslēdzas.

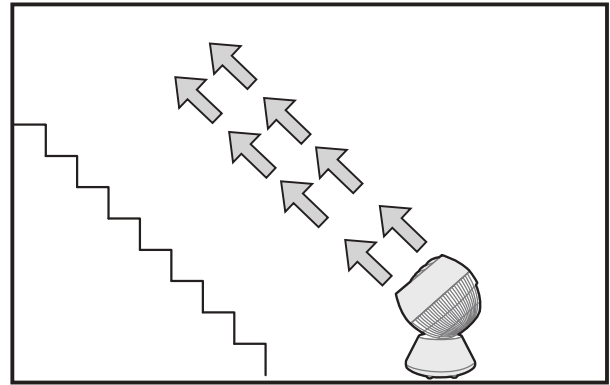
## Iestatīšanas vieta

Lūdzu, uzstādiet to uz līdzenas grīdas vai galda bez šķēršļiem.



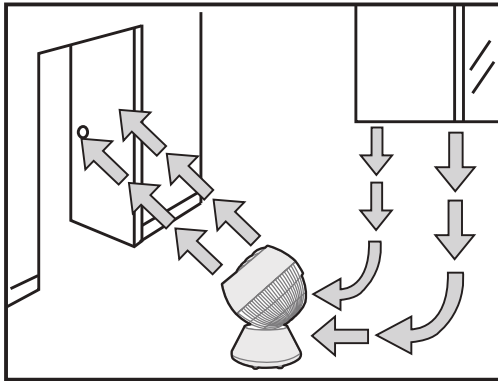
Atdzesēšanas laikā

Izkliedē uz grīdas uzkrāto auksto gaisu un atkārtoti cirkulē telpā.

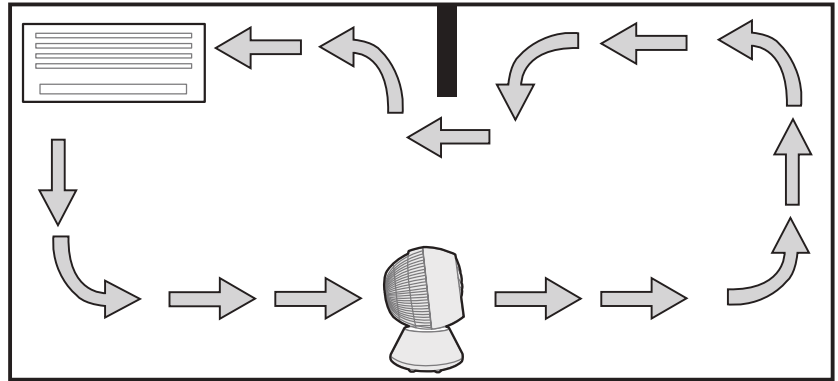


Apkures laikā

Nosūta gaisu uz jumtu un recirkulē augšējo apkuri telpā.



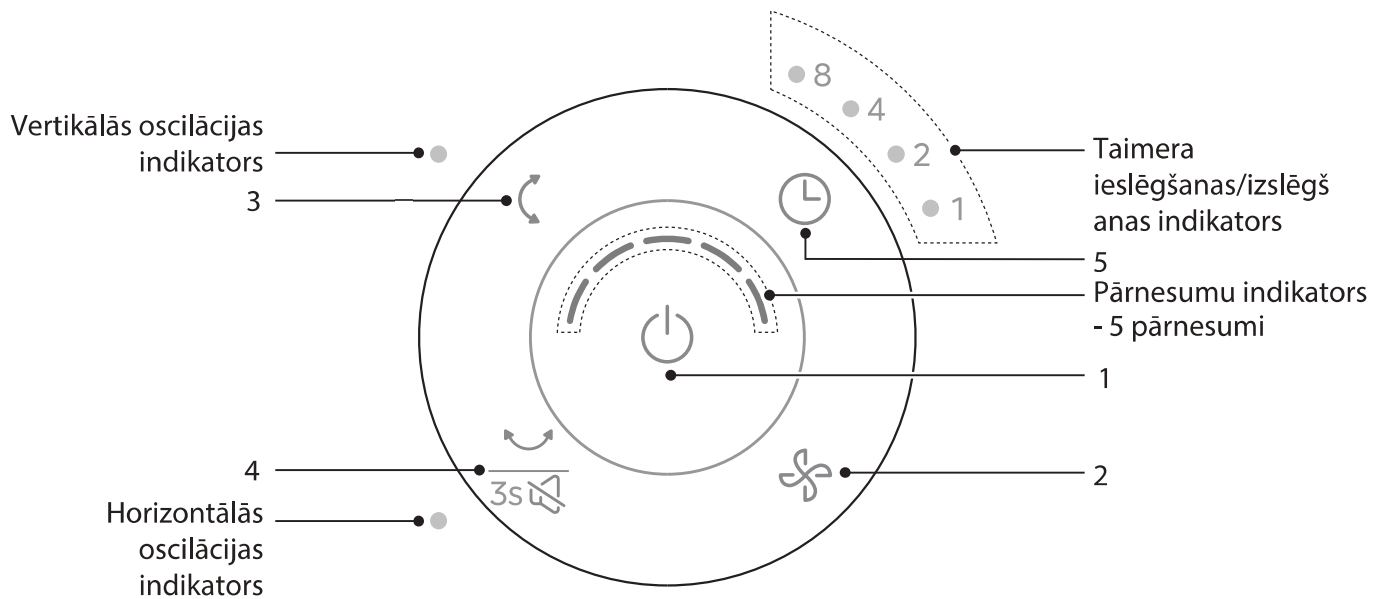
Ventilācijai (stacionārai darbībai)



Divu telpu cirkulācija (stacionāra darbība)

- Ja nepieciešams plašs gaisa padeves diapazons, efektīvāk jāizmanto oscilatora darbību.

## Darbības daļa

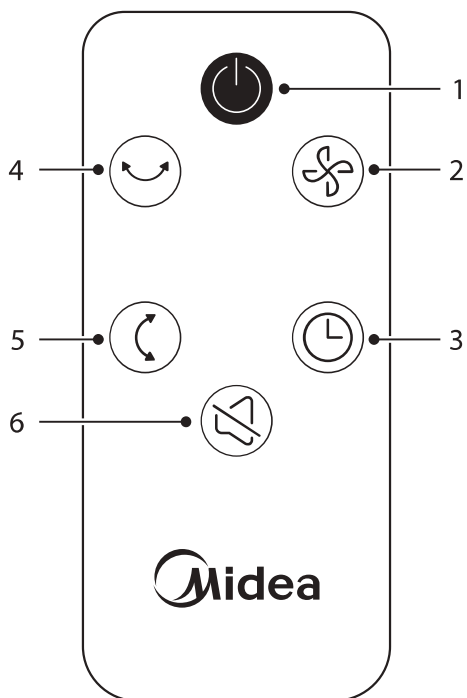


Nr.	Poga	Funkcijas apraksts															
1	 IESL./IZSL.	• Pieskarieties, lai ieslēgtu/izslēgtu ventilatoru.															
2	 Vēja ātrums	• Pieskarieties, lai mainītu vēja ātrumu no 1 (mazs) uz 5 (liels).															
3	 Vertikālās oscilācijas poga	• Nospiediet pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu vertikālo oscilāciju															
4	 Horizontālās oscilācijas/izslēgšanas poga	• Ieslēgt/izslēgt horizontālo oscilāciju • Nospiediet un turiet nospiestu pogu 3 sekundes, līdz atskan garš pikstiens, lai ieslēgtu/izslēgtu skaņas izslēgšanas funkciju.															
5	 Grafika ieslēgšanas/izslēgšanas poga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nospiediet, lai ieslēgtu/izslēgtu 1-15 stundu grafiku.</li> <li>• Ieplānot laika indikatora gaismas efektu,  kas norāda:</li> </ul> <table border="0"> <tr> <td><b>1h</b> ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1</td> <td><b>2h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1</td> <td><b>3h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1</td> </tr> <tr> <td><b>4h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1</td> <td><b>5h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1</td> <td><b>6h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1</td> </tr> <tr> <td><b>7h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1</td> <td><b>8h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1</td> <td><b>9h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1</td> </tr> <tr> <td><b>10h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1</td> <td><b>11h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1</td> <td><b>12h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1</td> </tr> <tr> <td><b>13h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1</td> <td><b>14h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1</td> <td><b>15h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1</td> </tr> </table>	<b>1h</b> ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1	<b>2h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>3h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1	<b>4h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1	<b>5h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>6h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1	<b>7h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1	<b>8h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1	<b>9h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1	<b>10h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>11h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1	<b>12h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1	<b>13h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>14h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1	<b>15h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1
<b>1h</b> ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1	<b>2h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>3h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1															
<b>4h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1	<b>5h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>6h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1															
<b>7h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1	<b>8h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1	<b>9h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1															
<b>10h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>11h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1	<b>12h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1															
<b>13h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>14h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1	<b>15h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1															

LAV

## Tālvadības pults

- Tālvadības pults lietošana. Lai uzzinātu par tālvadības pults galvenajām funkcijām, lūdzu, skatiet sadaļu paneļa darbība un displejs.
- Tālvadības pulti var izmantot izstrādājuma priekšā 9,8 pēdu rādiusā.



Nr.	Poga	Funkciju apraksts
1		• Pieskarieties, lai ieslēgtu/izslēgtu ventilatoru.
2		• Pieskarieties, lai mainītu vēja ātrumu no 1 (mazs) uz 5 (liels).
3		• Iestatiet taimeri, lai ieslēgtu/izslēgtu ventilatoru.
4		• Ieslēgt/izslēgt horizontālo oscilāciju
5		• Nospiediet pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu vertikālo oscilāciju.
6		• Nospiediet pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu skaņas izslēgšanas funkciju.

## Par oscilatora funkciju

- Oscilatora mehānisms sastāv no speciāla motora un citām savienojošām daļām. Kad oscilators darbojas, atskan motora darbības skaņa (čīkstoša vai klikšķa skaņa), taču tā nav izstrādājuma problēma.
- Ja ir neparasta skaņa, lūdzu, sazinieties ar pirkuma vietu vai klientu apkalpošanas centru.
- Oscilatora darbības laikā, lūdzu, nepārvietojiet galveno ierīci. Savienojuma daļai vai motoram var tikt pielietota slodze, izraisot atteici.

LAV

## Par atmiņas funkciju

### • Izslēgšanas atmiņas funkcija

Kad ventilatora strāva ir izslēgta, tas automātiski atcerēs pēdējo reizi izmantotos ātruma un režīma iestatījumus. Nākamajā ieslēgšanas reizē ventilators automātiski atjauno iepriekšējo iestatījumu stāvokli.

Ja ventilators negaidīti izslēdzas pēkšņa strāvas padeves pārtraukuma vai citu iemeslu dēļ, šis izstrādājums var automātiski ierakstīt ventilatora ātruma un režīma iestatījumus no pēdējās lietošanas reizes. Kad ventilators tiek atkal ieslēgts, tas automātiski atjaunojās iepriekšējā iestatījuma stāvokli bez nepieciešamības atiestatīt.

## Piesardzības pasākumi ilgstošai lietošanai

Ventilatori, kas ir izmantoti daudzus gadus, var izraisīt iekšējo daļu nolietoto karstuma, mitruma, putekļu u.c. ietekmes rezultātā, kas var izraisīt dūmus un aizdegšanos. Ja lietošanas laikā rodas šādas situācijas, lūdzu, nekavējoties izslēdziet darbības slēdzi, izvelciet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas un sazinieties ar veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu, vai klientu apkalpošanas dienestu, kas reģistrēts pēcpārdošanas pakalpojumu noteikumos.

- Kad slēdzis ir ieslēgts, lāpstīņritenis negriežas.
- Lāpstīņritenis griežas, bet ļoti lēni un neregulāri.
- Rotējot rodas neparastas vibrācijas vai trokšņi (ir berzes trokšņi, kontakta trokšņi, klauvējumi, lāpstīņriteņa novirzes vibrācijas utt.)
- Motora daļa ir neparasti karsta un rada apdeguma smaku.
- Strāvas vads ir saliekts un bojāts.
- Pieskaroties strāvas vadam, lāpstīņritenis var griezties vai negriezties nestabilā stāvoklī.

### **Ja rodas kādas novirzes, lūdzu, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu!**

Nekavējoties izvelciet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas un sazinieties ar veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu, vai klientu apkalpošanas dienestu, kas reģistrēts pēcpārdošanas pakalpojumu noteikumos.

# TĪRĪŠANA UN APKOPE

## Apkope

Apkopes laikā strāvas kontaktdakša ir jāizņem no kontaktligzdas.

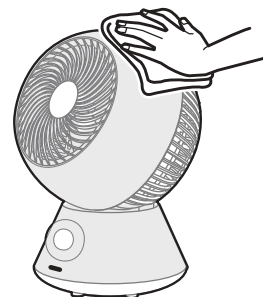
## Galvenais bloks

Noslaukiet to ar mīkstu kokvilnas drānu.

Ja traipu ir grūti noņemt, lūdzu, samitriniet kokvilnas drānu ar neitrālu mazgāšanas līdzekli, pēc tam izspiediet to, lai notīrītu traipu, un visbeidzot uzmanīgi nosusiniet ierīci.

### UZMANĪBU

- Neizmantojiet šķīdinātāju, spirtu vai mazgāšanas līdzekļus, kas satur benzolu. Tas var izraisīt bojājumus, krāsas maiņu utt.
- Lietojot ķīmisku vielu salvetes, ievērojiet piesardzības pasākumus.
- Nelietojiet aerosolus (insekticīdus, smaržvielas utt.). Tas var izraisīt bojājumus, krāsas maiņu utt.



## Aizsargu tīrīšana

- Regulāri izmantojiet putekļu sūcēju, lai izsūktu putekļus utt. Ja putekļi uzkrājas, tie var izraisīt motora pārkaršanu vai radīt neparastu troksni.

## Uzglabāšana

LAV

Pēc tīrīšanas pievērsiet uzmanību šādiem punktiem un uzglabājiet to pareizi.

- Iegādājoties izstrādājumu, lūdzu, ievietojiet to kastē vai iesaiņojiet plastmasas maisiņā un pareizi uzglabājiet.
- Lūdzu, uzglabājiet to vietā, kur nav tiešas saules gaismas un ar zemu mitruma līmeni.

# PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ierīces darbība var izraisīt kļūdas un darbības traucējumus. Šajās tabulās ir ietverti iespējamie cēloņi un piezīmes kļūdas ziņojuma vai darbības traucējumu novēršanai. Ieteicams rūpīgi izlasīt zemāk esošo tabulu, lai ietaupītu laiku un naudu, kas var izmaksāt zvanot uz servisa centru.


Kļūme	Pasākumi
Darbības kļūme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vai strāvas kontaktdakša ir ievietota kontaktligzdā? - Iespraudiet kontaktdakšu līdz galam kontaktligzdā.</li></ul>
Nevar darbināt, izmantojot tālvadības pultī	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vai baterijas nav izlādējušās? - Uzlādējiet bateriju.</li><li>• Vai raidītāja daļa ir vērsta pret galveno ierīci? Vai arī nav kādu šķēršļu? - Darbību var veikt tikai aptuveni 90° leņķa diapazonā pa kreisi un pa labi aptuveni 3 m attālumā bez šķēršļiem.</li><li>• Vai baterijas aizsargplēve ir noņemta? - Kad izstrādājums tiek nosūtīts no rūpnīcas, tiek uzklāta aizsargplēve, lai novērstu tālvadības pults baterijas izlādēšanos. Pirms lietošanas, lūdzu, noņemiet to.</li></ul>
Skaļš pūšanas troksnis	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vai uz aizsarga nav putekļu vai traipu? - Notīriet netīrumus ar putekļu sūcēju utt.</li></ul>

Ja uz strāvas vada un strāvas kontaktdakšas rodas tālāk norādītās 2. un 3. problēmas vai ja traipus nevar notīrīt (1. gadījumā), tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos. Lūdzu, sazinieties ar veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.

LAV

1. Vai strāvas kontaktdakšai nav netīrumu, rūsas vai putekļu?  
- Notīriet traipus, rūsu, putekļus utt.
2. Vai strāvas kontaktdakša vai vads nav bojāti?
3. Vai darbības laikā, pārvietojot strāvas vadu, nav strāvas padeves pārtraukuma?

# PREČU ZĪMES, AUTORTIESĪBAS UN JURIDISKAIS PAZIŅOJUMS

 **Midea** logotips, vārdu zīmes, tirdzniecības nosaukums, tirdzniecības tērps un visas to versijas ir Midea Group un/vai tās saistīto uzņēmumu ("Midea") vērtīgi aktīvi, kuru preču zīmes, autortiesības un citas intelektuālā īpašuma tiesības un visas nemateriālās vērtības, kas izriet no jebkuras Midea preču zīmes daļas izmantošanas, pieder Midea. Midea preču zīmes izmantošana komerciālos nolūkos bez iepriekšējas rakstiskas Midea piekrišanas var būt preču zīmes pārkāpums vai negodīga konkurence, pārkāpjot attiecīgos likumus.

Šo rokasgrāmatu ir izdevis Midea, un Midea patur visas tās autortiesības. Neviena struktūrvienība vai fiziska persona nedrīkst izmantot, dublēt, modificēt, pilnībā vai daļēji izplatīt šo rokasgrāmatu, kā arī apvienot vai pārdot kopā ar citiem izstrādājumiem bez iepriekšējas rakstiskas Midea piekrišanas.

Visas aprakstītās funkcijas un instrukcijas šīs rokasgrāmatas drukāšanas laikā bija aktuālas. Tomēr pašreizējais izstrādājums var atšķirties uzlaboto funkciju un konstrukcijas rezultātā.

# UTILIZĀCIJA UN PĀRSTRĀDE

## Svarīgi norādījumi attiecībā uz vidi

Atbilstība EEIA direktīvai un atkritumu utilizācijai

Šis izstrādājums atbilst ES EEIA direktīvai (2012/19/ES). Uz šī izstrādājuma ir elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEIA) klasifikācijas simbols.

Šis simbols norāda, ka šo izstrādājumu tā kalpošanas laika beigās nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lietotā ierīce jānodod oficiālajā savākšanas vietā, lai pārstrādātu elektriskās un elektroniskās ierīces. Lai atrastu šīs savākšanas sistēmas, lūdzu, sazinieties ar vietējām valsts iestādēm vai mazumtirgotāju, kur izstrādājums tika iegādāts. Katrai mājsaimniecībai ir svarīga loma veco iekārtu reģenerācijā un pārstrādē. Lietotas ierīces atbilstoša utilizācija palīdz novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai.



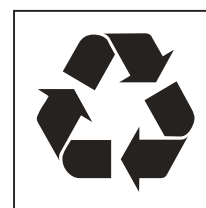
## Atbilstība RoHS direktīvai

Jūsu iegādātais izstrādājums atbilst ES RoHS direktīvai (2011/65/ES). Tas nesatur kaitīgus un aizliegtus materiālus, kas norādīti direktīvā.

LAV

## Iepakojuma informācija

Izstrādājuma iepakojuma materiāli ir ražoti no pārstrādājama materiāla saskaņā ar valsts vides likumiem. Neatbrīvojieties no iepakojuma materiāliem kopā ar mājsaimniecības atkritumiem vai cita veida atkritumiem. Nododiet tos vietējos iepakojuma materiālu savākšanas punktus.



# PAZIŅOJUMS PAR DATU AIZSARDZĪBU

Sniedzot pakalpojumus, par kuriem ir panākta vienošanās ar klientu, mēs piekrītam bez ierobežojumiem ievērot visus piemērojamo datu aizsardzības tiesību aktu noteikumus saskaņā ar noligtajām valstīm, kurās klientam tiks sniegti pakalpojumi, kā arī attiecīgā gadījumā ES Vispārīgo datu aizsardzības regulu (VDAR).

Parasti mūsu datu apstrāde ir paredzēta, lai izpildītu mūsu līgumsaistības pret jums un izstrādājumu drošības apsvērumu dēļ aizsargātu jūsu tiesības saistībā ar garantiju un izstrādājumu reģistrācijas jautājumiem. Atsevišķos gadījumos, bet tikai tad, ja tiek nodrošināta atbilstoša datu aizsardzība, personas dati var tikt nodoti saņēmējiem, kas atrodas ārpus Eiropas Ekonomikas zonas.

Papildu informācija tiek sniegta pēc pieprasījuma. Jūs varat sazināties ar mūsu datu aizsardzības inspektoru, sazinoties pa e-pastu: **MideaDPO@midea.com**. Lai īstenotu savas tiesības, piemēram, tiesības iebilst pret jūsu personas informācijas apstrādi tiešā mārketinga nolūkos, lūdzu, sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu: **MideaDPO@midea.com**. Lai atrastu papildu informāciju, lūdzu, izmantojiet QR kodu.

## **PADĖKOS LAIŠKAS**

Dėkojame, jog renkatės Midea produktus! Prieš pradėdant naudoti šį Midea produktą, prašome įsitikinti, kad susipažinote su visa informacija, pateikta šiame vartotojo vadove, leidžiančia užtikrinti teisingą produkto vartojimą ir įgalinti visas produkto funkcijas bei saugų produkto naudojimą.

# TURINYS

<b>PADĖKOS LAIŠKAS</b> .....	01
<b>SAUGUMO INSTRUKCIJOS</b> .....	02
<b>SPECIFIKCIJOS</b> .....	05
<b>PRODUKTO APŽVALGA</b> .....	06
<b>GREITO PALEIDIMO GIDAS</b> .....	07
<b>PRODUKTO MONTAVIMAS</b> .....	09
<b>NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS</b> .....	11
<b>VALYMAS IR PRIEŽIŪRA</b> .....	17
<b>TRIKDŽIŲ ŠALINIMAS</b> .....	18
<b>PREKIŲ ŽENKLAS, AUTORIŲ TEISĖS IR TEISINIS PAREIŠKIMAS</b>	19
<b>IŠMETIMAS IR PERDIRBIMAS</b> .....	20
<b>DUOMENŲ APSAUGOS PRANEŠIMAS</b> .....	21

# SAUGUMO INSTRUKCIJOS

## Naudojimo paskirtis

Šios saugos gairės yra skirtos išvengti nenumatytų pavojų arba žalos, atsirandančios dėl nesaugaus ar netinkamo prietaiso naudojimo. Gavus patikrinkite pakuotę ir prietaisą, kad įsitikintumėte, jog pakuotė ir produktas nepažeisti, kad būtų galima užtikrinti saugų veikimą. Jei radote kokių nors pažeidimų, susisiekite su pardavėju arba gamintoju. Atkreipkite dėmesį, kad jūsų saugumo sumetimais, prietaiso modifikuoti ar atlikti pakeitimus negalima. Naudojant ne pagal paskirtį, gali kilti pavojus ir gali būti prarasta galimybė gauti garantinį aptarnavimą.

## Simbolių paaiškinimas



### Pavojus

Šis simbolis rodo, kad dėl ypač degių dujų gali kilti pavojus žmonių gyvybei ir sveikatai.



### Įspėjimas dėl elektros įtampos

Šis simbolis rodo, kad kyla pavojus žmonių gyvybei ir sveikatai dėl aukštos elektros įtampos.



### Atsargiai

Įspėjamasis žodis „Atsargiai“ nurodo vidutinio rizikos lygio pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis mirtimi arba sunkiais sužalojimais.



### Įspėjimas

Įspėjamasis žodis „Įspėjimas“ reiškia mažo rizikos lygio pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali sukelti lengvą arba vidutinį sužalojimą.



### Dėmesio!

Įspėjamasis žodis „Dėmesio“ nurodo svarbią informaciją (pvz.: žalą turtui), bet ne pavojų.



### Peržiūrėti vartotojo vadovą

Šis simbolis rodo, kad techninės priežiūros technikas turėtų naudoti ir prižiūrėti šį prietaisą tik remiantis naudojimo instrukcija ir vartotojo vadovu.

LTH

Įdėmiai ir atidžiai ir perskaitykite šią naudojimo instrukciją prieš pradėdami eksploatuoti ar naudoti įrenginį ar produktą. Laikykite vartotojo vadovą netoli produkto ar įrenginio, kad esant poreikiui, galėtumėte peržiūrėti vartotojo vadovą dar kartą!

# IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

## Įspėjimas

- Atidžiai perskaitykite saugaus naudojimo taisykles ir instrukcijas.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Be suaugusiųjų priežiūros vaikai neturi atlikti valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Elektros prietaisus laikykite vaikams arba negalią turintiems asmenims nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite jiems naudotis prietaisais be priežiūros.
- Niekada nekiškite pirštų, pieštukų ar kitų daiktų per groteles ventiliatoriaus veikimo metu.
- Perkeldami iš vienos vietos į kitą išjunkite ventiliatorių iš elektros lizdo.
- Įsitikinkite, kad ventiliatorius yra ant stabilaus paviršiaus, kai jis veikia, kad neapvirstų.
- **NENAUDOKITE** ventiliatoriaus lange, lietus gali sukelti elektros pavojų.
- Tinka naudoti tik patalpose.

## ⚠ Atsargiai

- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, oficialus gamintojo aptarnavimo atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
- Siekiant apsaugoti nuo elektros smūgio pavojaus, nemerkitė įrenginio, laido ar kištuko į vandenį ar kitą skystį, jo nesušlapinkite.
- Kai prietaiso nenaudojate ir prieš valydami, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Naudoti tik vidaus ir buities reikmėms.
- Surinkus ventiliatorių, rotoriaus mentės apsaugos nebegalima nuimti.
  - Prieš valydami išjunkite ventiliatorių iš elektros lizdo.
  - Rotoriaus apsauga negali būti išardoma/atidaryta norint išvalyti rotoriaus mentes.
  - Ventiliatoriaus korpusą ir rotoriaus mentės apsaugą nuvalykite drėgna šluoste.
- ĮSPĖJIMAS: Naudokite tik su šiuo prietaisu pateiktą maitinimo bloką.

# SPECIFIKCIJOS

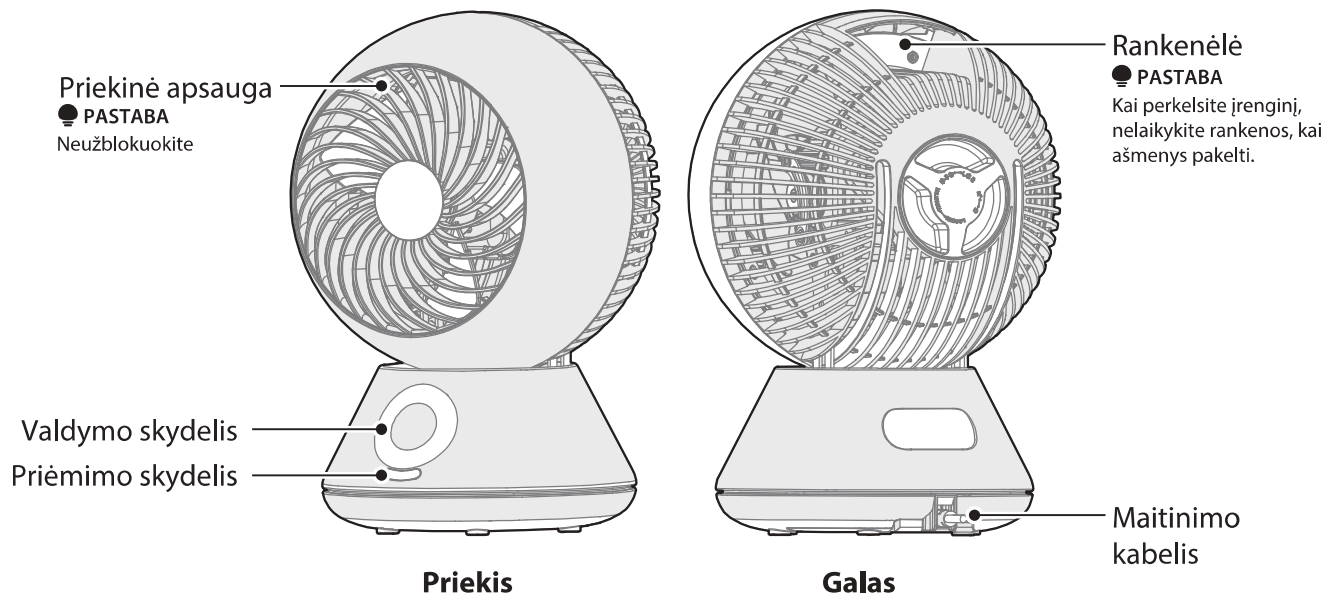
<b>Produkto Modelis</b>	<b>MFT302R0BPK</b>
Įtampa	220-240V~
Dažnis	50Hz
Galia	30W

Daiktas/Apibūdinimas	Simbolis	Vertė	Matavimo vienetas
Maksimalus ventiliatoriaus srautas	F	10,8	m <sup>3</sup> /min
Ventiliatoriaus galios riba	P	31,6	W
Serviso vertė	S <sub>V</sub>	0,5	(m <sup>3</sup> /min)W
Energijos suvartojimas budėjimo režimu	P <sub>SB</sub>	0,35	W
Ventiliatoriaus garso galios lygis	P <sub>OFF</sub>	0,0	W
Maksimalus oro greitis	L <sub>WA</sub>	56,1	dB(A)
Sezoninis elektros suvartojimas	C	1,94	meters/sec
Maksimalus ventiliatoriaus srautas	Q	10,5	kWh/a
Paslaugos vertės matavimo standartas	IEC 60879: 1986+Corr.1992; IEC 60879: 2019		
Kontaktinė informacija	GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area, Dong Feng Town, ZhongShan, GuangDong, China.		

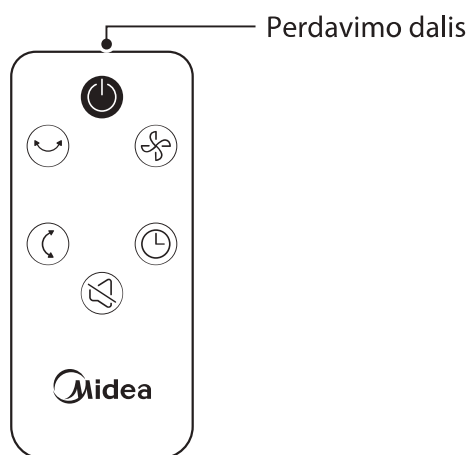
LTH

# PRODUKTO APŽVALGA

## Dalies pavadinimas



## Dalių Sąrašas



Nuotolinio valdymo pultelis

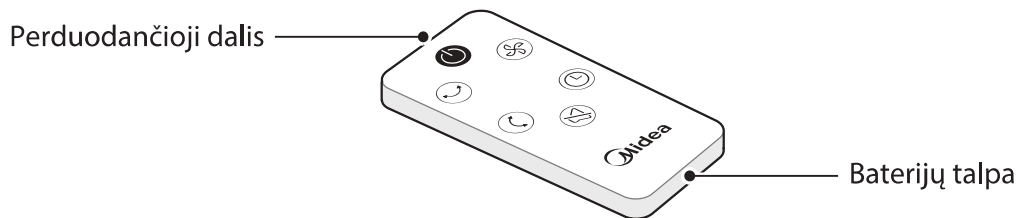
### ● PASTAB

Oro cirkuliacijos ventiliatorius sukurtas tam tikru būdu, kurio pagalba pakoreguojama vėjo kryptis, kad oras galėtų būti cirkuliuojamas ir maišomas. Todėl, palyginti su įprastais elektriniais ventiliatoriais, pučiamo oro garsas bus šiek tiek stipresnis.

# GREITO PALEIDIMO GIDAS

## Nuotolinio valdymo pultelio parengimas

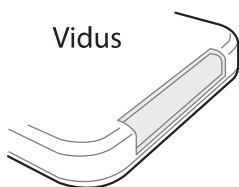
Įdėkite pateiktą bateriją (CR2032 mygtuko bateriją) į nuotolinio valdymo pulto baterijų laikiklį.



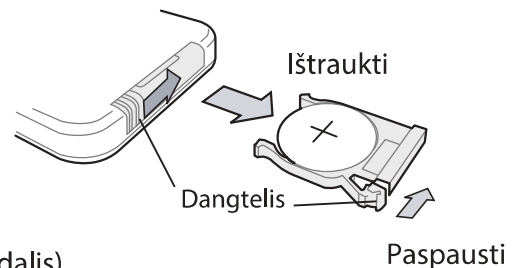
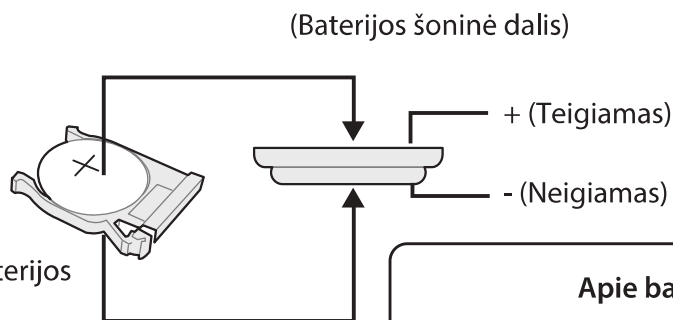
## Kaip įdėti bateriją (Kaip pakeisti)

1. Paspauskite dangtelį rodyklės kryptimi, kad ištrauktumėte baterijos laikiklį.
2. Tinkama kryptimi padėkite naują bateriją ant baterijos laikiklio ir įdėkite ją į nuotolinio valdymo pultą.

- Nuotolinio valdymo pulto būseną nukreipta į vidų.



- Neapverskite baterijos viduje ir išorėje.



### Apie baterijų keitimą

Baterija yra išnaudojama, kai taip nutinka įsigykite naują bateriją CR2032.



LTH

Nuotolinio valdymo pulto gali nepavykti valdyti dėl šių priežasčių:

- Kai tarp pagrindinio įrenginio imtuvo ir nuotolinio valdymo pulto yra kliūtis.
- Naudojant inverterio apšvietimo įrangą arba elektroninę momentinio apšvietimo įrangą.
- Kai priimančioji pagrindinio įrenginio dalis yra veikiamą stiprios šviesos, pvz., saulės spindulių.

## ● PATARIMAI

- Baigus veikti baterijai, nuotolinio valdymo diapazonas sumažės. Tokiu atveju prašome pakeisti bateriją.
- Nepažeiskite nuotolinio valdymo bangų perdavimo dalies.
- Jei nuotolinis valdymas ilgai nenaudojamas, baterija turėtų būti išimta, kad būtų išvengta jos išsiliejimo.
- Laikykite bateriją nepasiekiamoje vietoje kūdikiams ir mažiems vaikams. Yra rizika, kad vaikas gali praryti bateriją.

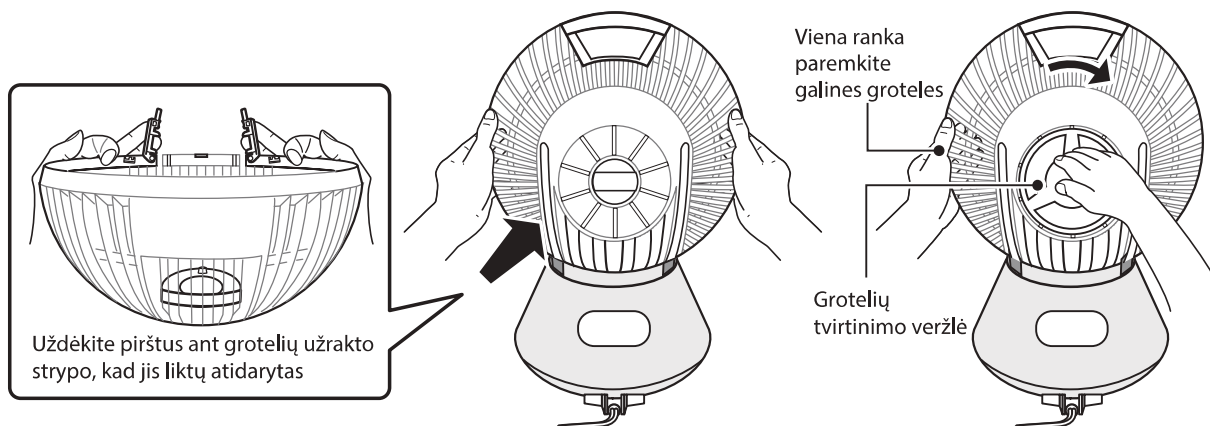
 <b>ĮSPĖJIMAS</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>PRARYJIMO PAVOJUS:</b> Šis produktas turi mygtukinę bateriją arba monetinę bateriją.</li><li>• Gali įvykti <b>MIRTIS</b> arba rimtas sužalojimas, jei ji bus praryta.</li><li>• <b>Nuryta mygtukinė baterija arba monetinė baterija gali sukelti vidinius cheminius nudegimus per vos 2 valandas.</b></li><li>• <b>LAIKYKITE</b> naujas ir naudotas baterijas <b>NEPRIEINAMOSE VAIKAMS VIETOSE.</b></li><li>• <b>Nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos, jei įtariate, kad baterija buvo nuryta arba įdėta į bet kurią kūno dalį.</b></li></ul>	

- a) Išimkite ir nedelsdami perdirbkite arba pašalinkite naudotas baterijas, laikydamiesi vietinių taisyklių, ir laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje. **NEIŠMESKITE** baterijų buitiniuose atliekų konteineriuose arba nedeginkite.
- b) Net panaudotos baterijos gali sukelti sunkias traumas ar mirtį.
- c) Skambinkite į vietinį apsinuodijimų kontrolės centrą dėl gydymo informacijos.
- d) Suderinama baterijų rūšis: CR2032
- e) Nominali baterijų įtampa: 3.0V
- f) Nenaudokite pakartotinai kraunamų baterijų.
- g) Priverstinai neiškraukite, nepakraukite, neišrinkite, nešildykite virš 60°C arba nedeginkite. Tai gali sukelti sužeidimus dėl cheminių medžiagų išsiskyrimo, nutekėjimo ar sprogo ir sukelti cheminius nudegimus.
- h) Įsitikinkite, kad baterijos įstatytos teisingai pagal poliškumas (+ ir -).
- i) Nemaišykite senų ir naujų baterijų, skirtingų prekių ženklų ar baterijų tipų, tokių kaip šarmingos, anglies-cinko ar pakartotinai kraunamos baterijos.
- j) Išimkite ir nedelsdami perdirbkite arba pašalinkite baterijas iš prietaisų, kurie ilgai nebuvo naudojami, laikydamiesi vietinių taisyklių.
- k) Visada visiškai uždarykite baterijų skyrių. Jei baterijų skyrius neužsidaro saugiai, nustokite naudoti produktą, išimkite baterijas ir laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

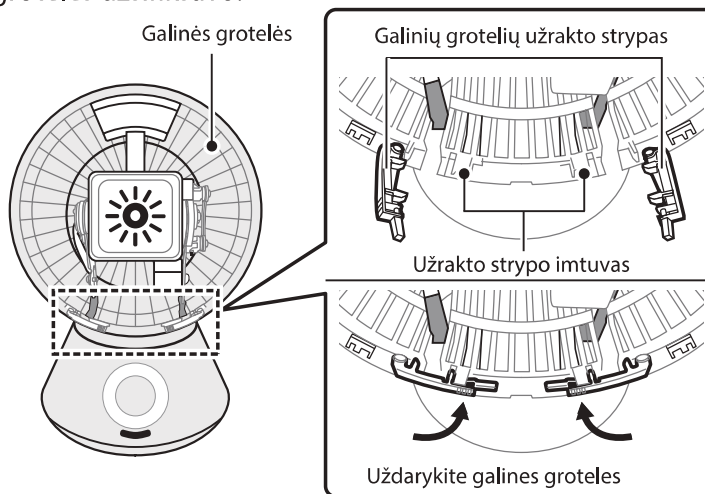
# PRODUKTO MONTAVIMAS

## Montavimo metodas

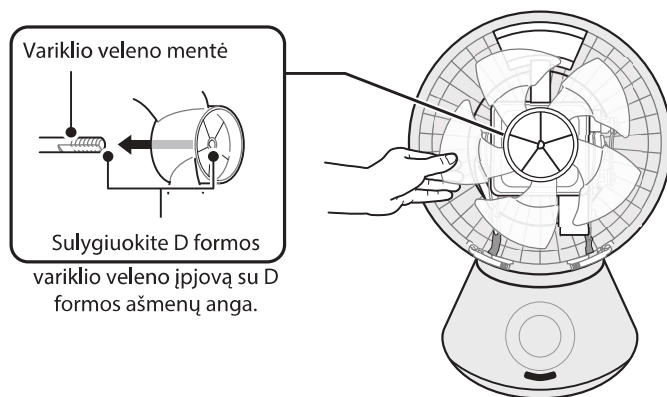
- 1 Atlenkite nugarą taip, kad ji būtų nukreipta į priekį. Atidarykite galines grotelės iki tokios būsenos, kad galinio grotelių užrakto strypas būtų atidarytas. Laikykite galines grotelės abiem rankomis, atsargiai nepalieskite pagrindinio korpuso. Kai įdėsite pagrindinį korpusą, sujunkite galinių grotelių skylę su pagrindinio korpuso grotelių veržlės jungtimi ir užfiksuokite. Pasukite grotelių veržlę pagal laikrodžio rodyklę į "Užrakinta" padėtį, kad užtikrintumėte, jog galinės grotelės būtų tvirtai pritvirtintos.



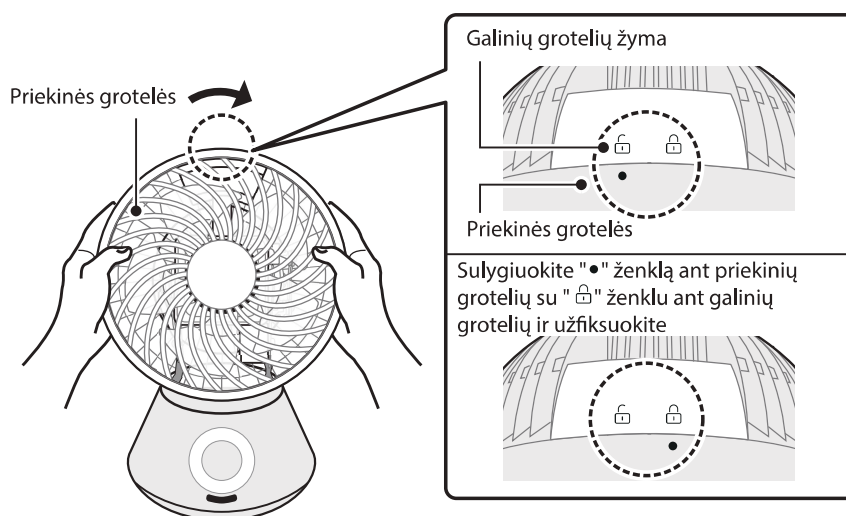
- 2 Padėkite priekinę ventiliatoriaus korpuso dalį į viršų. Uždarykite galinių grotelių fiksavimo strypą, kad įsitikintumėte, jog galinės grotelės užsifiksavo.



- 3 Sulygiuokite variklio veleno įpjovą su D formos anga, esančia ašmenų centre, ir įkiškite ašmenis į apačią. Žemiau esanti plunksna nurodo ašmenis. Nepamirškite jos pataisyti.



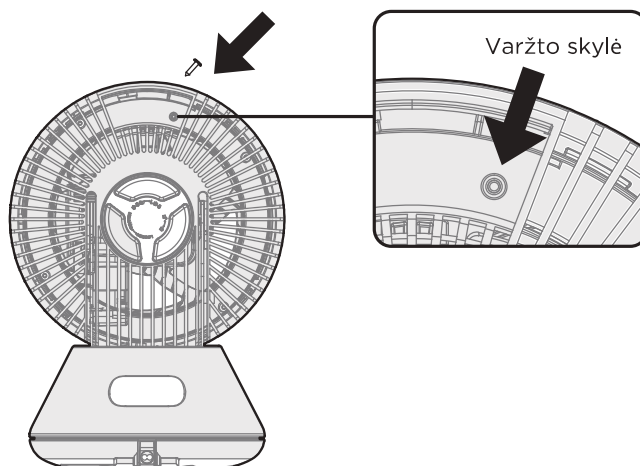
- 4 Ant priekinių grotelių esantį ženklą „●“ nukreipę į viršų, laikykite jį abiem rankomis ir sulygiuokite „●“ ženklą su galinių grotelių „☰“ ženklu. Pasukite „●“ ženklą ant priekinių grotelių pagal laikrodžio rodyklę, kad jis sutaptų su galinių grotelių „☰“ ženklu.



#### **PASTABA**

- LTH**
- Užtikrinkite, kad „●“ priekinių grotelių ženklas ir galinių grotelių „☰“ ženklas yra tinkamai sulygiuoti.
  - Veikimo metu grotelės gali nukristi.
  - Po valymo palaukite, kol korpusas išdžius, prieš vėl naudodami.

- 5 Galiausiai varžtais pritvirtinkite priekinius ir galinius tinklinius dangčius prie fiuzeliažo rankenos.

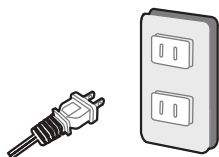


# NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

## Kaip naudoti?

Paiškintos pagrindinės korpuso valdymo dalies operacijos. Tą patį veiksmą galite atlikti ir nuotolinio valdymo pulteliu.

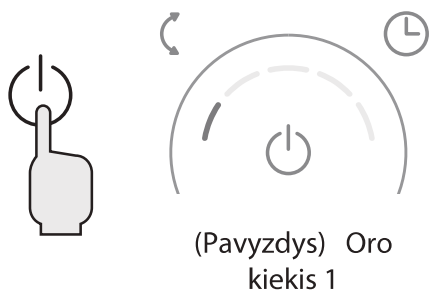
### 1. Įkiškite maitinimo kištuką į lizdą



Įsitinkite, kad įkišote iki galo

- Skamba garsinis signalas ir visi indikatoriai užsidega maždaug 1 sekundei.

### 2. Paspauskite maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą.

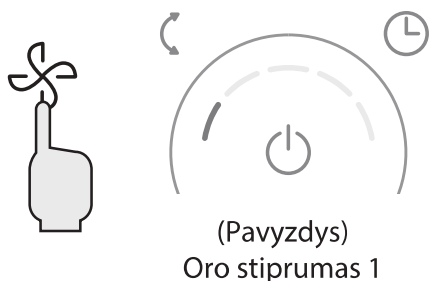


(Pavyzdys) Oro kiekis 1

Oro kiekio indikatorius užsidega ir oras pučia. Norėdami sustabdyti, dar kartą paspauskite maitinimo mygtuką.

LTH

### 3. Nustatykite oro stiprumą

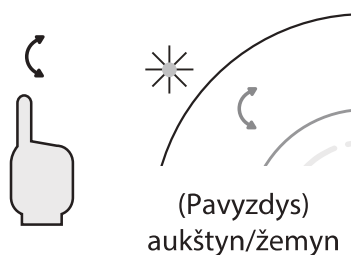


(Pavyzdys) Oro stiprumas 1

Kiekvieną kartą paspaudus oro kiekio mygtuką, galite perjungti pūtimo intensyvumą 5 lygiais ir užsidegs oro kiekį atitinkanti oro kiekio indikatoriaus lemputė.

Vėjo stiprumas      1   2   3   4   5  
Silpnas            Stiprus

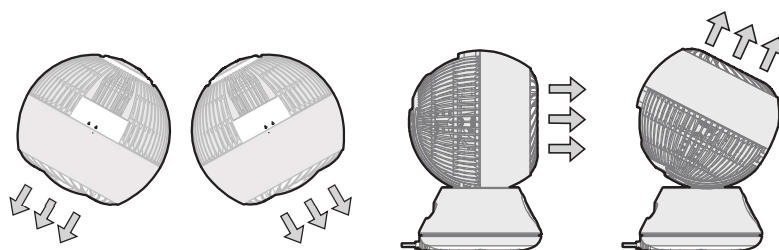
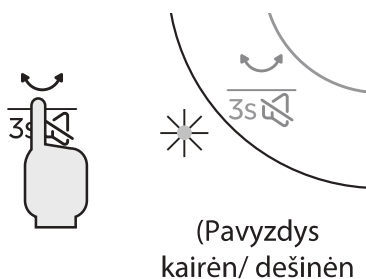
#### 4. Pūtimo reguliavimas aukštyn/žemyn ir kairėn/dešinėn



Kiekvieną kartą paspaudus svyruoklės mygtuką, galite perjungti svyruoklės kryptį ir užsidega kryptį atitinkanti indikatoriaus lemputė.

- Paspauskite nuotolinio valdymo mygtuką
- Norėdami nutildyti įrenginį, paspauskite ir palaikykite 3s

Kai svyruoklė veikia, pasigirs spragtelėjimas. Tai yra unikalus svyruoklės variklio garsas, ir tai nereiškia, kad gaminys turi trūkumų.



#### 5. Veikimo laiko nustatymas 1•2•4•8 valandoms



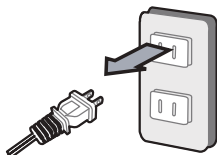
Paspauskite tvarkaraščio išjungimo mygtuką veikimo metu, kad išjungtumėte tvarkaraštį (laiką galima nustatyti nuo 1 iki 15 valandų).

Užsidega nustatytą laiką atitinkanti indikatoriaus lemputė.

- Jei norite atšaukti tvarkaraščio išjungimo nustatymą, paspauskite tvarkaraščio išjungimo mygtuką, kad išjungtumėte tvarkaraščio išjungimo indikatorių. Arba paspauskite maitinimo mygtuką, kad sustabdytumėte ir paleistumėte iš naujo įrenginį.
- Kai tvarkaraščio išjungimas neįjungtas, funkcijų negalima nustatyti į maitinimo išjungimo būseną.

LTH

#### 6. Baigę naudoti, naudokite maitinimo mygtuką, kad sustabdytumėte veikimą, ir ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo.

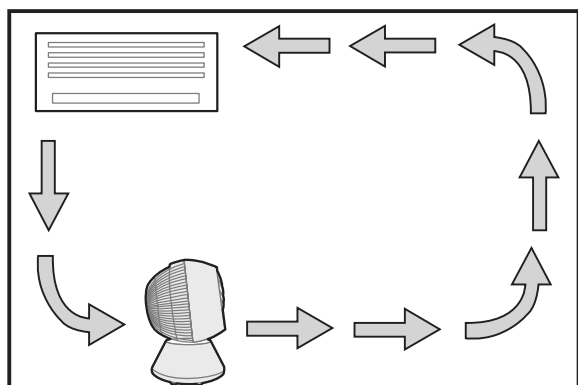


#### Priverstinis sustabdymas

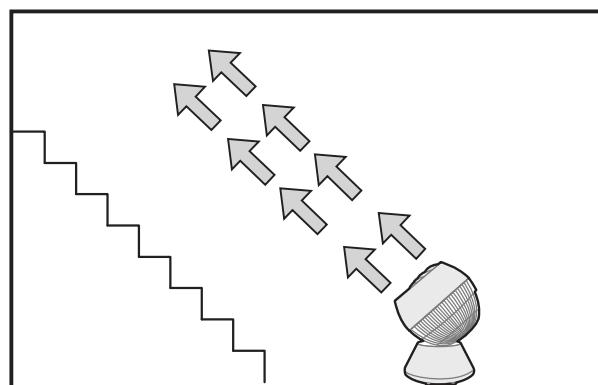
- Jei ventiliatorius nepertraukiamai veikia 24 valandas be perstojo, jis automatiškai išsijungs.

## Vietos Ventilatoriui parengimas

Prašome ventiliatorių statyti ant lygaus paviršiaus grindų arba stalo.



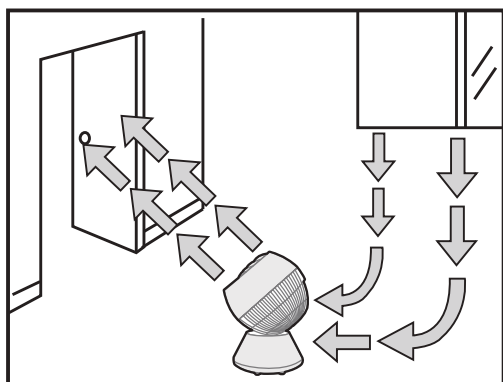
Vėsinimo metu



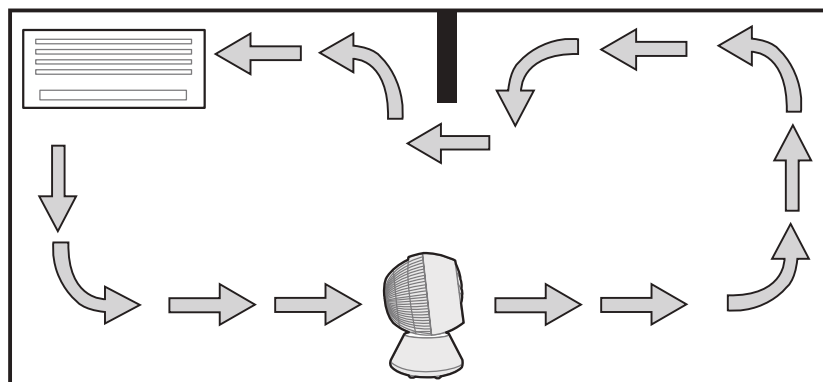
Šildymo metu

Išsklaido ant grindų susikaupusį šaltą orą ir pakartotinai cirkuliuoja patalpoje.

Siunčia orą į viršų ir cirkuliuoja šiltą orą kambaryje.



Vėdinimas (stacionarus režimas)

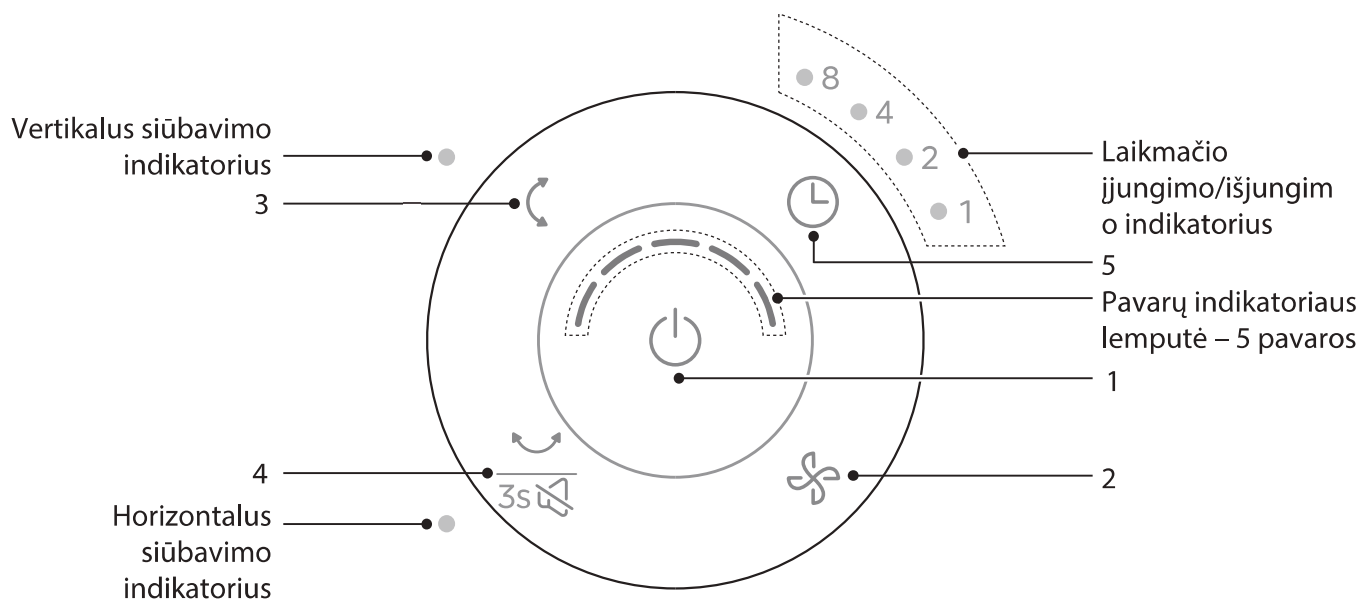








Dviejų kambarių cirkuliacija (stacionarus veikimas)

LTH

• Jei reikalingas platus oro tiekimo diapazonas, efektyviau bus naudoti svyruoklę.

## Valdymo dalis

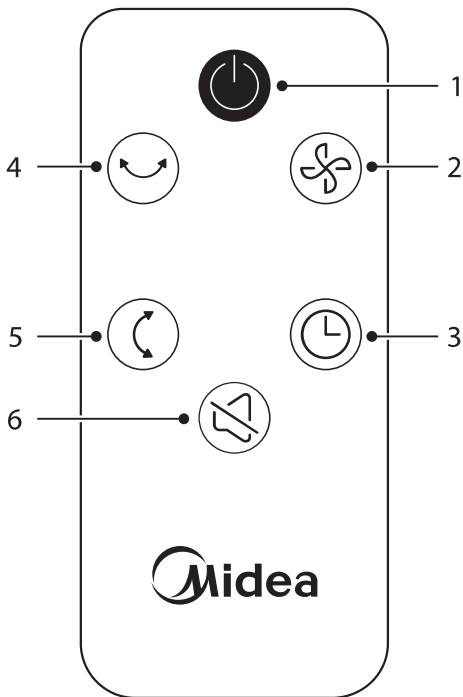


Nr.	Mygtukas	Funkcijos aprašymas															
1	 ĮJUNGTI/ IŠJUNGTI	• Bakstelėkite, kad įjungtumėte/išjungtumėte ventiliatorių.															
2	 Vėjo greitis	• Bakstelėkite, kad pakeistumėte vėjo greitį iš 1 (mažas) į 5 (didelis).															
3	 Vertikalus pasukimo mygtukas	• Paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte/išjungtumėte vertikalią siūbavimą															
4	 Horizontalus siūbavimo / nutildymo mygtukas	• Įjungti/išjungti horizontalų siūbavimą • Norėdami įjungti / išjungti nutildymo funkciją, paspauskite ir palaikykite mygtuką 3 sekundes, kol pasigirs ilgas pyptelėjimas.															
5	 Planavimo įjungimo/išjungimo mygtukas	• Paspauskite norėdami nustatyti 1-15 valandų tvarkaraštį įjungti/išjungti. • Suplanuoti laiko indikatoriaus šviesos efektas,  rodomas: <table border="0" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td><b>1h</b> ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1</td> <td><b>2h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1</td> <td><b>3h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1</td> </tr> <tr> <td><b>4h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1</td> <td><b>5h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1</td> <td><b>6h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1</td> </tr> <tr> <td><b>7h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1</td> <td><b>8h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1</td> <td><b>9h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1</td> </tr> <tr> <td><b>10h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1</td> <td><b>11h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1</td> <td><b>12h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1</td> </tr> <tr> <td><b>13h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1</td> <td><b>14h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1</td> <td><b>15h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1</td> </tr> </table>	<b>1h</b> ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1	<b>2h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>3h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1	<b>4h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1	<b>5h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>6h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1	<b>7h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1	<b>8h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1	<b>9h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1	<b>10h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>11h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1	<b>12h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1	<b>13h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>14h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1	<b>15h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1
<b>1h</b> ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1	<b>2h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>3h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1															
<b>4h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1	<b>5h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>6h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1															
<b>7h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1	<b>8h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1	<b>9h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1															
<b>10h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>11h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1	<b>12h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1															
<b>13h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>14h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1	<b>15h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1															

LTH

## Nuotolinio Valdymo Pultelis

- Nuotolinio valdymo pultelio naudojimas. Norėdami sužinoti pagrindines nuotolinio valdymo pultelio funkcijas, žr. skydelio valdymą ir ekraną.
- Nuotolinio valdymo pultelį galima naudoti priešais gaminį ne didesniu nei 9,8 pėdų atstumu.



Nr.	Mygtukas	Funkcijos Aprašymas
1		• Bakstelėkite, kad įjungtumėte/išjungtumėte ventiliatorių.
2		• Bakstelėkite, kad pakeistumėte vėjo greitį iš 1 (mažas) į 5 (didelis).
3		• Nustatykite laikmatį, kad įjungtumėte/išjungtumėte ventiliatorių.
4		• Įjungti/išjungti horizontalų siūbavimą
5		• Paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte/išjungtumėte vertikalią siūbavimą.
6		• Paspauskite mygtuką norėdami įjungti/išjungti nutildymo funkciją.

## Apie svyrųoklės funkciją

- Svyrųoklės mechanizmas susideda iš specialaus variklio ir kitų jungiamųjų dalių. Kai svyrųoklė veikia, pasigirs variklio veikimo garsas (girgždėjimas arba spragtelėjimas), tačiau tai nėra gaminio defektas.
- Jei pasigirsta neįprastas garsas, kreipkitės į pirkimo vietą arba klientų aptarnavimo centrą.
- Kai svyrųoklė veikia, nejudinkite pagrindinio įrenginio. Sujungimo dalis arba variklis gali būti apkrautas, todėl gali sugesti.

LTH

## Apie atminties funkciją

### • Išjungimo atminties funkcija

Išjungus ventiliatoriaus maitinimą, jis automatiškai prisimins paskutinį kartą naudotus greičio ir režimo nustatymus. Kitą kartą įjungus ventiliatorių automatiškai grįš į ankstesnę būseną. Kai ventiliatorių netikėtai išsijungia dėl staigaus elektros energijos tiekimo sutrikimo ar kitų priežasčių, šis gaminys gali automatiškai įrašyti ventiliatoriaus greičio ir režimo nustatymus nuo paskutinio naudojimo. Kai ventiliatorių vėl įjungiamas, jis automatiškai grįš į ankstesnę būseną, nustatyti iš naujo nereikės.

## Atsargumo priemonės siekiant užtikrinti ilgalaikį naudojimą

Daug metų naudojamų ventiliatorių vidinės dalys gali nusidėvėti dėl karščio, drėgmės, dulkių ir pan., o tai gali sukelti dūmus ir gaisrą. Jei naudojimo metu atsiranda toliau išvardintų situacijų, nedelsdami išjunkite veikimo jungiklį, ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo ir susisiekiate su parduotuve, kurioje įsigijote gaminį, arba su klientų aptarnavimo skyriumi, pateiktą garantinio aptarnavimo sąlygose.

- Įjungus jungiklį, sparnuotė nesisuka.
- Darbaratis sukasi, bet labai lėtai ir netaisyklingai.
- Sukantis atsiranda neįprastos vibracijos arba triukšmas (yra trinties, kontakto, trankymo, sparnuotės deformacijos ir kt.)
- Variklio dalis yra neįprastai karšta ir skleidžia dūmų kvapą.
- Maitinimo laidas sulenktas ir pažeistas.
- Kai liečiate maitinimo laidą, sparnuotė gali sukti arba nesisukti nestabiliai.

### **Jei atsiranda kokių nors sutrikimų, nedelsdami nustokite naudoti ventiliatorių!**

Nedelsdami ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo ir susisiekiate su parduotuve, kurioje įsigijote gaminį, arba klientų aptarnavimo skyriumi, nurodytu aptarnavimo po pardavimo sąlygose.

# VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

## Priežiūra

Priežiūros atlikimo metu, įrenginys turi būti išjungtas ir ištrauktas iš maitinimo lizdo.

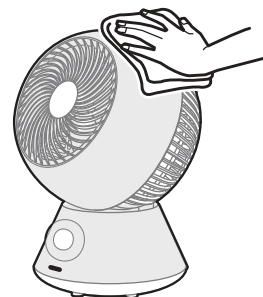
## Pagrindinis įrenginys

Nuvalykite minkštu medvilniniu skudurėliu.

Jei dėmę sunku pašalinti, suvilgykite medvilninį audinį neutraliu plovikliu, tada išgręžkite, tuomet nuvalykite dėmę, ir galiausiai švelniai nusausinkite įrenginį.

### **ATSARGIAI**

- Nenaudokite skiediklių, alkoholio ar ploviklių, kurių sudėtyje yra benzeno. Tai gali sukelti gedimą, spalvos pasikeitimą ir pan.
- Naudodami chemines servetėles laikykitės atsargumo priemonių.
- Nenaudokite purškalo (insekticidų, kvapiųjų medžiagų ir pan.). Tai gali sukelti gedimą, spalvos pasikeitimą ir pan.



## Apsaugos valymas

- Reguliariai naudokite dulkių siurbį, kad išsiurbtumėte dulkes ir pan. Kai kaupiasi dulkės, variklis gali perkaisti arba sukelti neįprastą triukšmą.

## Laikymas

Po valymo atkreipkite dėmesį į šiuos dalykus ir tinkamai laikykite:

- Pirkdami įdėkite jį į dėžutę arba supakuokite į plastikinį maišelį ir tinkamai laikykite.
- Laikykite jį vietoje, kurioje nėra tiesioginių saulės spindulių ir kur nėra drėgmės

LTH

# TRIKDŽIŲ ŠALINIMAS

Jūsų prietaisui veikiant gali iškilti klaidų ir gedimų. Šioje lentelėje pateikiamos galimos klaidos pranešimo arba gedimo priežastys ir pastabos. Rekomenduojame atidžiai perskaityti toliau pateiktą lentelę, kad sutaupytumėte laiko ir pinigų, kuriuos galite išleisti skambinant į aptarnavimo centrą.


Klaida	Priemonės
Neveikia įrenginys	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ar maitinimo kištukas įkištas į elektros lizdą?</li><li>- Iki galo įkiškite kištuką į elektros lizdą.</li></ul>
Negalima valdyti nuotolinio valdymo pulteliu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ar baterijos išsikrovusios?</li><li>- Iš naujo įkraukite akumuliatorių.</li><li>• Ar siuntimo dalis nukreipta į pagrindinį įrenginį? O gal yra kokių nors kliūčių?</li><li>- Operaciją galima atlikti tik maždaug 90° kampu į kairę ir į dešinę maždaug 3 m atstumu be kliūčių.</li><li>• Ar nuimta baterijos apsauginė plėvelė?</li><li>- Kai gaminys išvežamas iš gamyklos, uždedama apsauginė plėvelė, kuri neleidžia išsikrauti nuotolinio valdymo pulto baterijai. Prieš naudodami pašalinkite ją.</li></ul>
Garsus pučiantis triukšmas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ar ant apsaugos yra dulkių ar dėmių?</li><li>- Nuvalykite nešvarumus dulkių siurbliu ir pan.</li></ul>

Jeigu dėl maitinimo laido ir maitinimo kištuko atsiranda toliau nurodytų (2 ir 3) problemų arba jei dėmių nepavyks išvalyti (1 atveju), tai gali sukelti elektros iškrovą arba gaisrą. Dėl šių priežasčių kreipkitės į parduotuvę, kurioje įsigijote prekę:

**LTH**

1. Ar prie maitinimo kištuko nėra nešvarumų, rūdžių ar dulkių?  
- Išvalykite dėmes, rūdis, dulkes ir kt.
2. Ar pažeistas maitinimo laidas?
3. Ar naudojimo metu nutrūksta elektros srovė judinant maitinimo laidą?

# PREKIŲ ŽENKLAS, AUTORIŲ TEISĖS IR TEISINIS PAREIŠKIMAS

 **Midea** logotipas, žodiniai ženklai, prekės pavadinimas, prekinė išvaizda ir visos jų versijos yra vertingas Midea grupės ir (arba) jos filialų (toliau – Midea) turtas, kuriam priklauso prekių ženklai, autorių teisės ir kitos intelektinės nuosavybės teisės bei visa gera valia, atsirandanti naudojant bet kurią Midea prekės ženklo dalį. Midea prekės ženklo naudojimas komerciniais tikslais, be išankstinio raštiško Midea sutikimo, gali būti prekės ženklo apsaugos pažeidimas arba nesąžininga konkurencija, pažeidžianti atitinkamus įstatymus.

Šį vartotojo vadovą sukūrė Midea ir Midea pasilieka visas šiam vadovui priklausančias autorių teises. Joks juridinis ar fizinis subjektas negali naudoti, kopijuoti, keisti, platinti viso ar dalies iš šio vadovo arba sujungti su kitais dokumentais ar parduoti su kitais produktais be išankstinio raštiško Midea sutikimo.

Visos aprašytos funkcijos ir instrukcijos buvo naujausios šio vadovo spausdinimo metu. Tačiau tikrasis gaminys gali skirtis dėl papildomai patobulintų funkcijų ir dizaino atnaujinimo.

# IŠMETIMAS IR PERDIRBIMAS

## Svarbūs nurodymai skirti užtikrinti aplinkos apsaugą

Atitiktis EEJ atliekų direktyvai ir atliekų šalinimas:

Šis gaminys atitinka Europos Sąjungos EEJ atliekų direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminys pažymėtas elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJ) klasifikavimo simboliu.

Šis simbolis rodo, kad pasibaigus šio gaminio eksploatavimo laikui, šio įrenginio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Įrenginys turi būti pristatytas į oficialų, tokio tipo įrenginius surenkantį, surinkimo punktą elektrinių - elektroninių prietaisų perdirbimui. Norėdami rasti tokio tipo prietaisų surinkimo vietas, susisiekite su vietos valdžios institucijomis arba pardavėju, iš kurio įsigijote gaminį. Kiekvienas namų ūkis atlieka svarbų vaidmenį užtikrinant teisingą perdirbimą seniems elektriniams - elektroniniams prietaisams. Tinkamas panaudoto prietaiso išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

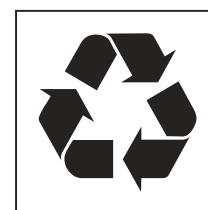


## Atitiktis RoHS Direktyvai

Jūsų įsigytas gaminys atitinka Europos Sąjungos RoHS direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra kenksmingų ir draudžiamų medžiagų, nurodytų direktyvoje.

## LTH Informacija susijusi su įrenginio įpakavimu

Gaminio pakavimo medžiagos yra pagamintos iš perdirbamų medžiagų remiantis galiojančiais, lokaliais aplinkosaugos reglamentais ir jų reikalavimais. Pakavimo medžiagų neišmeskite kartu su buitinėmis ar kitomis atliekomis. Rūšiuokite pakavimo medžiagas remiantis galiojančiais aplinkosaugos reglamentais.



# DUOMENŲ APSAUGOS PRANEŠIMAS

Siekiant suteikti klientams sutartas paslaugas, sutinkame be apribojimų laikytis visų taikomų duomenų apsaugos įstatymų nuostatų, suderintų su Valstybių, kuriose bus teikiamos paslaugos klientui, taip pat, kai taikoma, Europos Sąjungos Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (BDAR).

Paprastai mūsų duomenų tvarkymas yra susijęs su įsipareigojimo pagal sutartį su klientu vykdymu ir gaminių saugos sumetimais, siekiant užtikrinti jūsų teises, susijusias su garantinio aptarnavimo ir gaminio registracija. Kai kuriais atvejais, tačiau tik užtikrinus tinkamą duomenų apsaugą, asmens duomenys gali būti perduoti gavėjams, esantiems už Europos ekonominės erdvės ribų.

Papildoma informacija teikiama klientui pateikus užklausą. Galite susisiekti su mūsų duomenų apsaugos pareigūnu adresu **MideaDPO@midea.com**. Norėdami pasinaudoti savo teisėmis, pavyzdžiui, prieštarauti, kad jūsų asmeniniai duomenys būtų tvarkomi tiesioginės rinkodaros tikslais, susisiekite su mumis adresu **MideaDPO@midea.com**. Norėdami rasti daugiau informacijos, nuskanuokite QR kodą.

## ĎAKOVNÝ LIST

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt Midea! Pred použitím svojho nového výrobku Midea si dôkladne prečítajte tento návod, aby ste sa uistili, že viete, ako bezpečne ovládať vlastnosti a funkcie, ktoré váš nový spotrebič ponúka.

# OBSAH







<b>ĎAKOVNÝ LIST</b> .....	01
<b>BEZPEČNOSTNÉ POKYNY</b> .....	02
<b>ŠPECIFIKÁCIE</b> .....	05
<b>PREHĽAD PRODUKTU</b> .....	06
<b>PRÍRUČKA PRE RÝCHLY ŠTART</b> .....	07
<b>INŠTALÁCIA PRODUKTU</b> .....	09
<b>NÁVOD NA OBSLUHU</b> .....	11
<b>ČISTENIE A ÚDRŽBA</b> .....	17
<b>RIEŠENIE PROBLÉMOV</b> .....	18
<b>OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A PRÁVNE VYHLÁSENIE</b>	19
<b>LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA</b> .....	20
<b>OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV</b> .....	21

# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## Zamýšľané použitie

Nasledujúce bezpečnostné pokyny majú zabrániť nepredvídaným rizikám alebo škodám spôsobeným nebezpečnou alebo nesprávnou prevádzkou spotrebiča. Pri príchode skontrolujte obal a spotrebič, či je všetko neporušené, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, obráťte sa na predajcu. Upozorňujeme, že úpravy alebo zmeny na spotrebiči nie sú z dôvodu vašej bezpečnosti povolené. Neúmyselné používanie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu nárokov na záruku.

## Vysvetlenie symbolov

	<b>Nebezpečenstvo</b> Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia osôb v dôsledku extrémne horľavého plynu.
	<b>Upozornenie na elektrické napätie</b> Tento symbol označuje nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia osôb v dôsledku elektrického napätia.
	<b>Výstraha</b> Signálne slovo označuje nebezpečenstvo so strednou úrovňou rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete.
	<b>Upozornenie</b> Signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete.
	<b>Pozor</b> Signálne slovo označuje dôležitú informáciu (napr. škodu na majetku), ale nie nebezpečenstvo.
	<b>Dodržujte pokyny</b> Tento symbol označuje, že servisný technik musí tento spotrebič obsluhovať a udržiavať len v súlade s návodom na obsluhu.

SK

Pred použitím/uvedením prístroja do prevádzky si dôkladne a pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho v bezprostrednej blízkosti miesta inštalácie alebo prístroja pre neskoršie použitie!

# ULOŽTE SI TIETO POKYNY

## Výstraha

- Pozorne si prečítajte pravidlá a pokyny bezpečnej prevádzky.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo im boli dané inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Elektrické spotrebiče uchovávajte mimo dosahu detí alebo chorých osôb. Nedovoľte im používať spotrebiče bez dozoru.
- Nikdy nekladajte prsty, ceruzky alebo iné predmety cez mriežku, keď je ventilátor v prevádzke.
- Pri presune z jedného miesta na druhé odpojte ventilátor.
- Uistite sa, že ventilátor je pri prevádzke na stabilnom povrchu, aby sa zabránilo jeho prevráteniu.
- NEPOUŽÍVAJTE ventilátor v okne, dážď môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.
- Len pre použitie v interiéri.

## **⚠ Varovanie**

- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Z dôvodu ochrany pred nebezpečenstvom úrazu elektrickým prúdom, a neponárajte prístroj, kábel alebo zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Ak prístroj nepoužívate a tiež pred čistením ho odpojte od sieťovej zásuvky.
- Iba na vnútorné a domáce použitie.
- Keď bol ventilátor zmontovaný, ochranný kryt lopatiek rotora sa už nesmie demontovať.
  - Pred čistením odpojte ventilátor zo zásuvky.
  - Ochranný kryt rotora sa nesmie rozoberať/otvárať na čistenie listov rotora.
  - Kryt ventilátora a ochranný kryt lopatiek rotora utrite mierne vlhkou handričkou.
- **VAROVANIE:** Používajte iba napájaciu jednotku dodanú s týmto spotrebičom.

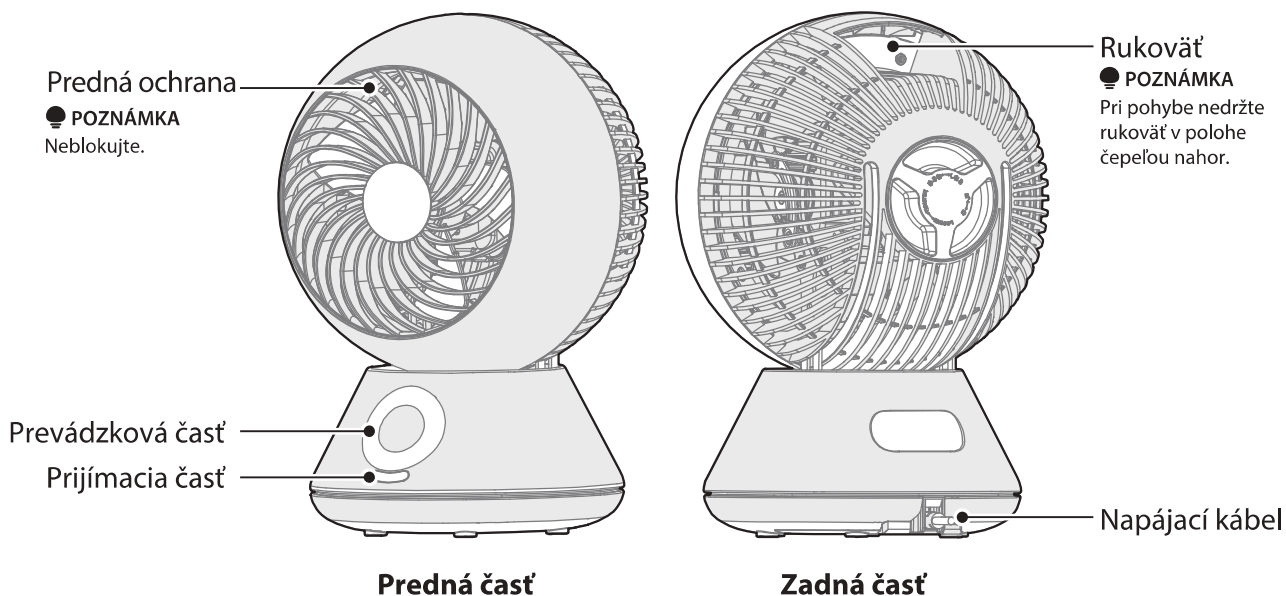
# ŠPECIFIKÁCIE

<b>Model výrobku</b>	<b>MFT302R0BPK</b>
Napätie	220-240V~
Frekvencia	50Hz
Výkon	30W

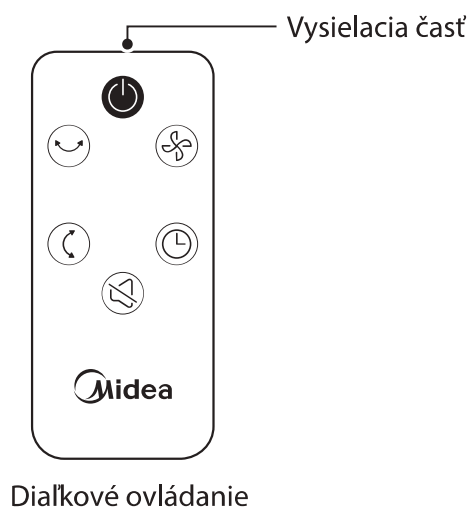
Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximálny prietok ventilátora	F	10,8	m <sup>3</sup> /min
Príkion ventilátora	P	31,6	W
Funkčné hodnoty	S <sub>V</sub>	0,5	(m <sup>3</sup> /min)W
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	P <sub>SB</sub>	0,35	W
Spotreba energie vo vypnutom stave	P <sub>OFF</sub>	0,0	W
Hladina akustického výkonu ventilátora	L <sub>WA</sub>	56,1	dB(A)
Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu	C	1,94	meters/sec
Sezónna spotreba elektrickej energie	Q	10,5	kWh/a
Norma pre meranie funkčných vlastností	IEC 60879: 1986+Corr.1992; IEC 60879: 2019		
<b>SK</b> Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií	GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area, Dong Feng Town, ZhongShan, GuangDong, China.		

# PREHĽAD PRODUKTU

## Názov časti



## Zoznam súčastí



SK

### ● POZNÁMKA

Ventilátor s cirkuláciou vzduchu má konštrukciu, ktorá zvyšuje priamosť vetra, aby mohol vzduch cirkulovať a miešať sa. V porovnaní s bežnými elektrickými ventilátormi bude preto zvuk fúkania vzduchu o niečo hlasnejší.

# PRÍRUČKA PRE RÝCHLY ŠTART

## Príprava diaľkového ovládania

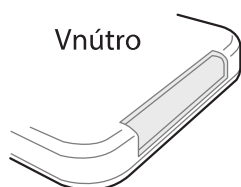
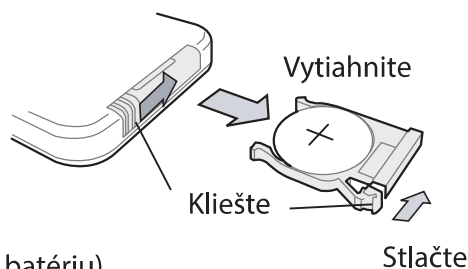
Vložte dodanú batériu (gombíkovú batériu CR2032) do držiaka batérie diaľkového ovládača.



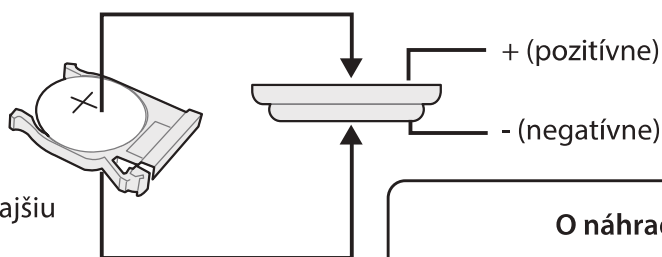
## Ako nainštalovať batériu (Ako vymeniť)

1. Stlačením kliešťa v smere šípky vytiahnite držiak batérie.
2. Nainštalujte novú batériu do držiaka batérie v správnej orientácii a vložte ju do diaľkového ovládača.

- Stav diaľkového ovládača smeruje dovnútra.



(Bočný pohľad na batériu)



- Vnútornú a vonkajšiu stranu batérie nezamieňajte.

### O náhradných batériách

Batéria je spotrebný materiál. Zakúpte si komerčne dostupnú gombíkovú batériu CR2032.

Diaľkové ovládanie sa nemusí dať ovládať v nasledujúcich prípadoch.

- Ak je medzi prijímačom hlavnej jednotky a diaľkovým ovládaním prekážka.
- Pri používaní invertorového osvetľovacieho zariadenia alebo elektronického zariadenia na okamžité osvetlenie.
- Ak je prijímacia časť hlavnej jednotky vystavená silnému svetlu, napríklad slnečnému žiareniu.

## TIPY

- Ak sa batéria vybíja, zníži sa prevádzkový dosah diaľkového ovládania. V takom prípade batériu vymeňte.
- Nepoškodzuje vysielaciu časť diaľkového ovládania.
- Ak sa diaľkový ovládač dlhší čas nepoužíva, batéria by sa mala z diaľkového ovládača vybrať, aby sa zabránilo jej vytečeniu.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu dojčiat a malých detí. Existuje možnosť prehltnutia batérie.

## ! VAROVANIE

- **NEBEZPEČENSTVO POŽITIA:** Výrobok obsahuje gombíkovú alebo mincovú batériu.
- Pri požití môže dôjsť k **SMRTI** alebo vážnemu zraneniu.
- Prehltnutá gombíková alebo mincová batéria môže spôsobiť **vnútorné chemické popáleniny už za 2 hodiny.**
- **UCHOVÁVAJTE** nové a použité batérie **MIMO DOSAHU DETÍ.**
- Pri podozrení na prehltnutie batérie alebo jej vloženie do ktorejkoľvek časti tela **okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.**

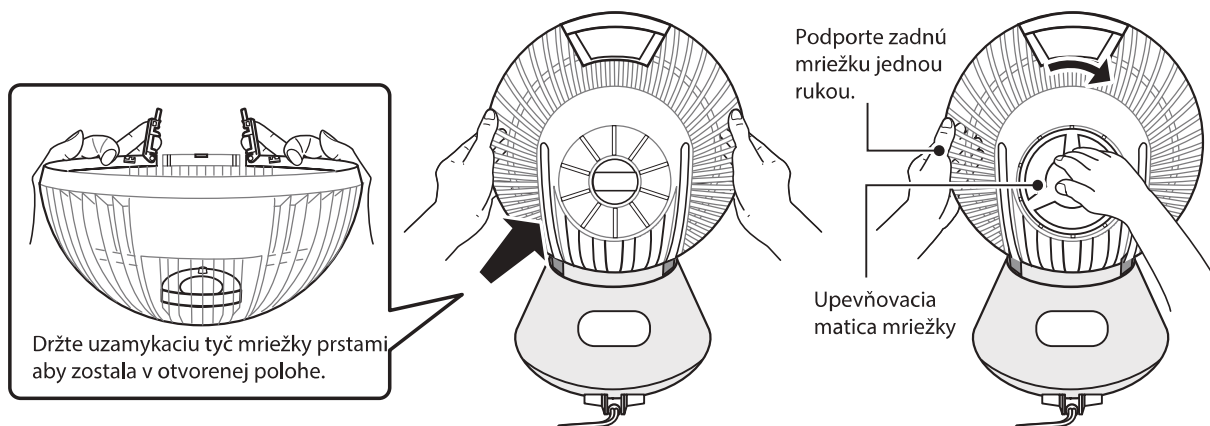


- Použité batérie vyberte a okamžite recyklujte alebo zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi a uchovávajte ich mimo dosahu detí.  
Batérie **NEVYHADZUJTE** do domáceho odpadu ani nespáľujte.
- Aj použité batérie môžu spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
- Kontaktujte miestne toxikologické centrum, kde vám poskytnú informácie o liečbe.
- Kompatibilný typ batérie: CR2032
- Menovité napätie batérie: 3.0V
- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- Nevybíjajte násilne, nenabíjajte, nerozoberajte, neprehrievajte nad 60 °C ani nespáľujte. Mohlo by to viesť k úrazu v dôsledku úniku plynov, tekutín alebo explózie s chemickými popáleninami.
- Uistite sa, že sú batérie správne nainštalované podľa polaritu (+ a -).
- Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne značky alebo typy batérií, ako sú alkalické, uhlíkovo-zinkové alebo nabíjateľné batérie.
- Vyberte batérie zo zariadení, ktoré nebudú používané dlhší čas, a okamžite ich recyklujte alebo zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Vždy úplne zaistite priestor pre batérie. Ak sa priehradka na batérie bezpečne nezatvorí, prestaňte výrobok používať, vyberte batérie a uchovávajte ich mimo dosahu detí.

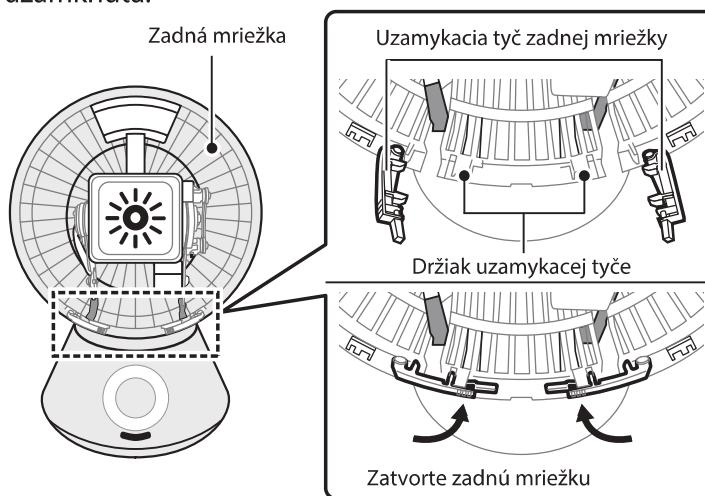
# INŠTALÁCIA PRODUKTU

## Metóda inštalácie

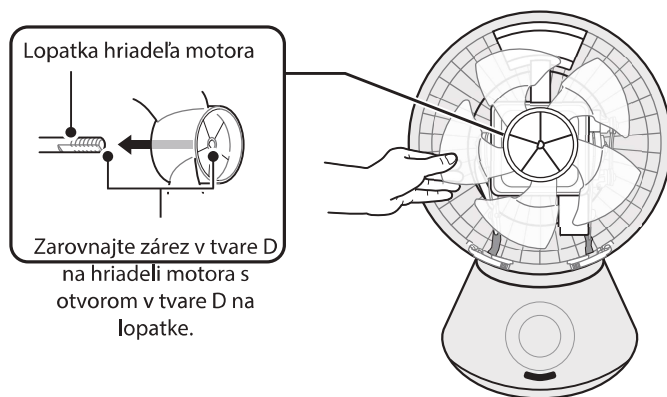
- 1 Položte zadnú časť tela smerom dopredu. Otvorte zadnú mriežku do stavu, v ktorom je otvorená tyč zámku zadnej mriežky. Zadnú mriežku držte oboma rukami a dávajte pozor, aby ste sa nedotkli hlavného telesa. Pri vkladaní hlavného telesa zarovnajte otvor zadnej mriežky s rozhraním matice mriežky hlavného telesa a nainštalujte ho. Otočte maticu mriežky v smere hodinových ručičiek do polohy "Lock", aby ste sa uistili, že je zadná mriežka pevne upevnená.



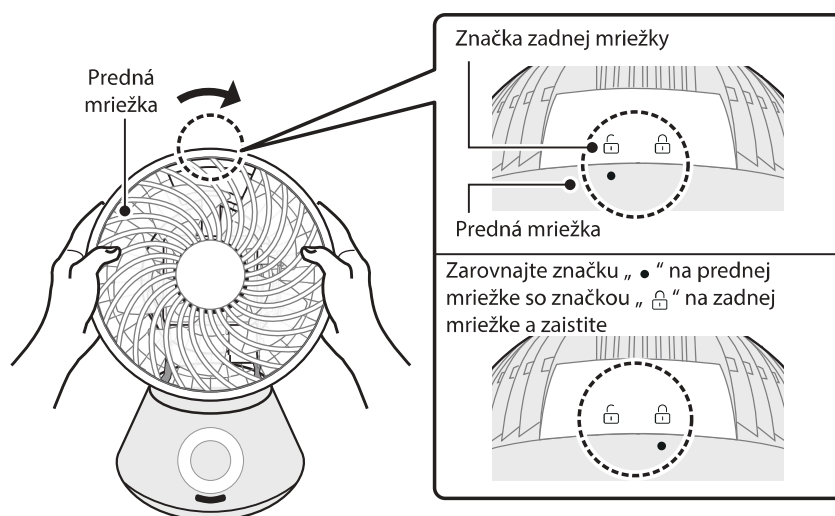
- 2 Položte prednú časť tela tak, aby smerovala nahor. Zatvorte uzamykaciu tyč zadnej mriežky, aby ste zaistili, že zadná mriežka je uzamknutá.



- 3 Zarovnajzte zárez na hriadeľi motora s D-otvorom v strede lopatky a vložte lopatku až na doraz. Nižšie uvedené pero označuje lopatku. Nezabudnite ju opraviť.



- 4 So značkou "●" na prednej mriežke smerujúcou nahor ju držte oboma rukami a zarovnajzte značku "●" so značkou "☐" na zadnej mriežke. Otočte "●" na prednej mriežke v smere hodinových ručičiek, aby sa zarovnala so značkou "☐" na zadnej mriežke.

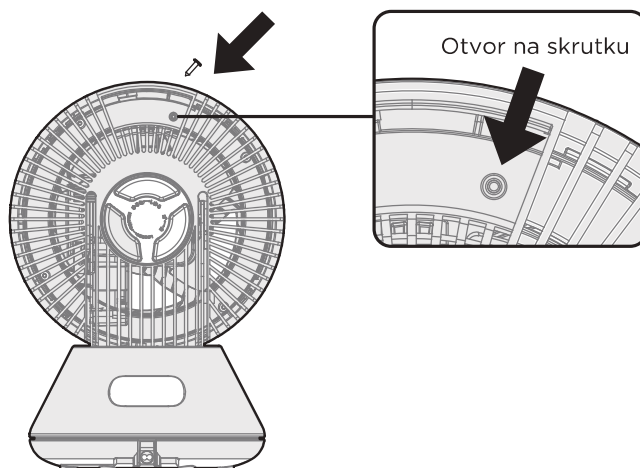


#### ● POZNÁMKA

- Uistite sa, že značka "●" na prednej mriežke a značka "☐" na zadnej mriežke sú správne zarovnané.
- Mriežka môže počas prevádzky spadnúť.
- Po vyčistení počkajte, kým telo úplne nevyschne, predtým ako ho začnete používať.

SK

- 5 Nakoniec pomocou skrutiek upevnite predné a zadné sieťové kryty na rukoväti trupu.

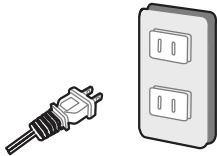


# NÁVOD NA OBSLUHU

## Návod na použitie

Tu sú popísané kroky na ovládanie hlavnej časti zariadenia.  
Rovnakú operáciu môžete vykonať aj pomocou diaľkového ovládača.

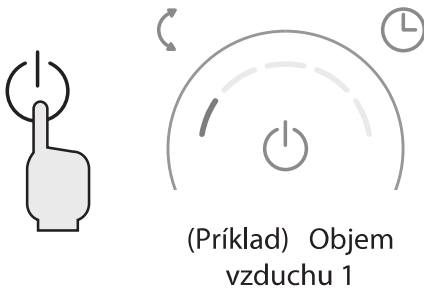
### 1. Zasuňte napájaciu zástrčku do zásuvky



Vložte ju až na doraz.

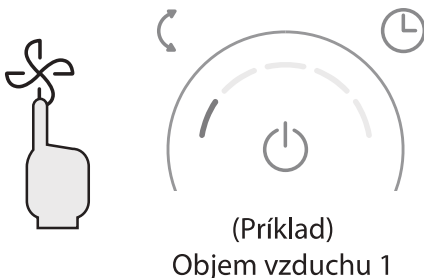
- Zaznie bzučiak a všetky indikátory sa rozsvietia na približne 1 sekundu.

### 2. Stlačte tlačidlo napájania, aby ste spustili prevádzku.



Indikátor objemu vzduchu sa rozsvieti a vzduch začne fúkať.  
Stlačte tlačidlo napájania znova, pre zastavenie.

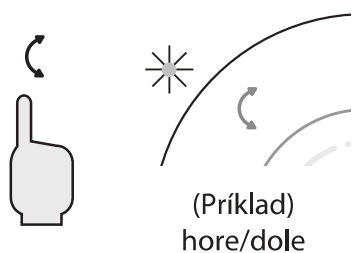
### SK 3. Nastavte objem vzduchu



Pri každom stlačení tlačidla na reguláciu objemu vzduchu môžete prepínať intenzitu prúdenia v 5 úrovniach, pričom sa rozsvieti indikátor zodpovedajúci nastavenej úrovni.

Rýchlosť fúkania	1	2	3	4	5
	Slabá				Silná

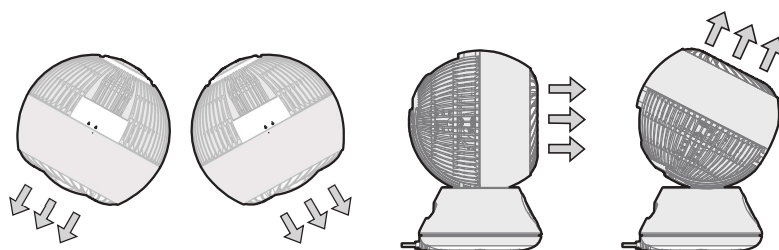
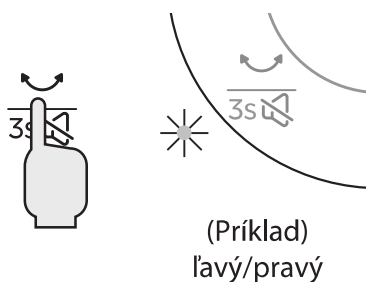
#### 4. Oscilácia hore/dole, vľavo/vpravo



Pri každom stlačení tlačidla oscilátora môžete zmeniť smer oscilácie a rozsvieti sa kontrolka zodpovedajúca zvolenému smeru.

- Stlačte tlačidlo na diaľkovom ovládači.
- Stlačte a podržte tlačidlo na 3 sekundy na stlmenie zariadenia.

Pri chode oscilátora sa môže ozývať cvakajúci zvuk. Tento zvuk je normálny pre motor oscilátora a neznamená chybu produktu.



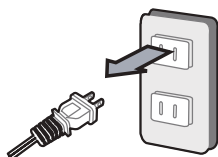
#### 5. Nastavenie času vypnutia prevádzky: 1•2•4•8 hodín



Počas prevádzky stlačte tlačidlo nastavenia vypnutia na jeho aktiváciu (čas je možné nastaviť od 1 do 15 hodín). Kontrolka zodpovedajúca nastavenému času sa rozsvieti.

- Ak chcete zrušiť nastavenie vypnutia podľa plánu, stlačte tlačidlo vypnutia podľa plánu, aby ste vyplili indikátor vypnutia podľa plánu. Stlačte tlačidlo napájania na zastavenie, zapnutie a opätovné spustenie.
- Ak funkcia vypnutia podľa plánu nie je aktivovaná, funkcie nemožno nastaviť v stave vypnutia.

#### 6. Po použití ukončíte prevádzku pomocou tlačidla napájania a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

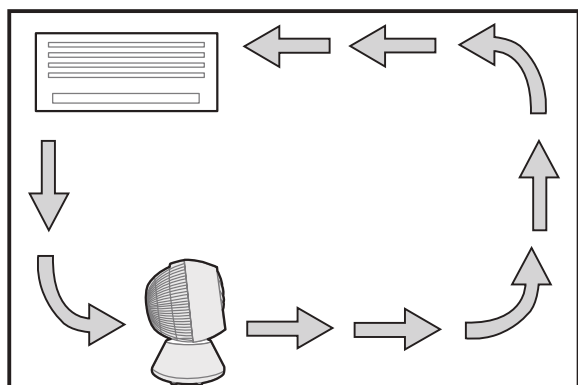


### Vynútené zastavenie

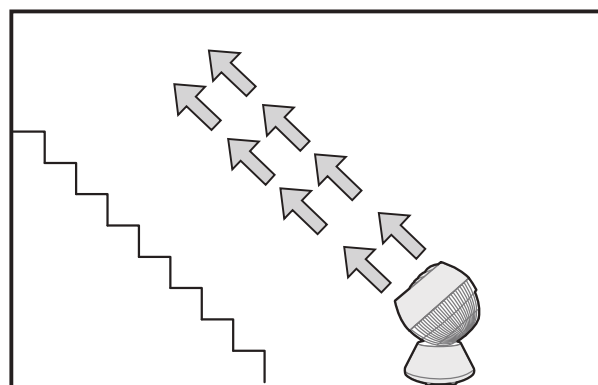
- Ak ventilátor beží nepretržite 24 hodín bez zásahu, automaticky sa vypne.

## Nastavenie miesta

Prosím, nainštalujte ho na rovnú podlahu alebo stôl bez prekážok.



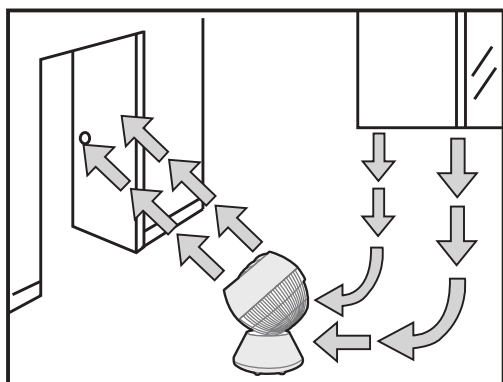
Počas chladenia



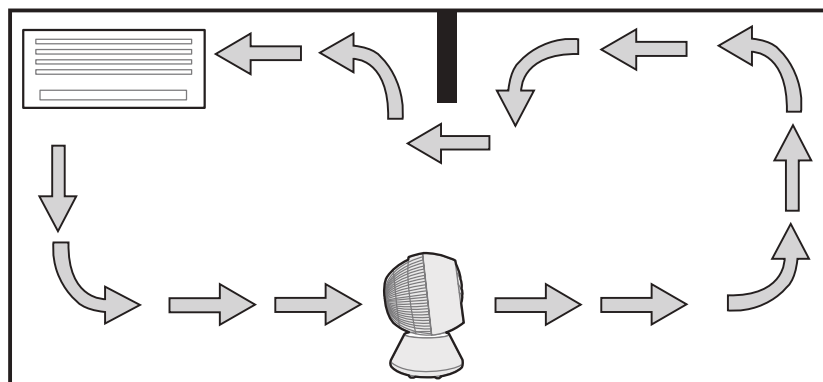
Počas vykurovania

Rozptyľuje nahromadený studený vzduch na podlahe a opakovane ho cirkuluje v miestnosti.

Počas vykurovania posiela vzduch k stropu a recirkuluje teplý vzduch v hornej časti miestnosti.



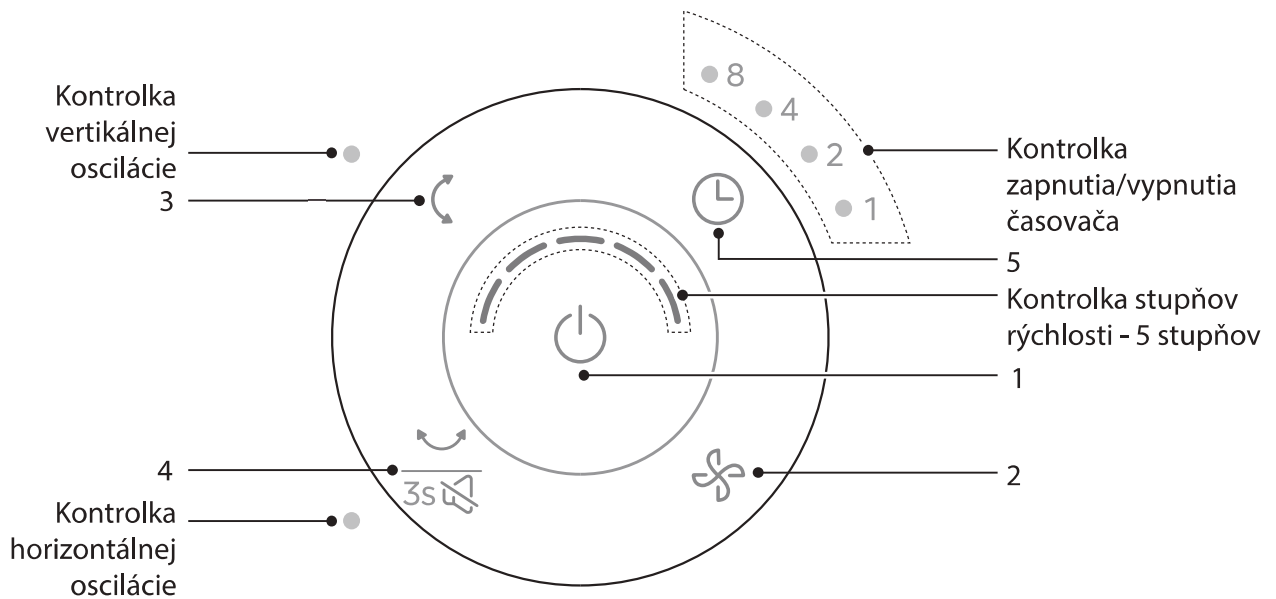
Na vetranie (stacionárna prevádzka)









Dvojitá cirkulácia vzduchu v miestnosti (stacionárna prevádzka)

**SK** • Ak sa vyžaduje široký rozsah prívodu vzduchu, bude efektívnejšie použiť funkciu oscilátora.

## Ovládacia časť

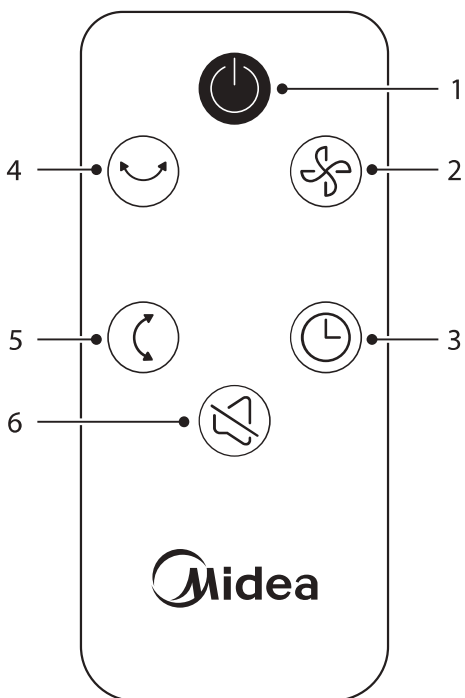


Č.	Tlačidlo	Popis funkcie															
1	 ZAP/VYP	• Klepnite na zapnutie/vypnutie ventilátora.															
2	 Rýchlosť fúkania	• Klepnite na zmenu rýchlosti fúkania od 1 (nízke) do 5 (vysoké).															
3	 Tlačidlo vertikálnej oscilácie	• Stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie vertikálnej oscilácie															
4	 Tlačidlo horizontálnej oscilácie/stlmenia	• Zapnúť/vypnúť horizontálnu osciláciu • Podržte tlačidlo na 3 sekundy, kým nezaznie dlhý tón, aby ste zapli/vypli funkciu stlmenia.															
5	 Tlačidlo na nastavenie zapnutia/vypnutia časovača	• Stlačte pre nastavenie časového plánu zapnutia/vypnutia na 1-15 hodín. • Účinok svetelnej kontrolky času plánovania,  indikuje zapnutie: <table border="0"> <tr> <td><b>1h</b> ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1</td> <td><b>2h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1</td> <td><b>3h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1</td> </tr> <tr> <td><b>4h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1</td> <td><b>5h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1</td> <td><b>6h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1</td> </tr> <tr> <td><b>7h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1</td> <td><b>8h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1</td> <td><b>9h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1</td> </tr> <tr> <td><b>10h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1</td> <td><b>11h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1</td> <td><b>12h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1</td> </tr> <tr> <td><b>13h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1</td> <td><b>14h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1</td> <td><b>15h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1</td> </tr> </table>	<b>1h</b> ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1	<b>2h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>3h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1	<b>4h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1	<b>5h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>6h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1	<b>7h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1	<b>8h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1	<b>9h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1	<b>10h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>11h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1	<b>12h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1	<b>13h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>14h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1	<b>15h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1
<b>1h</b> ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1	<b>2h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>3h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1															
<b>4h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1	<b>5h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>6h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1															
<b>7h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1	<b>8h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1	<b>9h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1															
<b>10h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1	<b>11h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1	<b>12h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1															
<b>13h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1	<b>14h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1	<b>15h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1															

SK

## Dialkové ovládanie

- Použitie diaľkového ovládača. Oboznámte sa s funkciami diaľkového ovládania v časti o ovládaní a displeji panelu.
- Dialkový ovládač je možné používať pred produktom do vzdialenosti 9,8 stôp.



Č.	Tlačidlo	Popis funkcie
1		• Klepnite na zapnutie/vypnutie ventilátora.
2		• Klepnite na zmenu rýchlosti fúkania od 1 (nízke) do 5 (vysoké).
3		• Nastavte časovač na zapnutie/vypnutie ventilátora.
4		• Zapnúť/vypnúť horizontálnu osciláciu
5		• Stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie vertikálnej oscilácie.
6		• Stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie funkcie stlmenia.

## O funkcii oscilátora

- Mechanizmus oscilátora je tvorený špeciálnym motorom a ďalšími spojovacími súčiastkami. Počas chodu oscilátora môže byť počuť zvuk motora (pískanie alebo klikanie), ale nejde o chybu produktu.
- Ak počujete nezvyčajné zvuky, kontaktujte predajné miesto alebo zákaznícky servis.
- Počas prevádzky oscilátora, prosím, nepohybujte hlavnou jednotkou.  
Môže dôjsť k zaťaženiu spojovacej časti alebo motora, čo môže spôsobiť poruchu.

SK

## O funkcii pamäte

### • Pamäťová funkcia pri vypnutí

Po vypnutí ventilátora si zariadenie automaticky zapamätá nastavenú rýchlosť a režim z posledného použitia. Ventilátor sa pri ďalšom zapnutí automaticky obnoví do predchádzajúceho nastavenia. Keď sa ventilátor neočakávane vypne z dôvodu náhleho výpadku prúdu alebo z iných dôvodov, tento výrobok môže automaticky zaznamenať nastavenia rýchlosti a režimu ventilátora z posledného použitia. Keď sa ventilátor znovu zapne, automaticky sa obnoví do predchádzajúceho nastavenia, bez potreby opätovného nastavovania.

## Opatrenia pri dlhodobom používaní

Ventilátory, ktoré sa používajú mnoho rokov, môžu spôsobiť zhoršenie vnútorných častí vplyvom tepla, vlhkosti, prachu a podobne, čo môže viesť k dymu a požiaru. Ak sa počas používania vyskytnú nasledujúce situácie, okamžite vypnite prevádzkový spínač, vyťahnite napájací kábel zo zásuvky a kontaktujte obchod, kde ste produkt zakúpili, alebo zákaznícky servis uvedený v podmienkach popredajného servisu.

- Po zapnutí spínača sa obežné koleso neotáča.
- Obežné koleso sa otáča, ale veľmi pomaly a nepravidelne.
- Pri otáčaní vznikajú abnormálne vibrácie alebo zvuky (existujú zvuky trenia, kontaktné zvuky, zvuky klepania, vibrácie pri vychýlení obežného kolesa atď.)
- Motorová časť je nezvyčajne horúca a vydáva spálený zápach.
- Napájací kábel je ohnutý a poškodený.
- Pri dotyku napájacieho kábla sa môže obežné koleso otáčať alebo neotáčať v nestabilnom stave.

### **Ak dôjde k akejkoľvek abnormalite, okamžite prestaňte zariadenie používať!**

Okamžite vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a obráťte sa na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili, alebo na zákaznícky servis registrovaný v podmienkach popredajného servisu.

# ČISTENIE A ÚDRŽBA

## Údržba

Počas údržby sa musí zástrčka vytiahnuť zo zásuvky.

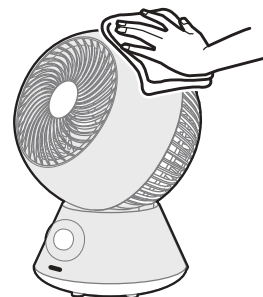
## Hlavná jednotka

Utrite ju mäkkou bavlnenou handričkou.

Ak sa škvŕna ťažko odstraňuje, namočte bavlnenú handričku do neutrálneho čistiaceho prostriedku, potom ju vyžmýkajte, aby ste škvŕnu zotreli, a nakoniec zariadenie jemne vysušte.

### UPOZORNENIE

- Nepoužívajte riedidlá, alkohol ani čistiace prostriedky obsahujúce benzén. Môže spôsobiť poškodenie, zmenu farby atď.
- Pri používaní chemických utierok dodržiavajte bezpečnostné opatrenia.
- Nepoužívajte postreky (insekticídy, vonné látky atď.). Môže spôsobiť poškodenie, zmenu farby atď.



## Čistenie ochranného krytu

- Pravidelne používajte vysávač na vysávanie prachu atď. • Nahromadený prach môže viesť k prehrievaniu motora alebo neobvyklým zvukom.

## Skladovanie

Po vyčistení venujte pozornosť nasledujúcim bodom a zariadenie správne uskladnite.

- Pri nákupe ho vložte do škatule alebo zabaľte do plastového vrečka a riadne ho uschovajte.
- Skladujte ho na mieste bez priameho slnečného žiarenia a s nízkou vlhkosťou.

# RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pri prevádzke vášho spotrebiča môžu nastať chyby a poruchy. Nasledujúce tabuľky obsahujú možné príčiny a poznámky na vyriešenie chybového hlásenia alebo poruchy. Odporúčame vám pozorne si prečítať nasledujúcu tabuľku, aby ste ušetrili čas a peniaze, ktoré by vás mohlo stáť volanie do servisného strediska.

Závady a	riešenia
Zlyhanie prevádzky	<ul style="list-style-type: none"><li>• Je zástrčka zasunutá do zásuvky?<ul style="list-style-type: none"><li>- Zasuňte zástrčku úplne do zásuvky.</li></ul></li></ul>
Nemožno ovládať pomocou diaľkového ovládania	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sú batérie vybité?<ul style="list-style-type: none"><li>- Nabite batérie.</li></ul></li><li>• Je vysielacia časť otočená smerom k hlavnej jednotke? Alebo sú tam nejaké prekážky?<ul style="list-style-type: none"><li>- Operáciu možno vykonať len v rozsahu uhlov približne 90° vľavo a vpravo vo vzdialenosti približne 3 m bez prekážok.</li></ul></li><li>• Bola odstránená ochranná fólia z batérií?<ul style="list-style-type: none"><li>- Keď výrobok opustí výrobný závod, je do neho vložená ochranná fólia, ktorá zabraňuje vybitiu batérie diaľkového ovládača. Pred použitím ju odstráňte.</li></ul></li></ul>
Hlasné fúkanie	<ul style="list-style-type: none"><li>• Je na ochrannom kryte prach alebo škvrný?<ul style="list-style-type: none"><li>- Znečistenie vyčistite vysávačom, atď.</li></ul></li></ul>

Ak sa na napájacom kábli a zástrčke vyskytnú nasledujúce problémy 2 a 3 alebo ak sa škvrný nedajú vyčistiť v prípade 1, môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Kontaktujte obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.

1. Nie sú na zástrčke pripojenej k elektrickej sieti nejaké nečistoty, hrdza alebo prach?
  - Vyčistite škvrný, hrdzu, prach atď.
2. Je napájací kábel poškodený?
3. Dochádza počas prevádzky k výpadku napájania pri presúvaní napájacieho kábla?

SK

# OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A PRÁVNE VYHLÁSENIE

**Midea** logo, slovné značky, obchodný názov, obchodný štýl a všetky ich verzie sú cenným majetkom spoločnosti Midea Group a/alebo jej pridružených spoločností ("Midea"), ku ktorým spoločnosť Midea vlastní ochranné známky, autorské práva a iné práva duševného vlastníctva, ako aj všetok goodwill vyplývajúci z používania akejkoľvek časti ochrannej známky Midea. Používanie ochrannej známky Midea na komerčné účely bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Midea môže predstavovať porušenie ochrannej známky alebo nekalú súťaž v rozpore s príslušnými zákonmi.

Túto príručku vytvorila spoločnosť Midea a vyhradzuje si na ňu všetky autorské práva. Žiadny subjekt ani jednotlivec nesmie používať, kopírovať, upravovať, distribuovať tento návod ako celok alebo jeho časť, ani ho spájať alebo predávať s inými produktmi bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Midea.

Všetky opísané funkcie a pokyny boli aktuálne v čase tlače tejto príručky. Skutočný výrobok sa však môže líšiť v dôsledku vylepšených funkcií a dizajnu.

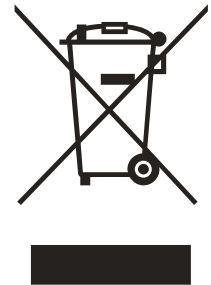
# LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA

## Dôležité pokyny pre životné prostredie

Súladi so smernicou WEEE a Odstránenie odpadového výrobku

Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice WEEE EÚ (2012/19/EU). Tento výrobok je označený klasifikačným symbolom pre odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).

Tento symbol znamená, že na konci svojej životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Použité zariadenie je potrebné odovzdať na oficiálny zberný dvor, odkiaľ prejde procesom recyklácie elektrických a elektronických zariadení. Informácie o takýchto zberných dvoroch vám poskytnú miestne orgány, prípadne predajca, od ktorého ste si produkt zakúpili. Každá domácnosť plní dôležitú úlohu pri zhodnocovaní a recyklácii starých zariadení. Správna likvidácia použitého spotrebiča pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie ľudí.

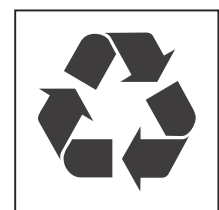


## Súladi so smernicou RoHS:

Výrobok, ktorý ste si zakúpili, je v súlade so smernicou EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené v smernici.

## Informácie o balení

Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými predpismi o životnom prostredí. Nevyhadzujte obalové materiály spolu s domácimi alebo inými odpadmi. Vezmite ich do zberných miest pre obalové materiály určené miestnymi orgánmi.



SK

Na poskytovanie služieb dohodnutých so zákazníkom, súhlasíme s tým, že budeme bez obmedzenia dodržiavať všetky ustanovenia platných právnych predpisov o ochrane osobných údajov v súlade s dohodnutými krajinami, v ktorých sa budú služby zákazníkovi poskytovať, ako aj prípadne všeobecné nariadenie EÚ o ochrane údajov (GDPR).

Vo všeobecnosti údaje spracúvame, aby sme splnili naše zmluvné záväzky voči vám a z dôvodov bezpečnosti výrobu, ochrany vašich práv v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa záruky a registrácie výrobu. V niektorých prípadoch, ale len ak je zabezpečená primeraná ochrana údajov, sa osobné údaje môžu prenášať príjemcom nachádzajúcim sa mimo Európskeho hospodárskeho priestoru.

Ďalšie informácie vám poskytneme na požiadanie. Nášho poverenca pre ochranu osobných údajov môžete kontaktovať prostredníctvom **MideaDPO@midea.com**. Ak chcete uplatniť svoje práva, napríklad právo namietať proti spracúvaniu vašich osobných údajov na účely priameho marketingu, kontaktujte nás prostredníctvom **MideaDPO@midea.com**. Ďalšie informácie získate kliknutím na QR kód.

# Welcome to MIDEA Service



Dear Customer,

Thank you for purchasing Midea products. Please attach your purchase certificate (invoice or sales slip) to this warranty and keep it properly. If service is required during the warranty period, proof of purchase must be provided. If can't provide, in/out of warranty will be defined by Manufacturer.

Midea product warranty applies to inherent defects in materials and workmanship from the date of initial purchase. For warranty period, please visit [www.midea-group.com](http://www.midea-group.com) or your local call center. Warranty service must be obtained from Midea Consumer Services or an authorized Midea servicer.

## Warranty terms and conditions

### NORMAL RESPONSIBILITIES OF THE CONSUMER

This warranty applies only to products in ordinary household use, and the consumer is responsible for the items listed below:

1. Proper use of the appliance in accordance with instructions provided with the product.
2. Routine maintenance and cleaning necessary to keep in good working condition.
3. Proper installation by an authorized service professional in accordance with instructions provided with the appliance and in accordance with all local plumbing, electrical and / or gas codes.
4. Proper connection to a grounded power supply of sufficient voltage, replacement of blown fuses, repair of loosened connections or defects in house wiring.
5. Expenses for making the appliance accessible for servicing.
6. Damages to finish after installation.

### EXCLUSIONS

1. Damage due to mishandling or fire and becomes invalid if repair has been attempted by unauthorized persons.
2. Any failure to follow the instructions as mentioned in the user manual.
3. Fluctuation in voltage or any modifications/adjustments made to comply with local electrical, safety and technical standards.
4. Damages caused by fire, accident or any natural disaster, damage due to mishandling, wear & tear, voltage fluctuations.



Dealer Stamp	<b>Warranty Details</b> Changes to Warranty card invalidates the warranty					
	Model No.			Product:		
	Serial No.			Date of expiry of warranty:		
	<b>Customer Details</b> To be filled in upon purchase					
	Customers Name&Address			Date of purchase		
	Tel.No./Email					
	<b>Service History</b> To be filled in case of warranty repair					
	Job no.	Date	Job no.	Date	Job no.	Date

# ***SERVICE CONTACTS***

<b>Albania</b>	<b>355</b>
<b>Bosnia and Herzegovina</b>	<b>+387 (033) 407 93</b>
	<b>+387 (033) 407 937</b>
<b>Croatia</b>	<b>+385 1 619 5582</b>
<b>Cyprus</b>	<b>+357 24 813890</b>
<b>Czech Republic / Slovakia</b>	<b>+420 543 215 059</b>
<b>Germany</b>	<b>49 (0) 6196 9020 0</b>
<b>Greece</b>	<b>80111 22 622</b>
	<b>210483347</b>
<b>Hungary</b>	<b>+36 23 769 245</b>
<b>Italy</b>	<b>199240626</b>
<b>Kosovo</b>	<b>38349779349</b>
	<b>38349779100</b>
<b>Malta</b>	<b>+356 21237601</b>
<b>Moldova</b>	<b>+373 (022) 54-54-74</b>
<b>North Macedonia</b>	<b>389230848</b>
<b>Portugal</b>	<b>35 1225025742</b>
<b>Roumania</b>	<b>0742726843</b>
	<b>(07GARANTEI)/*414</b>
<b>Slovakia</b>	<b>421 2 5710 1800</b>
<b>Slovenia</b>	<b>+385 1 619 5582</b>
<b>Spain</b>	<b>34 934803322</b>
<b>Srbija</b>	<b>+381 11 3188 033</b>
<b>Latvia/Estonia</b>	<b>+37037329000</b>
<b>Lithuania</b>	<b>+37037329000</b>
<b>Poland</b>	<b>+48 800088680</b>
<b>Hungary</b>	<b>+36 1 888 3250</b>
	<b>+36 96 512 527</b>
	<b>+36 96 512 512</b>
<b>Romania</b>	<b>021 9196</b>
	<b>021 528 9196</b>

# Importer

## **Albania**

Importues dhe Shperndares  
per Shqiperine,  
ALB-ZEUS sh.p.k.,  
Rruga Sabaudin Gabrani, Ish Reparti  
SMT-se, Njesia Bashkiake nr.6,  
Tirane, Albania.  
Tel:+355 67 6000 571  
web:alb-zeus.al

## **Croatia**

Gemma B&D d.o.o.  
Prisavlje 2, 10000 Zagreb,Croatia  
+385 1 6196 446  
info@gemma.hr  
veleprodaja@gemma.hr

## **Cyprus**

CED Electric Distributors Ltd  
P.O.Box 45071  
7100 Aradippou-Larnaca Cyprus  
+357 24 813890

## **Germany**

Midea Europe GmbH  
Ludwig-Erhard-StraÙe 14,65760  
Eschborn,Germany,  
+49 619690 20 0

## **Greece**

FG EUROPE SA Vouliagmenis 128  
Ave, Glyfada,  
P.O. 16674 - Athens, Greece

## **Italy**

Midea Italia S.R.L.  
Via Luigi Bodio 29/37 - Milano (MI)  
20158 Italy

## **Kosovo**

Elkos Shpk, address : Road Zona  
Industriale P.N , 30 000 Peje, Kosove.

## **Malta**

Kencar Co. Ltd.  
168, Industrial Estate,  
Luqa LQA 3000, Malta.

## **North Macedonia**

Setec Se Od Tehnika Doo  
Street 1523 no.1  
Municipality of Kisela Voda 1000 Skopje  
Republic of North Macedonia  
Tel. 0038923080877

## **Portugal**

SGT Energia e Climatizaço, S. A.  
RUA DO COTO VELHO, 1, SAO  
MARCOS 2735-501  
AGUALVA CACEM, PORTUGAL

## **Spain**

Frigicoll, S.A. Calle Blasco de Garay,  
4-6, Sant Just Desvern, Barcelona, Spain

## **UK**

MIDEA HOME APPLIANCES UK LTD  
Conavon Court Ground Floor, 12 Blackfriars  
Street, Salford, Manchester M3 5BQ UK  
0333 900 1101  
service\_uk@midea.com

**Latvia/Estonia**

Importer: ACC Distribution, UAB  
Raudondvario pl. 131 B, LT-47191  
Kaunas, Lithuania  
Service Data: Raudondvario pl.131B-4,  
Kaunas, LT-47191, Tel: +37037329000  
E-mail: [info@servisaict.lt](mailto:info@servisaict.lt)  
<https://servisaict.eu/en/>

**Lithuania**

Importer: ACC Distribution, UAB  
Raudondvario pl. 131 B, LT-47191 Kaunas,  
Lithuania  
Service Data: Vilnius Geležinio  
Vilko str. 6, LT-03150 Kaunas  
Savanorių ave. 194, LT-44151  
Tel: +37037329000  
E-mail: [info@servisaict.lt](mailto:info@servisaict.lt)  
<https://servisaict.eu/en/>

**Poland**

Importer: AB S.A. 55-040 Magnice, ul.  
Europejska 4  
Service Data: Quadranet Sp. Z.o.o  
Hotline: +48 800088680  
Mail: [midea@quadra-net.com](mailto:midea@quadra-net.com)

**Hungary**

Importer: Blizzard Hungary kft. 1162  
Budapest, Menyhért utca 1,  
Budapest, Hungary  
Service Data: 1089 Budapest , kőbányai  
út 21 (223 raktár )  
Hungary [blizzardhungarykft@g-mail.com](mailto:blizzardhungarykft@g-mail.com)

**Hungary**

Importer: Bestbyte kft.  
Fáy u. 45 1139,Budapest,Hungary  
Service Data: Iris szerviz  
1151 Budapest, Harsányi Kálmán utca 85.  
+36 1 888 325  
[szerviz@iris.hu](mailto:szerviz@iris.hu)

**Hungary**

Importer: Somogyi Elektronik Kft.  
H-9027 Győr, Gesztenyefa út  
Service Data: Somogyi Elektronik Kft.  
9027 Győr, Gesztenyefa út 3.  
Tel: +36 96 512 527, +36 96 512 512  
E-mail: [vevoszolgalat@somogyi.hu](mailto:vevoszolgalat@somogyi.hu)

**Romania**

Importer: Altex Holding  
Global City Business Park  
Sos. Bucuresti Nord nr. 10  
Corp O1, etaj 10  
Voluntari, 077190 Ilfov  
Service Data: Bucuresti-Nord road,  
No. 10, Corps O1, Voluntari, Ilfov  
County, Romania,Tel: 021 9196, 021  
528 9196, [infoclienti@altexservice.ro](mailto:infoclienti@altexservice.ro)

**Roumania**

ASBIS Romania SRL  
J40/5587/1998 | RO10656216  
Splaiul Independentei 319, Sector 6,  
Bucuresti  
Phone : +40 21 337 1097  
Fax : +40 21 337 1091

## Garantie/Kundendienst

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Gerät und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden und Ihre Freude daran haben.

Wenn Sie jedoch einen Grund für eine Reklamation erkennen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf:

Midea Europe GmbH  
Ludwig-Erhard-Str. 14  
65760 Eschborn

Telefon: +49 6196-90 20 - 0  
Fax: +49 6196-90 20 -120  
E-mail: [kundenservice@midea.com](mailto:kundenservice@midea.com)  
Internet: [www.midea.com/de](http://www.midea.com/de)

Kundendienst:  
Telefon: +49 6196-90 20 - 0  
Fax: +49 6196-90 20 -120  
E-mail: [kundenservice@midea.com](mailto:kundenservice@midea.com)

Geben Sie im Fall einer technischen Störung Ihre genaue Adresse, Telefonnummer, Kaufvertragsnummer und den Gerätetyp (vom Typenschild des Geräts) an.

Eine genaue Fehlerbeschreibung spart Zeit und Geld. Bei speziellen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

### **Vor dem Anruf beim Kundendienst:**

Überprüfen Sie, ob ein Bedienungsfehler oder eine Ursache vorliegt, die nichts mit der Funktion Ihres Geräts zu tun hat.

Bitte beachten Sie den Hinweis im Benutzerhandbuch und prüfen Sie, ob:

- der Netzstecker in der Steckdose steckt;
- der Netzstecker beschädigt ist;
- der Strom eingeschaltet ist.

## Condizioni di garanzia convenzionale aggiuntiva

- I prodotti importati da Midea Italia s.r.l. (di seguito "Midea") e contraddistinti dal marchio "Midea" sono coperti dalla garanzia legale per i difetti di conformità, che è prevista agli articoli 28 – 135 del Codice del Consumo e di cui è responsabile il venditore relativamente ai beni venduti nei propri punti vendita. Per il periodo di due anni dal momento dell'acquisto il consumatore può in qualsiasi momento beneficiare della garanzia legale che copre i difetti di conformità esistenti al momento della consegna, e sempre che il difetto di conformità sia denunciato al venditore entro due mesi successivi alla data della scoperta del difetto stesso. Sulla base di accordi con i propri venditori, Midea presta i servizi di assistenza tecnica per i prodotti coperti da garanzia legale attraverso la sua rete di centri di assistenza autorizzati (di seguito "CAT").
- Inoltre, Midea Italia s.r.l. a socio unico con sede a Milano, 20121, Largo Guido Donegani 2 (di seguito "Midea") offre una garanzia convenzionale aggiuntiva della durata di due anni dalla data di acquisto su tutti i prodotti a marchio Midea (di seguito i "Prodotti") commercializzati da Midea stessa nel territorio della Repubblica Italiana (con esclusione del territorio della città di Venezia e delle isole minori), nel territorio della Repubblica di San Marino e nel territorio della Città del Vaticano, quando installati e posti in opera nei medesimi stati e territori (di seguito il "Territorio") e quando corredati del presente certificato di garanzia convenzionale (di seguito "CGC").

### Condizioni di Garanzia Convenzionale aggiuntiva

- Il presente documento contiene le condizioni di garanzia riconosciute da Midea Italia s.r.l. (di seguito "Midea") con riferimento ai Prodotti commercializzati e installati nel Territorio e corredati dal CGC. Le presenti condizioni di garanzia convenzionale sono rispettose dei diritti riconosciuti al consumatore del D.Lgs. n.206/2005 e seguenti modifiche e integrazioni (di seguito, il "Codice del Consumo") e dagli artt. 1519 bis e seguenti del codice civile e, in ogni caso, non limitano né escludono o pregiudicano il diritto del consumatore a beneficiare della garanzia legale di conformità di cui è responsabile il venditore
- La garanzia convenzionale offerta da Midea (di seguito la "Garanzia Convenzionale") è efficace e applicabile nei soli confronti e a solo favore dei soggetti acquirenti dei Prodotti aventi le caratteristiche e la qualità di consumatore, così come definito e statuito dal Codice del Consumo (di seguito, i "Consumatori"). La Garanzia Convenzionale non è quindi efficace, è esclusa e non è invocabile dagli acquirenti dei Prodotti che non siano Consumatori e/o che utilizzano i Prodotti nell'ambito della propria attività professionale e/o imprenditoriale e/o commerciale.
- La Garanzia Convenzionale ha validità di 24 mesi a partire dalla data di acquisto del Prodotto. In ogni caso e indipendentemente dalla data di acquisto del Prodotto, la Garanzia Convenzionale perde ogni efficacia e pertanto non è più fruibile trascorsi 72 mesi dalla data di produzione del Prodotto; determinata dai numeri di serie apposti sullo stesso Prodotto.
- La Garanzia Convenzionale sarà considerata efficace e valida unicamente se saranno contestualmente e complessivamente rispettate le seguenti condizioni:
  1. Il Prodotto sia corredato di un CGC originale, consegnato all'acquirente al momento della consegna del Prodotto. Il CGC dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all'atto dell'intervento per riparazione.
  2. Sia disponibile un documento fiscale idoneo attestante: (i) la data di acquisto del Prodotto, (ii) la ragione sociale e la corretta identificazione del venditore e, (iii) il tipo e il modello di Prodotto acquistato, (iv) la qualità di Consumatore. Il documento fiscale di acquisto dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all'atto dell'intervento di riparazione.
  3. Le etichette apposte sul Prodotto ed indicanti il modello e le caratteristiche dell'apparecchiatura, nonché i numeri seriali del Prodotto stesso dovranno risultare intonse, non alterate o resi illeggibili.
  4. Il Prodotto dovrà risultare installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge, posto in opera ed utilizzato nel rispetto di tutte normative vigenti nel Territorio di installazione e nell'osservanza di quanto disposto dai manuali di installazione e utilizzo allegati al Prodotto stesso.
- Midea non è responsabile dell'eventuale smarrimento del presente certificato e non è tenuta al rilascio di duplicati.
- La Garanzia Convenzionale, quando efficace, consiste nella riparazione ovvero nella sostituzione gratuita dei componenti del Prodotto che presentassero vizi o difetti di fabbricazione.
- Midea potrà disporre la sostituzione del Prodotto con altro nuovo, o nel caso di indisponibilità di tale Prodotto, con altro equivalente.
- La sostituzione del Prodotto non modifica o estende la validità della Garanzia Convenzionale, che decorre sempre dalla data di acquisto del Prodotto originario.
- Le prestazioni in garanzia sono erogate da Midea tramite una rete di Centri di Assistenza Tecnica (di seguito, i «CAT») autorizzati dalla stessa.
- La validità della garanzia è subordinata all'accertamento della sussistenza di vizi o difetti dei componenti costituenti il Prodotto, operato da un CAT autorizzato.
- Trascorsi i termini di garanzia, sono a carico del cliente tutti i costi relativi ai ricambi e alla manodopera necessari per la riparazione del Prodotto.

### Esclusioni:

- A titolo esemplificativo ma non esaustivo, si elencano alcuni casi di inefficacia e di esclusione della copertura della Garanzia Convenzionale:
  - a) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura per interventi di ordinaria manutenzione e controlli periodici quali: pulizia filtri, o sostituzione degli stessi, pulizia degli scambiatori di calore e altre attività di verifica e settaggio del Prodotto o adeguamento o modifiche di spine elettriche o cavi.
  - b) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui venga accertata la mancata o irregolare effettuazione della manutenzione periodica, secondo le prescrizioni e le indicazioni riportate nel libretto di istruzioni e nel manuale d'uso del Prodotto.
  - c) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui il Prodotto sia utilizzato per scopi non domestici, comunque, sia utilizzato nell'ambito di attività commerciale e/o imprenditoriale e/o professionale.
  - d) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di smarrimento di parti, accessori e componenti del Prodotto.
  - e) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti e guasti conseguenti a collegamenti del Prodotto a tensioni diverse da quelle indicate nel libretto di istruzioni e nel manuale d'uso del Prodotto e in ogni caso al di fuori dei valori di targa previsti per il Prodotto, oppure a improvvisi mutamenti di tensione di rete cui il Prodotto è collegato, così come in caso di guasti causati da infiltrazione di liquidi, fuoco, scariche induttive/elettrostatiche o scariche provocate da fulmini, sovratensioni o altri fenomeni esterni al Prodotto.
  - f) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da utilizzo improprio, o negligente del Prodotto ovvero in caso di installazione o conservazione del Prodotto al di fuori delle condizioni ambientali previste per il suo corretto funzionamento, come indicato dal manuale d'uso che accompagna il Prodotto.
  - g) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per i difetti che derivano dall'imperfetta installazione del Prodotto o, in ogni caso, quando il Prodotto non è stato installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge.
  - h) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di utilizzo del Prodotto non conforme rispetto a quanto indicato dal manuale d'uso che accompagna il Prodotto.
  - i) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni conseguenti a perdite e fuoriuscite di acqua o altri liquidi imputabili a difetto dei componenti costitutivi il prodotto.
  - j) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da incuria, eventi atmosferici, caduta di materiali, accumulo di ghiaccio nelle unità del Prodotto, accumulo di impurità o residui nelle tubazioni di collegamento e allacciamento del Prodotto, contatto del Prodotto con liquidi o umidità.
  - k) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da manomissioni operate da personale non autorizzato e da utilizzo di componenti, ricambi o materiali di consumo non approvati da Midea come idonei.
  - l) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni derivanti dal trasporto e dalla movimentazione del Prodotto, anche se contestati al vettore al momento della consegna.
  - m) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura su tutte parti soggette ad usura a seguito dell'utilizzo, quali batterie, filtri, guarnizioni, pulsanti, porte e sportelli, manopole, lampade, maniglie, parti plastiche, accessori e componenti simili che non risultino affetti da vizi o difetti di fabbricazione riscontrati nei primi 7 giorni dalla data di acquisto o di consegna del Prodotto.
  - n) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni o risarcimenti ad alimenti, indumenti e similari inseriti nel prodotto, a seguito di malfunzionamento o guasto dello stesso.
  - o) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per costi per strumenti o servizi necessari all'accesso al Prodotto, o per il trasporto di parti o componenti del Prodotto nella posizione di installazione in caso di non agevole accesso garantito allo stesso.
  - p) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per difetti imputabili a obsolescenza tecnologica o altre componenti software/hardware fornite da parti terze rispetto a Midea.
- Le clausole contenute nel presente documento possono essere modificate esclusivamente da Midea; nessuna variazione o modifica può essere apportata al presente documento se non a seguito di espressa manifestazione da parte di Midea.

## Certificato di garanzia

Midea Vi ringrazia per aver acquistato un suo prodotto.  
Vi invitiamo a conservare questo documento unitamente alla prova di acquisto.

La garanzia ha una durata di 24 mesi a partire dalla data riportata sul documento d'acquisto.

Il nostro Servizio Clienti è a Vostra disposizione per segnalazioni sul prodotto e richieste di informazioni.  
Per contattare il servizio clienti è possibile:

- Collegarsi al sito web [www.midea.com/it](http://www.midea.com/it)
- Inviare un messaggio E-Mail all'indirizzo [assistenza@midea.com](mailto:assistenza@midea.com)

Per richiedere assistenza sul prodotto in caso di guasto, contattare il numero del servizio clienti:

02 962 46 65

Il servizio è attivo dal Lunedì al Venerdì dalle ore 09:00 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 18.00 ad esclusione dei giorni festivi.  
Il servizio soggetto alla normale tariffazione vigente in funzione del piano tariffario utilizzato. I costi per la chiamata possono variare in funzione dell'operatore telefonico e del piano tariffario utilizzato.

Conservare questo documento unitamente al documento comprovante la data di acquisto del prodotto

Spazio per applicare  
il documento di acquisto

Spazio per applicare  
Il codice a barre con il numero seriale  
presente sull'imballo del prodotto

## **GARANTIA DE FRIGICOLL**

La garantía ofrece para el usuario la reparación sin cargo de aquellas anomalías que puedan ser imputables a un defecto de fabricación.

Frigicoll acepta la reparación de equipos en garantía tanto en domicilio de usuarios como en tiendas y distribuidores.

### **Qué no cubre la Garantía**

Los desperfectos o anomalías producidos como consecuencia de la utilización del equipo (desgaste normal por el uso, rotura de elementos de dotación), así como aquellas averías debidas a agentes externos (variaciones en el fluido eléctrico, presiones excesivas de agua, daños ocasionados por condiciones ambientales adversas), no pueden ser imputables a un defecto de fabricación, por lo que deberían ser reparados con cargo al usuario.

### **Período de Garantía**

La Ley 23/2003 de Garantías sobre bienes de consumo y el posterior Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre de 2007, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, establecen un período de 3 años de garantía para los consumidores (aquellos que destinan el producto a su uso privado: que no lo incorporan de ningún modo a un proceso de producción).

La Ley establece que cualquier anomalía, avería o falta de conformidad que se detecte durante los primeros 6 meses será atribuible a un defecto de fabricación, mientras que el usuario debería demostrar el defecto de fabricación para anomalías detectadas con posterioridad. Frigicoll asume el coste de las averías o anomalías detectadas durante los 3 años de garantía (teniendo en cuenta la anterior premisa), con la excepción de aquellos desperfectos definidos en el punto anterior.

Los equipos destinados a uso profesional (aquellos que están integrados o forman parte de un negocio), cuentan con una garantía de 1 año en piezas (mano de obra y desplazamiento no incluidos), salvo que se pacten otras condiciones con el cliente.

El período de garantía comienza según la fecha que conste en la factura o albarán de entrega del producto, con independencia del tiempo efectivo de uso del mismo.

### **Sustitución del equipo durante el período de Garantía**

La Ley vigente establece que el consumidor (los usuarios profesionales no están cubiertos por esa Ley) podrá solicitar la sustitución de un equipo ante una avería o falta de conformidad, pero añade que el garante (en este caso Frigicoll), podrá desestimar esa solicitud si el coste de la sustitución resulta desproporcionado con respecto a la reparación correspondiente.

### **Datos de contacto SAT / Frigicoll**

En caso de tener cualquier avería o incidencia, el teléfono de contacto del SAT de su zona es 914894535 / 902120624.

En caso de querer contactar con Frigicoll, envíe un correo a [atencioncliente.electrodomestico@frigicoll.es](mailto:atencioncliente.electrodomestico@frigicoll.es) o llame al 933758401.

## ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ Midea (Λευκές Συσκευές & Μικροσυσκευές)

1. Ως αντιπρόσωποι για την ελληνική αγορά των οικιακών συσκευών Midea, παρέχουμε εγγύηση καλής λειτουργίας για τις συσκευές Midea οι οποίες έχουν εισαχθεί και διατεθεί στην αγορά από την FG Europe ΑΕ αποκλειστικά και μόνον. Η εγγύηση καλύπτει κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται αποκλειστικά στην κατασκευή της συσκευής ή σε ελαττωματικά εξαρτήματα.
2. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης η εργασία, τα έξοδα μετακίνησης του τεχνικού και τα ανταλλακτικά παρέχονται δωρεάν, καθώς και η μεταφορά της συσκευής (εξαιρούνται οι μικροσυσκευές) αποκλειστικά με τα συνεργαζόμενα πρακτορεία, αν ο τεχνικός κρίνει ότι η επισκευή πρέπει να γίνει στο service της εταιρείας.
3. Η εταιρεία μας έχει το δικαίωμα να καθορίζει τον τρόπο και τόπο επισκευής των βλαβών κατά την κρίση της. Ειδικά το σέρβις των μικροσυσκευών παρέχεται στην έδρα του εκάστοτε συμβεβλημένου καταστήματος σέρβις, η δε μεταφορά τους πραγματοποιείται από τον κάτοχο της συσκευής.
4. Σε περίπτωση αδικαιολόγητης κλήσης, απουσίας, προβλημάτων εγκατάστασης ή ανάγκη επίδειξης λειτουργίας, ο πελάτης επιβαρύνεται με τα έξοδα κίνησης και το κόστος επίσκεψης του τεχνικού.
5. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση που στη συσκευή έχει επέμβει για επιδιόρθωση άλλος τεχνικός, εκτός από τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό της εταιρείας μας, ή έχει παραποιηθεί ή απομακρυνθεί το rating label και ο σειριακός αριθμός της συσκευής.
6. Ενδεχόμενη επισκευή ή αντικατάσταση μερών μίας συσκευής ή της ίδιας της συσκευής δεν παρατείνει τη διάρκεια της εγγύησης, η οποία συνεχίζει σε κάθε περίπτωση έως τη λήξη της.
7. Σε περίπτωση αντικατάστασης κάποιου εξαρτήματος μίας συσκευής, παρέχεται εγγύηση 6 μηνών για το συγκεκριμένο εξάρτημα ή ανταλλακτικό, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αντικατάστασης.
8. Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται άμεσα ή έμμεσα από αμέλεια, παράλειψη, κακή χρήση, κακή εγκατάσταση ή πάσης φύσεως επέμβαση στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Επίσης, δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται σε εξωγενείς παράγοντες που αλλοιώνουν την υφή της συσκευής (όπως Π.χ. χημικά, τοξικά, άλατα κ.τ.λ.), καθώς και για βλάβες προερχόμενες από κακή σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα της συσκευής, σε μη γειωμένο ρευματοδότη (πρίζα) και σε μεταβολές τάσης του δικτύου (πτώση, υπέρταση).
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες ή απώλειες των συσκευών ή παρελκόμενων τους, που οφείλονται σε μεταφορές, που γίνονται με ευθύνη του πελάτη από τρίτους.
10. Η εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα του αγοραστή όπως αυτά προβλέπονται βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/44/EC και της Ελληνικής νομοθεσίας.
11. Η εγγύηση πρέπει απαραίτητα να συνοδεύεται από φωτοαντίγραφο του τιμολογίου αγοράς ή του δελτίου λιανικής πώλησης ή του δελτίου αποστολής του προϊόντος.

### ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ: ΣΥΣΚΕΥΕΣ MIDEA

### 3 ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Η εγγύηση καλής λειτουργίας ισχύει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και καλύπτει για **τρία (3) χρόνια** κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται στην κατασκευή ή σε ελαττωματικό εξάρτημα της συσκευής.
2. Ειδικά για τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (πχ. ηλεκτρικών σκουπών κλπ.) η εγγύηση καλής λειτουργίας περιορίζεται στα **δύο (2) χρόνια** από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής.
3. Στην εγγύηση δεν περιλαμβάνονται οι λαμπτήρες φωτισμού, οι κεραμικές επιφάνειες, τα αξεσουάρ, καθώς και τα πλαστικά, επισμαλτωμένα και γυάλινα μέρη των συσκευών, εκτός εάν αποδειχθεί πως πρόκειται για ελάττωμα κατασκευής.
4. Κάθε συσκευή ελέγχεται προσεκτικά κατά την παραγωγή και δεν γίνεται αντικατάστασή της παρά μόνο σε περίπτωση ανεπανόρθωτης βλάβης ή επαναλαμβανόμενης ίδιας βλάβης ή λόγω υψηλού κόστους της επισκευής.
5. Οι ζημιές που προκαλούνται κατά τη μεταφορά της συσκευής δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

6. Όλα τα προϊόντα Midea είναι κατασκευασμένα για συνήθη οικιακή χρήση. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που προκύπτουν σε συσκευές που χρησιμοποιούνται στα πλαίσια επαγγελματικής χρήσης

Η τεχνική υποστήριξη και το service των Συσκευών Midea έχει ανατεθεί στην εταιρεία:

**GENERAL SERVICE ΕΠΕ**

📍 Λεάνδρου 22

Κολωνός, Αθήνα 10443

☎: 210 8830666, 210 5145030

✉: [service@general-service.gr](mailto:service@general-service.gr) (για σέρβις)

✉: [parts@general-service.gr](mailto:parts@general-service.gr) (για ανταλλακτικά)

🌐 [www.general-service.gr](http://www.general-service.gr)

Εισαγωγή και Διανομή για την Ελλάδα:

**F.G. EUROPE A.E.**

📍 Λ. Βουλιαγμένης 128

166 74 Γλυφάδα, Αθήνα

☎: 210 9697 600, 210 9696 500

✉: [info@fgeurope.gr](mailto:info@fgeurope.gr)

🌐 [www.fgeurope.gr](http://www.fgeurope.gr)

A Somogyi Elektronik Kft. a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótálláson túl további 1 év önkéntes jótállást vállal.  
A kötelező jótállás feltételeit a jótállási jegy, az önkéntes jótállás feltételeit a jótállási nyilatkozat tartalmazza.

## JÓTÁLLÁSI JEGY

MIDEA

A fogyasztóval szerződést kötő vállalkozás (eladó) neve és címe:.....

Termék megnevezése:..... számlaszám:.....

Termék típusa: .....

Termék gyártási száma (amennyiben van): ..... Vételár:.....

Vásárlás időpontja / a termék átadásának / a termék üzembe helyezésének időpontja: .....

### A termékre vállalt kötelező jótállási idő: 1 év

Gyártó neve és címe: Guangdong Midea Consumer Electric Manufacturing Company Limited. 'NO.19 SANLE ROAD, BEIJIAO, SHUNDE, FOSHAN, GUANGDONG, CHINA 528300

Vállalkozás képviselőjének aláírása: .....

Vállalkozás bélyegzőlenyomata:

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

	1.javítás	2.javítás	3.javítás
A jótállási igény bejelentésének időpontja:			
Kijavításra átvétel időpontja:			
A hiba oka:			
A kijavítás módja:			
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:			

### KICSERELÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserelés történt, amelynek időpontja: .....

### VÉTELÁR VISSZAFIZETÉSE ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Vételár visszafizetés történt, amelynek időpontja: .....

#### Javítószolgálat:

Név: Somogyi Elektronik Kft.

Cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3.

Telefonszám: +36 96 512 527, +36 96 512 512

E-mail cím: [vevoszolgalat@somogyi.hu](mailto:vevoszolgalat@somogyi.hu)

A vállalkozás (eladó) a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

#### TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet alapján a vállalkozásnak (eladónak) jótállást kell vállalnia a Korm. rendelet mellékletében felsorolt új termékekre. A jótállás időtartama:

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év,
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

E határidők elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállás időtartama meghosszabbodik a fogyasztási cikk kijavítása esetén a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyzeti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza),
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,

- elemi kár, természeti csapás okozta.

A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:162. § alapján:

- a jogosult a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a kötelezettel közölni.
- fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés esetén a hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni.
- a közlés késedelméből eredő kárért a jogosult felelős.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

Ha a vállalkozás a fogyasztó szavatossági vagy jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról – az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is – öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, valamint ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Az előző három bekezdés előírásai az 10 000 Ft eladási ár feletti közlekedési eszközökre, így különösen elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint 10 000 Ft eladási ár feletti motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a javítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást (eladót) terhelik. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás vagy – ha a fogyasztó a javítószolgáltatnál jelezte javítás iránti igényét – a javítószolgálat gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellek- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.

A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál (eladónál) érvényesítheti.

A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgáltatnál közvetlenül is érvényesítheti.

## JÓTÁLLÁSI NYILATKOZAT

373/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint

A Somogyi Elektronik Kft., cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3., a jelen jótállási nyilatkozatban kijelenti, hogy a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótállást követően további **+1 év önkéntes jótállást vállal**, melynek kezdő dátuma a jótállási jegyben foglalt „**Vásárlás időpontja / a termék átadásának / a termék üzembe helyezésének időpontja**”-től számított egy év. Az önkéntes jótállás ezen dokumentum bemutatásával érvényesíthető. Az önkéntes jótállás időtartama a fogyasztási cikk kijavítása vagy kicserélése esetén nem hosszabbodik meg, és nem kezdődik újból, de egyéb feltételeiben és a jótállás érvényesítése érdekében követendő eljárás tekintetében megegyezik a kötelező jótállásban foglaltakkal. Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellekzsavatossági jogok gyakorlása tértismentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti. Az önkéntes jótállás keretében a Somogyi Elektronik Kft. egyéb kötelezettséget nem vállal.







# Midea

*make yourself at home*



[www.midea.com](http://www.midea.com)

© Midea 2022 all rights reserved

MIDEA	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Str.14, 65760 Eschborn. Germany	<a href="mailto:kundenservice@midea.com">kundenservice@midea.com</a>
	MIDEA ITALIA S.R.L. Via Luigi Bodio 29/37 -Milano (MI) 20158 Italy	<a href="mailto:assistenza@midea.com">assistenza@midea.com</a>
	Midea Electrics France 253 RUE SAINT-HONORE 75001 PARIS	<a href="mailto:service_france@midea.com">service_france@midea.com</a>
	MIDEA HOME APPLIANCES UK LTD 5 New Street Square. London, United Kingdom, EC4A 3TW	<a href="mailto:service_uk@midea.com">service_uk@midea.com</a>

